

# LOS SITIOS

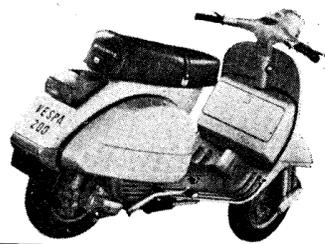
## DE GERONA



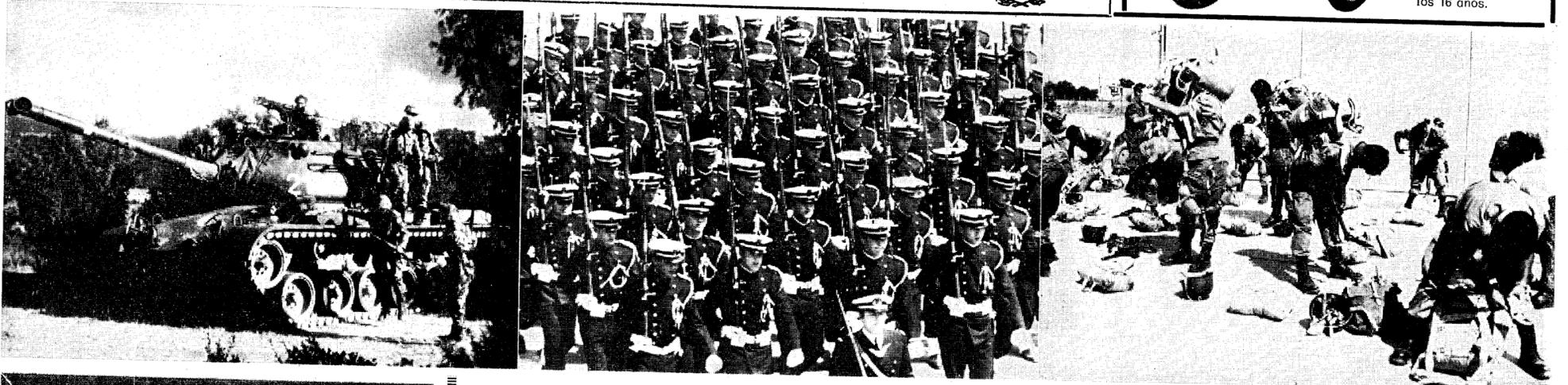
DOMINGO, 27 DE MAYO DE 1979 — NUMERO 10.986 — PRECIO: 15 PESETAS

Agencia Oficial VESPA CASADEMONT

Calle FIGUEROLA, 39 — Tel. 20 53 15.



Les comunica que pueden hacer las solicitudes de Vespa 200 c.c.  
Entrega inmediata. Adquirirla en esta, su casa, o en su distribuidor más próximo.  
VESPA - VESPINO Y GILERA  
Vespa 75 c.c. desde los 16 años.



En medio de una gran tensión  
**Entierro de las víctimas del atentado de ETA, en Madrid**  
Manifestación en la calle de Alcalá

SS.MM. los Reyes presidirán los actos  
**"DIA DE LAS FUERZAS ARMADAS", EN SEVILLA**

Ayer, homenaje a la bandera

A los Ejércitos de Tierra, Mar i Aire, dedicamos en páginas interiores, sendos capítulos de documentación sobre sus características y estructura, firmados por Ramiro de la Orden.

El terrorismo no se detiene  
**Atentado en una cafetería madrileña: 8 muertos y más de 20 heridos**

Intensa acción policial en todo el país

Madrid, 26. (Efe). — Ocho muertos y más de veinte heridos de distinta consideración es, hasta ahora, el balance provisional de la explosión de una bomba en los lavabos de la cafetería madrileña "California 47", en el mismo número de la calle Goya, alrededor de las 18,55 horas de hoy.

Un segundo ingenio explosivo fue descubierto y desactivado por la Policía, alrededor de las ocho de la tarde, en los servicios de la planta baja del mismo establecimiento público.

El local, situado en el madrileño barrio de

(Pasa a la última pág.)

**LOS PERSONAJES DEL DOMINGO: HOY, XAVIER CUGAT**



Iniciamos hoy, para estas ediciones dominicales, una serie de entrevistas con personajes de actualidad y cuya personalidad esperamos complete la calidad informativa de nuestros números del domingo. El primero de estos nombres es Xavier Cugat, posiblemente, el gerundense más universal, quien volvió a su plaza de l'Olí natal, para realizar esta entrevista para LOS SITIOS. (Foto PABLITO).

**Hoy se constituye el Consejo Municipal de Sarriá**

Dando cumplimiento al acuerdo del último Pleno del Ayuntamiento de Gerona, este mediodía en el edificio de las casas consistoriales de Sarriá de Ter se constituirá el Consejo Municipal de dicha zona gerundense. Con ello se da un primer paso para la recuperación de la personalidad y autenticidad de dicha población, de acuerdo con una corriente de opinión ampliamente sentida en Sarriá.

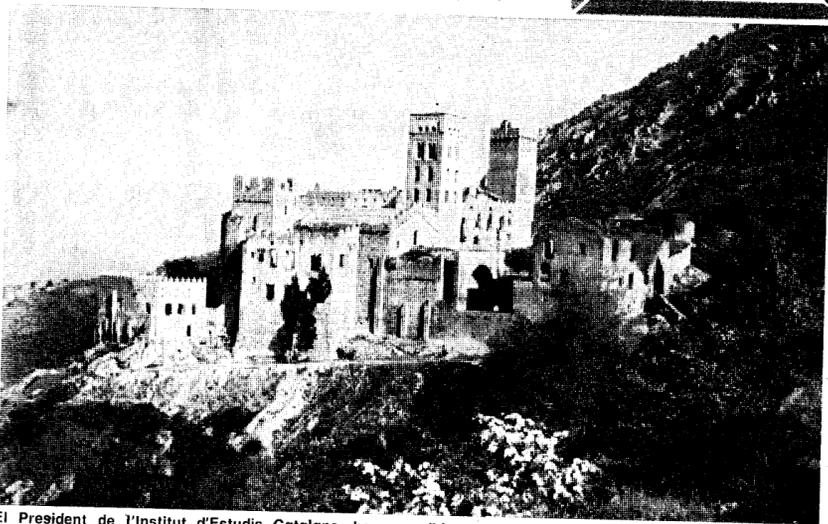
## LAS FUERZAS ARMADAS DE ESPAÑA

Hoy, domingo, 27, España celebra el «Día de las Fuerzas Armadas». La Constitución de 1978 las define y señala sus misiones en el artículo 8.º, apartado 1: «Las Fuerzas Armadas, constituidas por el Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire, tienen como misión garantizar la soberanía e independencia de España, defender su integridad territorial y el ordenamiento constitucional».

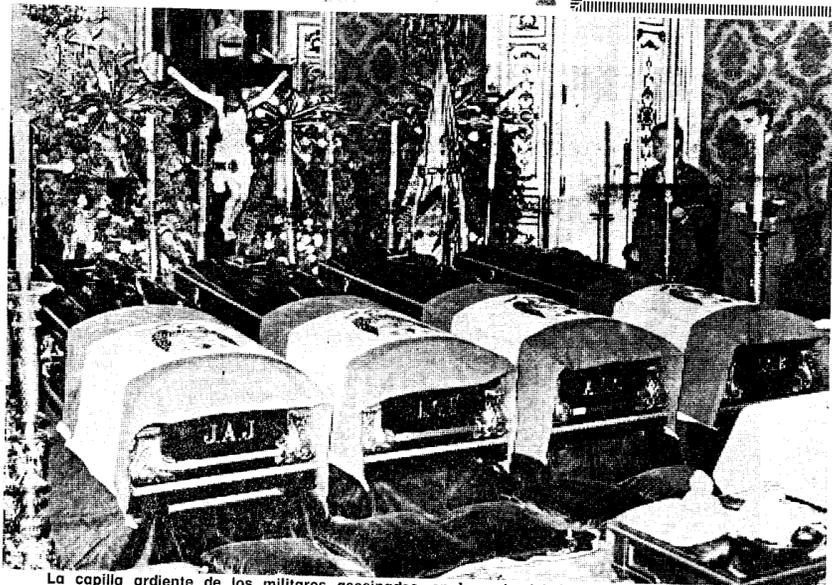
«Las Fuerzas Armadas están pendientes de «una Ley Orgánica que regulará las bases de la organización militar, conforme a los principios de la Constitución» (Artículo 8.º, 2.º).

(Pasa a la pág. sigte.)

**Ainaud de Lasarte a LOS SITIOS: Los restos del primer Papa en Sant Pere de Roda, una hipótesis**



El President de l'Institut d'Estudis Catalans, ha concedido unas declaraciones a nuestro corresponsal en Figueras, Josep Maria Bernils, jr., en las que analiza la posibilidad de que los restos mortales del primer Papa, el apóstol Pedro, estuvieran en el monasterio de Sant Pere de Roda, una hipótesis en base a documentación y testimonios medievales.



La capilla ardiente de los militares asesinados, en la sede del Cuartel General del Ejército.

**Hoy, Frederica Montseny, en Olot**



Hoy domingo, día 27, a mediodía, está anunciada en Olot una conferencia a cargo de la conocida militante de la Confederación Nacional del Trabajo, Frederica Montseny, la que tratará el tema «La dona y la transformación de la societat». El acto será presidido por Joaquín Guillén, el militante más antiguo de la C. N. T. en Olot.

Madrid, 26. — (Efe). — El Vicepresidente primero para la Seguridad y Defensa Nacional, teniente general Manuel Gutiérrez Mellado, ha presidido esta mañana el funeral oficiado por el alma de los cuatro víctimas del atentado registrado ayer en Madrid.

Al funeral, celebrado en el patio de armas del Cuartel General del Ejército, asistieron también el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, y el del Interior, Antonio Ibáñez Freire, así como los familiares de las víctimas; los jefes de los estados mayores de los tres ejércitos; los ex-ministros Álvarez-Arenas Pacheco, Castañón de Mena y Coloma Gallegos; el jefe de la Casa de S. M. el Rey, marqués de Mondéjar, y generales, jefes, oficiales y suboficiales de las Fuerzas Armadas, que habían llegado con anterioridad a la sede del cuartel general.

(Pasa a la página siguiente)

## CONDOL I CONDEMNIA DE L'ALCALDE DE GIRONA

L'alcalde de Girona ha tramès telegrams de condol i condemna dels atemptats de Madrid al President del Govern, al Ministre de Defensa i al Ministre de l'Interior, alhora que en una carta particular adreçada al Governador Militar de la plaça i província de Girona li expressa més detalladament els sentiments de rebuig i indignació davant d'uns fets que atempten contra un dels drets inalienables de la persona: la vida, i posen en perill el procés de normalització política del nostre país.

**También hoy, en LOS SITIOS:**

● PARTICIPACION DE INDUSTRIALES Y COMERCIANTES EN UN PLAN DE SEGURIDAD CIUDADANA.

(Página 3)

● LA NUEVA DIPUTACION EXAMINA EL PLAN DE ORDENACION DE LA BISBAL.

(Página 13)

● ESTA SEMANA, PODRIA ABRIRSE AL TRAFICO LA VARIANTE DE JOANETAS. LA DIPUTACION DE BARCELONA, EXAMINA EL TRAMO ENTRE LA VOLA Y TORELLO.

(Página 13)

● LISTA FOTOGRAFICA DE LA LOTERIA, DEL SORTEO DE AYER.

(Página 14)

En medio de una gran tensión

# ENTIERRO DE LAS VICTIMAS DEL ATENTADO DE E.T.A., EN MADRID

## Manifestación en la calle de Alcalá

(Viene de primera pág.)

A las 9,50 horas de esta mañana, fueron trasladados los féretros desde la capilla ardiente hasta el patio de armas, a los acordes de «La marcha de Infantes», interpretada por la banda del Cuartel General del Ejército.

Minutos más tarde, dio comienzo la celebración de una misa «corpore insepulto», oficiada por el Vicario General Castrense, monseñor Benavent, y otros ocho sacerdotes. Monseñor Benavent, durante la homilía, se refirió, entre otras cosas, a las trágicas circunstancias que reunían a los presentes en el acto, motivadas —dijo— por un vil asesinato.

Añadió que rogaba al Señor concediera vida eterna para quienes han caído víctimas del odio, del fanatismo y de la injusticia. Finalmente, pidió al Señor que diera su paz a España, esa paz que desea el pueblo sano y que se fundamenta en la justicia.

Una vez finalizada la celebración de la misa, a cuyo término fueron coreados por los presentes los gritos de «Viva España» y «Viva el Ejército», se interpretó el Himno Nacional y, seguidamente, a los acordes de «La marcha de Infantes», los cuatro féretros fueron sacados a hombros del patio de armas del Cuartel General del Ejército.

El féretro del teniente general Hortiguéla fue colocado sobre un armón, mientras que los féretros restantes fueron introducidos en coches mortuorios.

A las 11, la comitiva se dirigió desde la puerta principal del Cuartel General a la Plaza de Cibeles, con dirección a la Plaza de la Independencia, donde estaba prevista la despedida del duelo. Mil seiscientos soldados, alineados en doble fila, cubrían el trayecto.

Grupos de centenares de personas se agolpaban a ambos lados del recorrido. Algunas de ellas, que portaban banderas nacionales y símbolos falangistas, prorrumpieron, al paso de la comitiva, en gritos de «ETA asesina», «Ejército al poder», «Abajo los traidores», etc., y cantaron el «Cara al Sol» con el brazo extendido.

Antes de comenzar el funeral, otros grupos similares se fueron concentrando en las inmediaciones del Cuartel General del Ejército, donde cordones establecidos por la Policía Nacional les impidieron el paso. Algunas personas fueron, al parecer, detenidas.

La Policía Nacional había desplegado, desde primeras horas de esta mañana, un amplio dispositivo de seguridad en las inmediaciones del Cuartel General del Ejército, y calles adyacentes, así como a ambos lados del recorrido que efectuaría el cortejo fúnebre.

### MANIFESTACION TRÁS EL FUNERAL

Tras el funeral, varios cientos de personas se manifestaron a lo largo de la calle de Alcalá.

La manifestación comenzó en la plaza de la Independencia, justamente donde fue despedido el duelo de los cuatro féretros, y se dirigió por toda la calle Alcalá arriba, presidida por dos pancartas alusivas al terrorismo. La primera de ellas pertenecía a mujeres de militares; la otra era una pancarta de grandes proporciones que decía: «Falange Española de las JONS contra el terrorismo».

Durante toda la manifestación se corearon consignas tipo: «ETA asesina», «Franco, Franco, Franco» y «Ejército al poder». Por su parte, pequeños grupos de manifestantes gritaban contra el Gobierno y contra los partidos políticos con frases como «Rejos a Moscú» y «Gobierno asesino». También al comienzo de la manifestación, entre cánticos de «Cara al Sol» y el rezo de Padrenuestro, se tiraron panfletos que rezaban: «La Falange se pregunta: ¿Tenemos Estado? ¿Tenemos instituciones? ¿Dónde están?».

Al llegar al número 11 de la calle de Alcalá, la manifestación fue cortada por un retén de la Policía Militar, pero la barrera fue rota por un grupo de manifestantes. De nuevo se formó otra barrera de la Policía Militar en la confluencia de la calle Jorge Juan con Alcalá, y nuevamente fue cortada por manifestantes, que protestaban encolerizados a los soldados por no dejarlos pasar.

El redactor gráfico del diario

«Ya», Gabriel Carvajal sufrió una fractura de tobillo y lesiones en los labios, al ser empujado al suelo desde la cabina de un camión a donde había subido para cubrir la información del entierro del teniente general Gómez Hortiguéla.

El señor Carvajal, que fue trasladado a un equipo quirúrgico y de allí a la clínica de Nuestra Señora de Loreto, donde quedó internado, manifestó a «Efe» que desconocía si el empujón fue accidental o intencionado. Había estado sólo encima del camión haciendo fotografías, luego vio como subían otras personas y después sintió que le empujaban, sin saber quién lo hizo.

Otro informador indicó a «Efe» que poco después de ser empujado el redactor de «Ya» se vio a un joven que se bajaba del camión por otra parte y se marchaba.

Por otro lado, otro redactor gráfico, Luis Magón, de «Mundo Obrero», tuvo que ser protegido por la policía en la plaza de la Independencia, cuando era perseguido por un grupo de jóvenes. Posteriormente le trasladaron en un coche policial a la Jefatura Superior de Policía, y fue puesto en libertad al poco tiempo.

Otro incidente registrado durante la manifestación fue debido a que el conductor de un Seat 128,

de color azul oscuro, «Miró de forma aviesa a los manifestantes», según señaló una señora mayor. Otra señora que iba en la manifestación dijo que «seguro que se trataba de un etarra, a que había que darle un escarminio». Por unas causas u otras, la realidad es que los manifestantes hundieron a puñetazos la carrocería del auto y le arrancaron el parachoques y las barras metálicas que rodean al coche.

El tráfico quedó totalmente cortado en todas las calles que rodean al Cuartel General del Ejército, así como el recorrido del cortejo fúnebre y el de la manifestación.

### ENTIERRO DEL TENIENTE GENERAL GOMEZ HORTIGUELA

A las doce del mediodía recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena, los restos mortales del teniente general Gómez Hortiguéla, ante la presencia de sus familiares, alrededor de dos centenares de jefes y oficiales de los tres ejércitos y algunos civiles.

Minutos antes de las doce llegó el furgón con el féretro, cubierto con la bandera de España, y unos cincuenta coches oficiales del Ejército. Estaban allí

presentes la viuda del teniente general, acompañada de sus hijos, uno de los cuales, el menor, vestía el uniforme de capitán de paracaidistas, así como otros familiares.

La mayoría de los oficiales eran de alta graduación del Ejército de Tierra y algunos de Marina y Aviación. Entre ellos se encontraba el teniente general Gabeiras, jefe del Estado Mayor del Ejército; el capitán de la Primera Región Militar, Quintana Lacaci, y el teniente general Iniesta Cano.

La presencia de civiles era bastante escasa, exceptuando a periodistas y algunos funcionarios de Policía.

Tras ser disparadas las salvas de ordenanza, se introdujo el féretro en la sepultura. Posteriormente se rezó un responso.

Cuando los familiares se habían apartado ya un poco del lugar, las personas allí congregadas cantaron el Himno de Infantería. Después se dio un viva a España y otro al Ejército, tras lo cual los asistentes se retiraron.

Mientras tanto, en la entrada principal del cementerio se había congregado un gran número de personas, algunas de las cuales llevaban la bandera de España, que pretendían entrar en el recinto.

La Policía Nacional, que había destacado gran número de efectivos de a pie, a caballo y motoristas, sólo permitía el paso a aquellas personas que iban uniformadas, llegando a producirse momentos de triángulo entre el responsable de las fuerzas de policía y oficiales del Ejército, a quienes se impidió que pasasen con sus familiares.

Las personas que estaban allí dieron continuos gritos de «Ejército al poder», contrarios al Gobierno y otros referidos a la Policía, a la que calificaron de «mercenarios de UCD». En dos carteles podía leerse: «Policía no busques a los culpables, están en el Parlamento» y «El marxismo es el culpable».

Posteriormente y cuando, al parecer, se recibieron órdenes para que se dejase pasar a todo el mundo, se permitió el paso al cementerio, momento en que se dieron gritos a favor de la Policía.

### ENTIERRO DE LOS CORONELES LASO Y AVALOS

También a las doce del mediodía llegaron al cementerio de Alcalá de Henares los restos mortales de los coroneles don Agustín Laso y don Jesús Avalos, asesinados ayer en Madrid por un comando de ETA. Los féretros de los dos coroneles entraron en el cemente-

rio a hombros de oficiales de la Brigada Paracaidista. Al hacer su entrada en el cementerio se oyeron gritos de «¡E.T.A., asesina!» y «¡Arriba España!».

El sepelio estuvo presidido por el alcalde de Alcalá de Henares, el subinspector de Legión, general Palla Sierra, y el comandante en jefe de la Brigada Paracaidista, general Mendizábal. Las honras fúnebres fueron oficiadas por el obispo vicario de Alcalá, monseñor Estepa.

También se encontraba presente la corporación municipal de Alcalá, que tuvo que suspender el pleno municipal que tenía previsto para hoy.

En el cementerio había varios centenares de personas entre civiles y militares. A las 12,30, los dos féretros recibieron cristiana sepultura, y, finalizado el acto, se oyeron gritos de «¡Viva Cristo Rey!» y un escaso número de asistentes entonó el «Cara al sol» y el himno de Infantería. Asimismo, un pequeño número de personas portaban banderas e insignias nacionales.

El camposanto se hallaba custodiado por soldados de la Brigada Paracaidista y la carretera de Madrid - Alcalá estaba vigilada por fuerzas de la Guardia Civil.

### ENTIERRO DEL SEÑOR GOMEZ BORRERO

Finalmente, en el cementerio de Alcobendas fue enterrado el chófer, señor Gómez Borrero.

El féretro que contenía los restos había sido trasladado desde el Cuartel General del Ejército hasta el cementerio en un coche mortuorio.

Estuvieron presentes en el sepelio los familiares de la víctima, amigos y otras personas.

### JOSE MANUEL GALARRAGA MENDIZABAL, NIEGA SU PARTICIPACION EN EL ATENTADO

Bilbao, 26. — (Efe). — A través de una llamada telefónica a Radio Popular de Bilbao, José Manuel Galarraga Mendizábal, «Pototo», ha desmentido este mediodía el haber participado en el atentado perpetrado ayer en Madrid.

Estuvieron presentes en el sepelio los familiares de la víctima, amigos y otras personas. La llamada fue hecha a la emisora a primera hora de esta tarde. Una voz en euskera que se identificó como José Manuel Galarraga, dijo que en el momento del atentado se encontraba a 2.000 kilómetros de distancia de Madrid, sin especificar el lugar.

Galarraga añadió que ayer se presentó con varios testigos en la comisaría de policía del lugar en que tiene asignada su residencia y firmó un documento testifical de su presencia.

### IMPORTANTE FABRICA DE EMBUTIDOS Y FIAMBRES

Radicada en Palma de Mallorca  
SOLICITA DISTRIBUIDOR PARA GERONA  
Interesados, escribir al Apartado 522, Palma de Mallorca, adjuntando historial comercial.

### BANCO

necesita  
DIRECTOR PARA GERONA  
profesional y esforzado en la captación de recursos. Edad entre 25 y 35 años. Concedor de la plaza y provincia. Se requieren amplias referencias. Proceso de selección tratado con absoluta confidencialidad.  
Enviar curriculum vitae detallado y fotografía al Apartado 2.232. Referencia D. G. Barcelona.

### IMPORTANTE EMPRESA SANEAMIENTO Precisa

### REPRESENTANTE

A comisión, provincia de Gerona  
Imprescindible residir en esa y que esté introducido en el ramo. Contactar al teléfono (955) 66-06-58, de Alicante.

Anúnciese en LOS SITIOS

# LAS FUERZAS ARMADAS DE ESPAÑA

(Viene de la página anterior)  
del texto constitucional). Sin embargo, la «Ley por la que se regulan las funciones de distintos Organos Superiores del Estado en relación con la Defensa Nacional», de finales de 1978, define ya la Defensa Nacional, la Política de Defensa, la Política Militar, el Plan Estratégico Conjunto y el Objetivo de Fuerza Conjunta (unidades, efectivos humanos y materiales: cañones, carros, navíos de guerra y aviones de combate).

También ha definido los mandos político-administrativos y militares de la Defensa Nacional y de las Fuerzas Armadas: el Rey, el Presidente del Gobierno, el ministro de Defensa, la Junta de Defensa Nacional, la Junta de Jefes de Estado Mayor y los Jefes de Estado Mayor del Ejército de Tierra, de la Armada y del Ejército del Aire.

De cada cien españoles, uno pertenece a las Fuerzas Armadas. Los efectivos ascienden a unos 315.500 hombres, ocupando el 15.º lugar del mundo y el 6.º de Europa (tras la URSS, Francia, Alemania Occidental, Turquía e Italia, por este orden). Los españoles nos gastamos el año pasado 64 dólares cada uno en nuestras Fuerzas Armadas, menos que 38 estados de todo el mundo y que 19 de Europa (entre ellos Bulgaria, Hungría, Rumanía, Portugal, Turquía e Irlanda...).

## SS.MM. los Reyes presidirán los actos "DIA DE LAS FUERZAS ARMADAS", EN SEVILLA

### Ayer, homenaje a la bandera

Sevilla, 26. — (Efe). — Sus Majestades los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, han presidido a última hora de la tarde de hoy, en la Plaza de España, de esta ciudad, un acto de homenaje a la bandera, organizado con motivo del «Día de las Fuerzas Armadas».

En el curso de este mismo acto, S. M. la Reina ha hecho entrega al Regimiento de Artillería Número 14, de guarnición en Sevilla, de un nuevo estandarte ofrendado por el pueblo sevillano, al que el citado Regimiento está íntimamente vinculado a través de su historia.

Don Juan Carlos y Doña Sofía entraron en la Plaza de España por la puerta de los arcos de la Capitanía General, donde les fueron rendidos los honores de ordenanza por la guardia de Capitanía. Inmediatamente, a través del puente de Castilla, Sus Majestades accedieron a la explanada de la plaza, donde las unidades participantes en el acto, al mando del capitán general, volvieron a rendirles los honores reglamentarios.

En la zona central de la explanada se había situado un «estrado de banderos», escoltado por cuatro unidades tipo batallón: los dos primeros del Regimiento que había de recibir el estandarte, otra formada por alumnos en representación de los tres Academias Generales Militares y la cuarta en representación del resto de las unidades que mañana participarán en el desfile de las Fuerzas Armadas.

Una vez instalados SS. MM. en la tribuna real, el estandarte del Regimiento de Artillería de Campaña Número 14 (RACA 14), fue trasladado al estrado de banderos con los honores de ordenanza, donde rezó las preces litúrgicas el capellán del Regimiento, mientras las tropas permanecían presentando armas.

Después, el estandarte fue entregado al abanderado por el coronel del RACA, e inmediatamente el comandante ayudante del regimiento y un piquete de la escolta se trasladaron al interior del edificio de Capitanía, para tomar el nuevo estandarte y llegar con él hasta el estrado de banderos, al que también se dirigió Su Majestad la Reina, acompañada por el Capitán General y el alcalde de Sevilla, Luis Urzuneta.

Ya en el estrado el señor Urzuneta recibió el nuevo estandarte para entregarlo, a su vez, a la Reina Doña Sofía en nombre del pueblo sevillano, mientras el capellán leía las preces y procedía a la bendición de la nueva enseña.

### PALABRAS DE S. M. LA REINA

A continuación Su Majestad hizo entrega del estandarte al coronel del regimiento, pronunciando unas emotivas palabras. «Estoy orgullosa como Reina de haceros entrega de la bandera al Regimiento de Artillería número 14 —dijo Doña Sofía—, también como mujer me siento estrechamente vinculada a las fuerzas armadas, porque sé del valor de las mujeres españolas que alentaron en sus hijos el amor y el servicio a la patria».

«Siento también —añadió— una gran emoción porque sea la muy noble ciudad de Sevilla la que, a través de su alcalde y en representación del pue-

blo sevillano, la que ofrenda el estandarte al Regimiento de Artillería».

«En estos momentos en que el Ejército siente en sí mismo el odio y el terrorismo —dijo la Reina—, os ruego que tengamos presentes a cuantos dieron sus vidas por la Patria».

«Estoy segura —finalizó la Reina— de que en la defensa del estandarte que hoy os entrego todos estaréis dispuestos a realizar las más destacadas hazañas. Así lo espera de vosotros vuestra Reina».

El coronel del Regimiento de Artillería respondió con frases en las que puso de relieve el historial del regimiento y la emoción que le embargaba por esta ceremonia.

### HOMENAJE JUVENIL

Terminada esta primera parte del acto, pasando por los puentes de León y Castilla, accedieron a la explanada, con sus escoltas correspondientes, las banderas y estandartes de la Zona Marítima del Estrecho, Tercio de Infantería de Marina, Escuela Naval Militar, Academia General del Aire, Academia Militar General, Academia General Básica de Suboficiales, Ejército del Aire, R.I.M.B.T. «La Reina» número 2, R.M.I. «Soria» 9, R.I.M.Z. «Castilla» 16, R.I. «Granada» 34, Grupo de Fuerzas Regulares de Infantería número 1, Tercio «Duque de Alba» de la Legión, R.M.I.N.G. 2, Colegio de Guardias Jóvenes y Policía Nacional.

Los abanderados y escoltas pasaron al estrado de honor mientras se rendían a los símbolos de cada unidad los honores de ordenanza y una batería del RACA 14 efectuaba las salvas reglamentarias.

S. M. el Rey saludó a las banderas, que contestaron solemnemente al saludo, e inmediatamente los dos estandartes del Regimiento de Artillería 14 fueron situados ante los puentes de Castilla y León, pasando entre ellos niños de los colegios sevillanos para rendir homenaje a la enseña de la patria en nombre del pueblo y del futuro español.

Finalizado este homenaje escoltar, el resto de las banderas nacionales fueron trasladadas a las inmediaciones de la tribuna real, ante la que desfilaron los componentes del Batallón de Cadetes, en representación de los tres ejércitos.

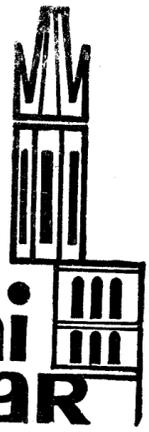
### FINALIZA EL ACTO

Tras el toque de oración, saludado por las banderas, éstas se retiraron, y a continuación lo hicieron SS. MM. entre los aplausos del numeroso público asistente a la ceremonia, que dio muestras de adhesión, afecto y respeto a las Fuerzas Armadas.

Por último, el Capitán General dio las novedades al Rey, que en unión de la Reina, Gobierno, autoridades e invitados, pasaron al edificio de Capitanía mientras al toque de «fajina y parte» se retiraban las fuerzas, a excepción de las bandas de música, de la Escuela Naval Militar, Academia Militar General, Academia del Aire y D.I.M.Z. «Guzmán el Bueno» 2, que quedaron en la explanada interpretando composiciones militares y populares.

# LOS TEMORES

## AL. mi nar



No se trata de quitar razones a nadie. Se trata, simplemente, de dejar las cosas en su punto. Se trata de poner un punto y aparte al miedo. No a la prevención, que eso es otra cosa.

La historia del pantano de Susqueda ha estado siempre rodeada de un halo de temor. ¿Lógico? Posiblemente. Todo, absolutamente todo en este mundo tiene su peligro. El cemento conteniendo hectolitros y hectolitros de agua, no puede ser una excepción. Uno recuerda, años atrás que se formó una mentalidad agobiante. «Si la presa del pantano se rompe, las aguas no sólo arrasarian las localidades vecinas. Incluso Gerona podría quedar sepultada entre las aguas. Sólo se salvarían los que pudieran llegar a la Catedral».

No somos técnicos y no podemos evaluar ni por dónde irían ni hasta dónde llegarían las aguas, causa de producirse el desastre del rompimiento de la estructura de la presa de contención. En principio desechamos lo de la catedral. Sería demasiado.

¿Peligro? Siempre lo hay. Siempre hay una posibilidad. Pero cuidado. No solamente con el pantano. Con otras muchas cosas, también. Estamos hablando de posibilidades. Y posibilidades de peligro las hay en todo. En ese cuchillo que tenemos en casa, en esa cornisa volante sobre nuestras cabezas, en el incendio de cualquier establecimiento, en el coche, en el tren, en el avión, en las latas de conserva en mal estado, en alimentos deteriorados, en la piel de platano, en el mar... Todo es un latente peligro.

Por eso uno no dice que no pueda haber posibilidad de rotura. Porque allí también hay peligro. Nunca puede decirse de este agua no beberé. Y por eso mismo lo que uno quiere decir es que nos molestan las alarmas sin justificación. Si vamos por este camino, mejor será que nos muramos ya. Porque si por el peligro posible fuera no podríamos ni dormir, ni andar, ni tomar el coche, ni subir al avión, ni comer, ni beber, ni fumar...

Que se tomen todas las medidas de seguridad necesarias. Pero que nos dejen un respiro para la tranquilidad. Si es que tranquilidad puede haber en este mundo. Si todos pensáramos seriamente en lo que puede pasar mañana, no dormiríamos ningún día.

Y esa es la posición. El agua que podría arrasar es la que da energía y riega los campos para crear alimento. La energía del carbón cuesta muchas vidas de mineros. Lo que queremos decir es que una cosa es la seguridad y otra es el temor. Y otra, el pánico.

Pongamos todas en su justo término...

BOUSO MARES

# GIRONA ciutat

## Participación de industriales y comerciantes en un plan de seguridad ciudadana

### Preocupación por la creciente pérdida de competitividad en las exportaciones Sesión plenaria de la Cámara de Comercio e Industria de Gerona

El Pleno de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Gerona, reunido en sesión ordinaria, acordó expresar su más sentida condolencia a los familiares del joyero gerundense don Emilio Quera Güell, con motivo de su trágica muerte ocurrida en el ejercicio de su actividad comercial. Junto con este sentimiento el Pleno hizo patente una vez más su solidaridad con todos los comerciantes y aseguró el apoyo de la Corporación a sus exigencias de seguridad para poder desarrollar el trabajo cotidiano.

En este sentido, el Presidente de la Cámara informó de las entrevistas sostenidas por representantes de la Corporación y de los comerciantes con el Gobernador Civil de la provincia y con el alcalde de Gerona para tratar el tema de la seguridad ciudadana. Después de un amplio debate sobre la cuestión, en el que participaron diversos miembros del Pleno, el señor Ginés anunció el compromiso contraído por la Cámara de llevar a cabo una campaña cerca de industriales y comerciantes a fin de asegurar la colaboración de los mismos con la fuerza pública, tanto en las medidas de prevención de actos delictivos como en la actuación a seguir cuando se produzcan.

#### INTERROGANTES SOBRE LA ORDENACION INDUSTRIAL

El Presidente informó de las reuniones del Consell de Cambres de Catalunya, de la sesión extraordinaria del Pleno de la Cámara de Barcelona y del Pleno del Consejo Superior de Cámaras de España, así como del desarrollo del I Congreso Catalán de la Distribución Comercial celebrado en Barcelona, en cuyo acto inauguró el señor Ginés pronunció una conferencia sobre los condicionamientos de la política catalana de Comercio Interior.

El Vocal Cooperador señor Agustí dio cuenta de la última reunión del Consejo de Administración de la Junta de Compensación del Polígono Industrial de Celrà, y el Presidente de la Comisión de Industria, señor Casademont, suscitó diversas intervenciones de los asistentes al plantear algunos interrogantes en torno a la localización y ordenación industrial de las comarcas gerundenses. Después de una amplia deliberación, se acordó que la cuestión, dados su interés y trascendencia, se sometiera previamente a estudio de la Comisión de Industria y fuera objeto de una próxima sesión del Pleno.

#### INFORME DEL DELEGADO DEL M. O. P. U.

El señor Ginés dio la bienvenida al nuevo Vocal Cooperador del Pleno, don Agustín Bru Zaragoza, delegado provincial del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo en Gerona. Después de ponerse a la entera disposición de la Cámara tanto personalmente como en relación con su cargo, el señor Bru brindó al Pleno un detallado informe de los proyectos del MOPU en curso de ejecución y sobre los que se encuentran en trámite. Entre los primeros destaca la supresión del paso a nivel de Celrà y la variante de Puigcerdá en la carretera N-152, y entre los segundos la variante de Arbúcies, la depuradora de aguas residuales de Gerona, la dársena pesquera de Palamós y el refuerzo del dique de Sant Feliu de Guixols. Hizo hincapié también en otros proyectos que el propio MOPU estima necesarios, como la variante de la N-II por Gerona y las presas de Fornells y de Can Borra, para la prevención de avenidas del Onyar.

Por su parte el presidente de la Comisión de Ordenación del Territorio, señor Espadale, dio

cuenta de la visita a Gerona, a requerimiento de la Cámara, de técnicos de la Confederación Hidrográfica y de la Comisaría de Aguas del Pirineo Oriental, los cuales estudiaron sobre el terreno la ubicación de la solicitada estación de aforo de las aguas del Ter. La Cámara, por su parte, ya se ha pronunciado sobre la situación que estima más idónea entre las propuestas.

#### PERDIDA DE COMPETITIVIDAD EN LA EXPORTACION

Un grupo de industriales exportadores gerundenses se había dirigido a la Cámara manifestando su preocupación por la falta de competitividad que sus productos tienen en el extranjero, debido a la constante e indirecta revaluación que sufre la peseta como consecuencia de la baja del dólar. A este propósito el presidente de la Comisión de Comercio Exterior, señor Llorca, leyó un informe que será elevado a los organismos pertinentes en el que se analizan las disposiciones recientes sobre la rebaja de aranceles, liberalización de importaciones y limitaciones a la entrada de capitales extranjeros y en el que se sugieren medidas concretas de apoyo al sector exportador.

Explicó también el señor Llorca que se está trabajando en un estudio sobre el comercio exterior gerundense, y anunció que se habían fijado los porcentajes del interés que devengarán las empresas que se acojan a la línea de crédito a la desgravación fiscal establecida por la Cámara con la Caja de Ahorros Provincial.

#### COMERCIO, CULTURA Y TURISMO

El Presidente de la Comisión de Comercio Interior, señor Pérez Rodeja, se refirió a la nueva normativa sobre Economatos Laborales. La impresión dominante entre los concurrentes al Pleno fue la de que el nuevo Decreto no ayudará a mejorar las relaciones

entre economatos y comerciantes, ya que la condición de «beneficiario» que en el mismo se regula será de muy difícil control.

El Presidente de la Comisión de Cultura, señor Pi, informó sobre las últimas actividades desarrolladas y anunció las que se proyectan para fechas próximas, entre las que destacan diversas conferencias, exámenes de reválida de inglés y francés, viaje a Londres de los alumnos de los cursos de idiomas y nuevos cursos especiales de verano a celebrar en Gerona y otros puntos de las comarcas.

El Presidente de la Comisión de Turismo, señor Isera, se hizo eco de la preocupación del sector por el descenso de demandas ante una situación española que en el extranjero se estima como de inestabilidad. Se refirió también a la última reunión de la Comisión Provincial de Turismo y a la representación de la Cámara en el III Congreso de Turismo de Catalunya.

#### ACUERDOS DEL PLENO

El Pleno aprobó la liquidación del Presupuesto ordinario correspondiente al ejercicio de 1978 y la Memoria de Trabajos del mismo año y tomó, además, los siguientes acuerdos:

— Adherirse al Informe de las Cámaras catalanas remitido al Gobierno en torno a la situación económica.

— Aprobar inicialmente la propuesta del Consejo Superior de Cámaras de participar a la Sociedad de Garantía Recíproca promovida por el IRESCO y adquirir el compromiso de suscribir oportunamente la parte de capital correspondiente a dicha participación de acuerdo con la cantidad que se fija para Gerona en el prorrateo a efectuar entre las ochenta y cinco Cámaras de España.

— Realizar una encuesta sobre la problemática del comercio gerundense, para conocer cuáles

son los factores que dificultan la actividad comercial, centrando su ámbito en los municipios de Banyoles, Figueres, Gerona y Olot.

— Llevar a cabo, con carácter bimestral y por sectores, una encuesta sobre la coyuntura del comercio, coincidiendo con la industrial que a nivel de Catalunya realiza la Cámara de Barcelona.

— Acoger provisionalmente en una dependencia de los bajos del edificio de la Cámara al Colegio de Economistas de Gerona hasta tanto el mismo no disponga de una sede definitiva.

#### NUEVOS VOCALES COOPERADORES

El Pleno eligió nuevos vocales Cooperadores a los señores don Antonio Martínez Palomino, delegado del Ministerio de Hacienda en la provincia de Gerona y don Pedro Álvarez Parejo, delegado en Gerona de la Compañía «Iberia Líneas Aéreas de España» y nombró segundo representante de la Cámara en el Consell de Cambres de Catalunya al vicepresidente 2.º, señor Hostench; miembros de las cuatro Comisiones de dicho Consell a los señores Pérez Rodeja, (Comercio Interior), Llorca Bard (Relaciones Económicas Internacionales), Isera Tallada (Turismo) y Espadale Vergés (Ordenación del Territorio) y representante de la Cámara en la Comisión de Comercio Interior del Consejo Superior al Presidente de la Corporación, señor Ginés.

En el capítulo de las felicitaciones el Pleno acordó expresarle al señor Joan Vidal i Gayolá por su elección como Presidente de la Diputación; al señor Joaquim Nadal i Ferreras por su elección como alcalde de Gerona; al vicepresidente 1.º de la Cámara, señor Marià Llorca i Bard, por su elección como concejal del Ayuntamiento de Figueres y Diputado Provincial; al Director del Centre d'Informació i Documentació de la Cambra, señor Narcís - Jordi Aragó i Masó, por su nombramiento de miembro de la Comisión Jurídica Assessora de la Generalitat de Catalunya, y al gerundense señor Juan Vinyas Peya, recientemente nombrado Director General del Tesoro.

Entre las diversas condolencias acordadas cabe destacar la expresada al Presidente de la Comisión de Comercio Interior, don Santiago Pérez, por la pérdida de su madre, doña Mercedes Rodeja.

## La ciudad hoy

### SANTORAL

#### H O Y

San Agustín.

#### MAÑANA

San Justo.

#### FARMACIAS DE TURNO

(De 9 de la mañana a 10,30 de la noche)

#### FARMACIA PLA

Calle General Primo de Rivera, 4.

#### FARMACIA ALSINA

Subida San Félix, 5.

#### TURNO DE URGENCIA

(De 10,30 de la noche a 9 de la mañana)

#### FARMACIA PLA

Calle General Primo de Rivera, 4.

#### MAÑANA, LUNES

#### FARMACIAS DE TURNO

(De 9 de la mañana a 10,30 de la noche)

#### FARMACIA CIURANA FRANCESCH.

Calle Abeuradors, 4.

#### FARMACIA NOGUERA

Calle Rutlla, 95.

#### TURNO DE URGENCIA

(De 10,30 de la noche a 9 de la mañana)

#### FARMACIA CIURANA FRANCESCH

Calle Abeuradors, 4.

#### DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Avisos: Calle Santa Clara, 23. Teléfono 20 00 12.

Domingos y festivos: De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente.

Días laborables: de 5 tarde a 3 mañana del día siguiente.

#### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	20 45 26
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 88 60
GUARDIA C. TRAF	20 13 81
POLICIA NACIONAL	20 16 37
AMBULANCIAS GERONA	21 60 60
CRUZ ROJA	20 04 15
ROMBEROS	20 00 60
TELEGRAFOS	20 20 00

## CUPON PRO CIEGOS



BANC OCCIDENTAL  
Joan Maragall, 36 - Tel. 208.208  
GIRONA

Suscribase a LOS SITIOS

## la radio

- RADIO GERONA E. A. J. 38
- 7,00 Obertura.
  - 7,05 Bon dia amb música.
  - 8,15 Santa Misa des de l'església de les religioses cistercienses de Salt.
  - 9,00 Temes de hoy.
  - 9,10 Veus i cançons.
  - 10,00 Musical.
  - 10,15 Fent Cultura es fa país.
  - 11,00 Desde Sevilla, retransmisión del desfile de las Fuerzas Armadas.
  - 12,00 El gran musical y Grin's.
  - 13,15 Musical.
  - 14,30 Informatiu SER.
  - 15,00 Disc-Jockey.
  - 17,0 Carrusel Deportivo.
  - 20,00 Sigue la fiesta.
  - 20,35 Stadium.
  - 21,00 Sigue la fiesta.
  - 22,00 Informatiu.
  - 22,15 Canciones de otro tiempo.
  - 22,30 Dominical Esports.
  - 23,30 Hora 25.

- 1,00 Cloenda.
- LA VOZ DE GERONA E. C. S. 14
- 8,0 Bon dia, Gerona.
  - 8,05 Feliz despertar.
  - 9,00 Caravana de amigos.
  - 10,00 Motor.
  - 10,30 Caravana de amigos.
  - 10,50 Desfile de las Fuerzas Armadas. (Transmisión desde Sevilla).
  - 12,30 España en un SEAT.
  - 13,15 Sardanias.
  - 13,30 Panorama.
  - 14,00 Diario hablado de RTVE.
  - 14,40 Sobremesa musical.
  - 15,00 Discos dedicados.
  - 15,30 Tarde festiva.
  - 17,45 Domingo Deportivo Español.
  - 20,20 Santo Rosario.
  - 20,50 Bailables.
  - 22,00 Noticias de RTVE.
  - 22,15 Pentagrama.
  - 23,00 Nocturno.
  - 24,00 Sumario y cierre.

## Todavía quedan pisos en el centro de Gerona.

Aproveche ahora la ocasión para disfrutar de un piso en el centro de Gerona, con todos los servicios y comodidades necesarios para vivir bien.



Observe:

<b>Situación:</b> Carmen 43. Tocando a Plaza Cataluña	<b>Servicios:</b> — Parking propio — Calefacción individual — Salón-comedor con chimenea-hogar — Armarios empotrados — 2 cuartos de baño — Ascensor — Sol y luz.
<b>Amplitud:</b> hasta 100 m². Elija entre 2, 3 y 4 habitaciones	

Venga a visitar nuestro piso muestra amueblado

Horas de visita:  
Laborables: de 11 a 13,30 y de 16 a 20  
Festivos: de 11 a 2

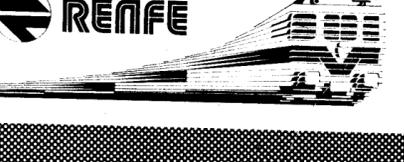
**VIDANOA**  
Calidad de vida

## RENFE INFORMA:

Nuevos servicios de verano desde Portbou/Cerbere a partir del 27 de Mayo

<b>PORTBOU - CERBERE - VALENCIA EXPRESO</b>	
<b>Horarios</b>	
<b>IDA</b>	
Salida de Portbou	21,20 horas
Llegada a Valencia	7,30 horas
<b>REGRESO</b>	
Salida de Valencia	23,25 horas
Llegada a Portbou	9,28 horas
Salida de Portbou	9,36 horas
Llegada a Cerbere	9,41 horas

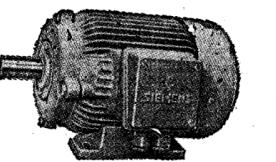
Información y venta de billetes en Renfe o en las Agencias de Viajes.



## JM MODA

MIGDIA, 11, Entl. - Tel. 20 18 13. - GIRONA

## SIEMENS



Distribuidors Oficials  
**COMERCIAL ELECTRICA GERONA, S.A.**  
Ronda Ferran Puig, 15 - Telf. 20 32 04 - GIRONA



# girona de cap a cap

## Bases del XXIV Concurso de Flores y Plantas, en Sant Pere de Galligants

La presentación el día 1 hasta las 3 de la tarde

Para el XXIV Concurso-Exposición de Flores y plantas que se celebrará en el Museo de Sant Pere de Galligants, del 1 al 6 de junio de 1979, regirán las siguientes bases:

1.º — El concurso se compondrá de las secciones: Ramos, macetas en flor, plantas adorno y flores individuales, pudiendo presentarse en cada una de las distintas secciones el número que se crea conveniente.

Podrán aceptarse flores, fuera del «Concurso».

2.º — Todas las flores llevarán en sobre cerrado una tarjeta en la que figurará nombre y dirección del concursante, constando en el sobre el lema.

3.º — El Concurso-Exposición se inaugurará el día 1 de junio a las 8,30 de la tarde y se clausurará el día 6 por la noche.

Las flores deberán presentarse en el Museo de San Pedro de Galligants, el día 1 de junio desde las 10 de la mañana hasta las tres de la tarde. Las macetas podrán entregarse a partir del día 29, desde las 10 de la mañana a las 6 de la tarde.

4.º — Se concederán los siguientes premios:

Premio. — Ramos de rosas, ramos de flores, flores originales, rosa individual, macetas en flor, plantas en flor, plantas adorno, azuleos, cactus, premio a la mejor ornamentación con flores para el adorno del hogar. En este premio, se tendrá en cuenta el realce, que con las flores y el objeto donde se exponen, dé al conjunto el expositor.

5.º — PREMIOS INFANTILES

Se concederán Premios a los ramos de flores, plantas y adornos del hogar presentados por expositores comprendidos en edades inferiores a los 15 años.

6.º — PREMIOS ESPECIALES

El jurado podrá conceder premios especiales, a las aportaciones que por su idea, calidad o composición, puedan considerarse extraordinarias, así como distinciones a los floricultores y entidades que hayan colaborado y dado mayor realce a la exposición.

7.º — El fallo del jurado será inapelable.

Horario de visita: de 11 a 2 y de 4 a 9 noche.

## Del 2 al 5 de julio, exámenes oficiales de idiomas en Gerona

## Los matriculados pueden recoger su documentación en la Cámara de Comercio e Industria

Han sido ya fijadas las fechas en las que los profesores de la Escuela Oficial de Idiomas de Barcelona se desplazarán a nuestra ciudad para efectuar los exámenes de los alumnos matriculados oportunamente que residen en las comarcas gerundenses. Las pruebas de Lengua Inglesa tendrán lugar los días 2 y 3 de julio, las de Lengua Francesa durante los días 2, 3, 4 y 5 y las de Lengua Alemana los días 3 y 4.

En las oficinas de la Cámara de Comercio e Industria, a cuya iniciativa se debe la celebración

de esta convocatoria en Gerona, se entregará a los interesados el detalle concreto de día, hora y aula correspondiente a cada número de matrícula, así como la documentación depositada en el momento de formalizar la inscripción. Entre los documentos que ahora se entregarán figuran el carnet de Identificación Escolar y el Resguardo de la Matrícula: los dos son absolutamente imprescindibles para ser presentados en el momento del examen, ya que sin la posesión de los mismos y su exhibición oportuna no será posible examinarse.



## MERCADO SEMANAL

## El teniente de alcalde señor Paredes, visitó el recinto del Ferial

Ayer por la mañana, y coincidiendo con el mercado sabatino, visitó el recinto del Ferial de ganado, el teniente de alcalde, señor Paredes, el cual acompañado del vigilante señor Miguel, recorrió detenidamente todas las dependencias.

Primeramente, se hizo cargo de las obras que se están realizando en el pequeño edificio que comporta los despachos de los veterinarios y se destina otro despacho a las transacciones. Es las obras, encaminadas a hacer más cómoda la estancia, afectan también a una ampliación de los servicios sanitarios.

Después, recorrió toda la explanada donde se instala el ganado, entrando en contacto con los ganaderos y viendo la animación característica de los sábados.

Estuvo en las perreras donde, por cierto, está en trámite su ampliación con la construcción de nuevos espacios.

Se le mostraron los recintos vallados, informándole de que es inminente la colocación de nuevas vallas, cuya tela está ya lista para ser colocada. Vio también la balsa.

En fin, que se pudo hacer cargo del estado actual del Ferial, así como de las obras que se están desarrollando que, por cierto, parece que van muy lentas.

Al señor Paredes, nos permitimos aconsejarle, si es que ya no lo han hecho, que amplie sus inspecciones al recinto que se habilita para el mercado de pollería y verá que las condiciones del mismo son inmejorables. Y si por casualidad, va un día que ha llovido, luego si que decidirá que aquello es digno de un país infradesarrollado, tal como apuntamos nosotros hace unas semanas, precisamente, un par de semanas antes de que hubiera elecciones, si mal no recordamos. Y, por si el señor Paredes no leyó nuestros modestos sugerencias, repetimos que en aquel entonces, sugerimos que a los polleros, que son gentes que acuden a Gerona para vender sus mercancías a los gerundenses y además pagan unos cánones, hay que tratarlos como o seres humanos y es inconcebible tenerlos al aire libre, bajo sol en verano y el frío en invierno, con suelo fangoso en cuanto caen cuatro gotas... y decíamos que como medida de urgencia, podriose dar un riego asfáltico al trozo que sirve de parada y luego, más tarde, cuando las posibilidades económicas lo permitieran, levantar un pequeño cubierto. En fin, que si el señor Paredes va un sábado

por el mercado de pollería, se dará cuenta de que aquello es indigno de una ciudad.

### VACUNO

Clase 1.º, de 165-174 ptas.  
Clase 2.º, de 10-120 ptas.  
Toro, 170-190 ptas.

### TERNERA

Clase 1.º, de 260-290 ptas.  
Clase 2.º, de 220-240 ptas.  
Lechales de 8 a 10 días, 18.000-22.000 ptas.  
Lechales de 2 a 3 meses, 22.000-24.000 ptas.

### CORDEROS

Clase 1.º, de 415-430 ptas.  
Clase 2.º, de 300-320 ptas.

### PORCINO

Clase selecta, de 127 ptas.  
Corrinos, 3.100-3.300 ptas.

### CABALLAR

Clase 1.º, de 130-150 ptas.  
Clase 2.º, de 117-135 ptas.  
Mular, de 120-140 ptas.  
Asnal, de 55-65 ptas.

### POLLERIA

Huevos frescos, de 35-65 ptas. docena.  
Huevos blancos, de 20-45 ptas. docena.  
Gallina, de 50-60 ptas.  
Conejos, de 115-120 ptas.  
Pollos país, 125 ptas.  
Pollos granja, a 80 ptas.  
Pollitos hasta 5 días, 30 ptas. unidad.  
Pollitos de 5 a 15 días, a 50 ptas. unidad.  
Patitos hasta 5 días, de 60-65 ptas. unidad.  
Patitos de 5 a 15 días, de 75-100 ptas. unidad.  
Patos, a 120 ptas.  
Palomos, a 260 ptas. par.  
Codornices, a 35 ptas. unidad.  
En el Ferial de Ganado, entraron para ser puestos a la venta, 68 vacas, 3 toros, 43 terneros carne, 26 de recría, 2 caballos 2 mulares y 2 asnales.

### SUREDA

### DIRECTO PROPIETARIO

1 Ha. en Costa Brava a 10 kms. Playa de Aro/San Feliu. Pie de carretera. A 7 Ptas. alimo. Serv. incluidos (agua, luz). Pinos. Comodid. Financiación.  
Llamar Tel. (93) 2306555.

## Als ex-alumnes del "Grup Escolar" de Girona

Amb motiu de celebrar el Dia de L'Escola, el proper dia 1er. de juny, s'oferirà als professors jubilats en aquest Centre, la reproducció de la medalla commemorativa que es va crear en la inauguració del Grup Escolar el dia 17 de setembre del 1911.

També s'entregarà als que foren alumnes d'aquest Grup fins a l'any 1928. Es prega als qui es trobin en aquesta condició ho facin saber a la direcció del Col·legi (Avda. Jaume I, 24, tel. 203424) i es considerin convidats a l'acte que es celebrarà a les 12 del matí a la Sala d'Actes de l'Escola.

## Necrológica

### SEPELIO DE DON MIGUEL MILLA

Ayer, por la tarde, y en la iglesia parroquial del Carmen, tuvieron lugar los funerales por el eterno descanso del alma de don Miguel Milla i Ribera, el cual murió el viernes, a la edad de 87 años, después de haber llevado una vida ejemplar que le granjeó un sinnúmero de amigos, como se patentizó en el acto del funeral y entierro.

El señor Milla, que en su vida profesional fue capitán del ejército, se caracterizó por su amor a la ciudad, habiendo desempeñado durante muchos años importantes cargos en el Apostolado de la Oración, llevando con su presencia y su ejemplo, el consuelo a muchas familias necesitadas.

Por otra parte, el señor Milla desempeñó, también durante muchos años, la correspondencia en nuestra ciudad del «Mundo Deportivo», por lo que estaba considerado como uno de los decanos de los cronistas deportivos. Era un gran aficionado a toda clase de deportes y hasta el mismo momento en que se vio imposibilitado por una enfermedad que le mantuvo prácticamente inmóvil durante muchos años, él asistió a Vista Alegre y mantuvo su contacto con el ambiente deportivo gerundense.

A sus familiares, en especial a su hijo Miguel, hijastra nuestro, a su hija política, Teresa y a sus nietos, vaya nuestro sentido pésame, a la par que elevamos una oración al Todopoderoso para que acoja en su misericordia el alma del buen gerundense y ejemplar cristiano que fue don Miguel Milla.

## UN SENYOR MESTRE

La opinión pública conoce a los centros y los problemas de la educación en muchas facetas espectaculares, positivas o negativas; actividades, reivindicaciones, huelgas, la fatalidad del suspenso de

un hijo, alegría por el sobresaliente, la falta de material, la creación de nuevas escuelas... que estando ahí no son la esencia de la formación de un estudiante.

Yo quiero hablarles de algo mucho más entrañable, de algo mucho más efectivo, de lo que en realidad sustenta la educación en los momentos difíciles y en los de mayor euforia.

La labor de un hombre, ante todo y durante toda la vida, maestro de Formación Profesional, don Jaime Terrades i Torrá, señor Terrades.

Pionero de la F. P. en Gerona, hombre incansable y sencillo, ama el trabajo, disfruta y sufre con sus alumnos intentando ser ejemplo de ello. Sube y baja del taller del metal, asesora, revisa, retoca, acaricia la pieza que el alumno ha de dejar perfecta. Trata con los demás profesores sobre cada uno de los alumnos y de forma especial de aquellos que atraviesan alguna dificultad. Exige mucho y puede hacerlo porque se exige mucho.

La facilidad de trato con los demás compañeros de Claustro y la cordialidad con sus alumnos, junto con su talla profesional indiscutible, hacen de él sin lugar a dudas "Tot un senyor mestre".

Todos los alumnos, y son ya unas cuantas generaciones que se han formado primero en el Taller Escuela "San José" y más tarde en el Centro de F. P. "San Narciso" de Gerona, conocen la labor de este hombre al que le llega el turno de la merecida jubilación y que con todo merecimiento se le ha concedido la Medalla al Mérito en el Trabajo y al que tributaremos un sencillo homenaje todo el Claustro de Profesores, con la promesa de que intentaremos seguir su camino, que poca cosa sería sólo rendir un día de homenaje a quien ha estado trabajando tantos años por nosotros, sin la efectividad de recoger la antorcha y seguir el camino por él trazado.

Como ex-alumno y como compañero del Claustro permitásemos con estas líneas felicitar al señor Terrades con toda cordialidad, dándole las gracias públicamente por el ejemplo que ha sido para todos su labor en la Formación Profesional en Gerona.

Juan M. PALAHÍ I FABREGAS  
Subdirector del C. F. P. "San Narciso"



## URVISA PARQUE DE MONTJUICH INFORMA

Datos meteorológicos registrados en el día de ayer en la ciudad de Girona

Datos meteorológicos registrados en la Estación de Bell-lloc del Pla de Gerona y Parque de Montjuich, durante el día de ayer:

	GERONA CAPITAL	PARQUE DE MONTJUICH
TEMPERATURA MAXIMA	24°	28°
TEMPERATURA MINIMA	13°	15°
LLUVIA	—	—
VIENTO DOMINANTE	Sureste	Sureste
VELOCIDAD DEL VIENTO	8,7 Km/h	9,3 Km/h
PRESION ATMOSFERICA MEDIA	754	743
HUMEDAD RELATIVA MEDIA	70%	63%
VISIBILIDAD	15 Kms.	20 Kms.

## AVUI, INAUGURACIO

## SERVEI ESTACIO MONTJUIC

## Nuevo SUPER TREN DE LAVADO

# en 2 minutos

- \* PRELAVADO
- \* BAÑO DE ESPUMA
- \* LAVADO TOTAL
- \* ACLARADO
- \* SECADO
- \* SUPER-POLISH



### HORARIO AUTOBUSES:

Salidas de Montjuich, mañanas, alas 7,45, 8,20, 10,30, 11,40 y 12,45.

Tardes, a las 6,05 y 7,15.

SALIDAS DE GERONA: - Plaza Mercado, mañanas, a las 8,05, 9,00, 11,00, 12,20 y 13,20.

Tardes, a las 3,10, 6,25 y 7,45.

ADQUIERA SU HOGAR EN MONTJUICH PARA NO BUSCAR MAS.



## Concluyó la ocupación de la Casa Sindical gerundense



Ya señalábamos en nuestra anterior edición que a las cero horas del sábado, terminó la ocupación de un grupo de dirigentes y militantes de la UGT protagonizaron en la Casa Sindical, en reivindicación de que se devuelva este patrimonio a los trabajadores. A la salida de la ocupación Pabito captó a los ocupantes entre los que figuraba el concejal del Ayuntamiento de Gerona y diputado provincial, señor Casero Madrid.

Deje de fumar o puede dejar de vivir

Vd. puede dejar de fumar, se lo aseguramos.

Imperial Medical Center  
Tel. 2285762-2189748-2189848  
Avda. Generalísimo Franco, 474, 9ª planta  
BARCELONA-6

# espectáculos



## críticas cinematográficas LA ALCOBA DEL OBISPO

### la televisión

**HOY, DOMINGO**

**Matinal**  
9,15 Carta de ajuste: "Contingencias".  
9,30 Apertura y presentación.  
9,31 Hablamos. Programa informativo dedicado a los sordomudos.  
10,00 El Día del Señor: Santa Misa.  
10,45 Concierto.  
11,45 Gente joven.  
12,30 Sobre el terreno.  
14,00 Siete días.  
**Sobremesa**  
15,00 Noticias del domingo. (Primera edición).  
15,30 "Fantástico".  
**Tarde**  
19,30 Dick Turpin: "Swiftnick".  
20,00 "625 líneas".  
21,00 Estrellas de la ópera.  
**Noche**  
22,00 Noticias del domingo. (Segunda edición).  
22,30 Grandes relatos. "Moisés".  
23,40 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

**U H F**  
15,00 Carta de ajuste: Banda original de la película "Tentáculos".  
15,30 Presentación y avances.  
15,31 Pipi Calzaslargas: "Pipi recibe una extraña visita".  
16,00 Los Paladines. "Funeral por un cobarde".  
16,30 Dibujos animados: "Hong Kong Fuy".  
17,00 Los casos de Rockford: "Aurora Lee, adiós".  
18,0 Dibujos animados.  
18,30 Panorama musical: La guitarra.  
19,00 Concierto.  
20,00 Filmoteca TV: "Un chico con

gancho" (1965).  
21,50 La danza.  
22,30 A fondo.  
23,40 Buenas noches. Despedida y cierre.

**MAÑANA, LUNES**

**Sobremesa**  
13,45 Carta de ajuste: "Tres piezas españolas", Manuel de Falla.  
14,00 Apertura y presentación.  
14,01 Avance informativo.  
14,05 Programa regional simultáneo.  
14,30 Gente, hoy.  
15,00 Telediario. (Primera edición).  
15,35 Hora 15.  
15,45 Nombres de ayer y de hoy.  
16,15 Despedida y cierre.  
**Tarde**  
18,45 Carta de ajuste: "Aires gitanos y Romanza Andaluza".  
19,00 Apertura y presentación.  
19,01 Un globo, dos globos, tres globos. Investigación Ovni: "Incidente en el inmenso espacio azul".  
20,00 Estudio Estadio.  
21,30 Telediario. (Segunda edición).  
**Noche**  
22,05 300 millones".  
23,00 "Traficantes de dinero".  
24,00 Últimas noticias. Buenas noches. Despedida y cierre.

**U H F**  
19,00 Carta de ajuste: "Yes".  
19,30 Presentación y avances.  
19,31 Polideportivo.  
20,00 Redacción de noche.  
20,30 Revista de cine.  
21,50 Más allá.  
22,30 Tribunal internacional.  
24,00 Buenas noches. Despedida y cierre.

### Para el verano-79

## Programación especial del Circuito Catalán de RTVE

El verano presenta indudablemente, unas características muy especiales. Los constantes desplazamientos de la gente —acentuados de forma ostensible en los últimos tiempos— y, sobre todo, las vacaciones, modifican notoriamente el pulso de la ciudad y, por supuesto, del país. Decece la actividad en casi todos los órdenes y la distensión se impone como una actitud lógica, propia de una estación hecha más para el descanso que para el trabajo.

En función de esta circunstancia y, a tenor de las dificultades que, como es natural, presenta el verano a nivel de producción —al combinarse las ausencias de unos con las vacaciones de otros—, RTVE, propone para los meses de julio, agosto y septiembre —y a título de simple paréntesis— una programación especial, una programación que se ajuste, de una parte, al espíritu de la época y, de otra, a las posibilidades reales de un cuadro de personal notablemente reducido en virtud de esas vacaciones que conforman y definen, en gran medida, el período estival.

Cerrado este paréntesis —o, lo que viene a ser lo mismo: recordada la normal actividad del país— volverán a programarse espacios tan bien acogidos por el público como «Signes», «Les nostres coses», «De bat a bat», «Els Museus», «Vostè pregunta», «Escenari», etc., a los que se añadirán, como novedades absolutas «Doctor Caparrós, medicina general» —serie de Jaume Ministral Masís, con Joan Capri en el papel central— y «Novel·la», que ofrecerá cada semana, de lunes a viernes, un relato inédito, escrito expresamente para televisión por autores de la categoría de Xavier Benguerel, Josep M.º Benet i Jornet, Baltasar Porcel, Robert Saladrigas, M.º Aurèlia Capmany, Pere Calders, Jaume Vidal Alcover, Josep M.º Carandell, etc.

Como se observará en el esquema adjunto, se mantienen cuatro programas: los informativos «Crónica» y «Crónica 2» —que siguen por razones obvias— y «Lletres Catalanes» y «Musical Express», que se conservan porque el ritmo de producción mantenido permite en estos dos casos cubrir el período veraniego con absoluta comodidad.

**PROGRAMACION PARA «EL VERANO 79»**  
(Julio, Agosto y Septiembre)  
«TEMPS D'ESTIU»  
(de 1,30 a 14,00 horas, de lunes a viernes)

En esta tira que sustituirá a los actuales espacios de mediodía —«Crónica Esportiva», y «Signes», «De bat a bat», «Les nostres coses» y «Catalunya i Balears avui»— se tratará en amplitud y profundidad los grandes temas del verano: es decir, la naturaleza, el turismo y las vacaciones, en función siempre, eso sí, de nuestra gente —o de quienes nos visiten— y de nuestros parajes: nuestros pueblos, nuestras montañas y nuestras playas. Por otro lado, se darán a conocer también —o a recordar en según qué casos— aquellos aspectos de la geografía catalana y balear que, por su especial bondad, merezcan ser divulgados como una opción más a tener en cuenta llegado el momento de planear una excursión, una visita, o de beneficiarse, en general, de los múltiples atractivos que ofrece la llamada civilización del ocio. (En septiembre, «Temps d'estiu» se emitirá de martes a viernes, ya que se reincorporará a la programación «Crónica Esportiva», dado que se reemprende a primeros de ese mes, la actividad futbolística).

«CRONICA»  
(de 14,00 a 14,30 horas, de lunes a viernes)

Permanece con su mismo formato y contenido.

«REVISTA»  
(de 16,30 a 17,30 horas, aprox. martes alternos)

Permanece con su mismo formato y contenido.

«MUSICAL EXPRESS»  
(de 16,30 a 17,30 horas aprox., martes alternos).

Permanece con su mismo formato y contenido.

«CINEMA A L'ABAST»  
(de 16,30 a 17,30 horas aprox., miércoles).  
Espacio de divulgación cine-

matográfica a nivel popular, si bien pensado, escrito y realizado con el rigor que corresponde al propósito de «formar de lointando». El programa estará constituido a base de monografías —el cine cómico, el musical, el cine histórico, político, etc.—

periencia, ya que consistirá en la proyección de un largometraje extranjero, doblado al catalán. Componen la selección películas de Luigi Zampa, Samuel Fuller, Sidney Lumet, Pier Paolo Pasolini, Mario Bava, John Farrow, Mauro Bolognini y de otros auto-



Aurora Claramunt, una habitual en el Circuito Catalán de R.T.V.E.

ilustrado en cada caso con fragmentos de las películas más representativas.

«RECALL D'EXITS»  
(de 16,30 a 17,30 horas, aprox., jueves).

Los programas más significativos del Circuito Catalán constituirán la base de este espacio. Así, destilarán por el título del orden de: «Hamlet», «Especial Serrat», «Bala perduda», «Un somni i mil enganys», «A les vint, futbol», «Layret», etc.

«ESPECIAL CINEMA»  
(de 16,30 a 18,00 horas aprox., viernes)

«Especial Cinema» supondrá probablemente, una notable ex-

res, igualmente prestigiosos en el mundo del cine.

«CRONICA 2»  
(de 23,00 a 23,15 horas, aprox., de lunes a viernes)

Permanece con su mismo formato y contenido.

«TERRA D'ESCUDELLA»  
(de 11, a 12,00 horas, sábado).

Reposición de los espacios más interesantes de la serie.

Los programas «Revista», «Lletres catalanes», «Musical Express», «Cinema a l'abast», «Recall d'èxits» y «Especial Cinema», serán ofrecidos en segunda emisión por la noche, en la Segunda Cadena, a continuación de «Crónica 2».

## Estudio de Teatro infantil para niños "LOS PEQUEÑOS GIGANTES" ESTUVIERON EN FIGUERES

Recientemente actuaron en Figueras, y dentro de los actos que la delegación local de UNICEF organiza en el marco del Año Internacional del Niño, un grupo de teatro infantil madrileño que vino a representar la obra «Juguemos a las verdades». El nombre del grupo: «Los pequeños gigantes». Con ellos mantuvimos una charla para que nos explicaran cosas sobre el teatro para niños. El tema es de evidente actualidad.

### ESTUDIO DE TEATRO PARA NIÑOS

El estudio de teatro para niños se formó en Madrid a principios de 1977. La obra «Juguemos a las verdades» se representó por primera vez en Pamplona a finales del mismo año. El texto es de Luis Matilla y los actores e intérpretes son Tonla Alba, dalejo, Carmen Cardenal, Javier Colmenero y José Antonio Arnau.

—¿Era la primera obra que interpretábais?

—No, todos nosotros desde hace años nos dedicamos a los niños y más en concreto al teatro para niños. Fue entonces, cuando al formarse este estudio de teatro decidimos iniciar este espectáculo. El mundo de los niños nos parece interesantísimo.

—¿Qué motivos impulsaron la creación de este grupo?

—La formación de «Los Pequeños Gigantes» fue exclusivamente para hacer teatro para los

niños. Pero el «Estudio de Teatro» es una entidad que continuamente está preparando cosas teatrales, recitales, montajes, etc.

### JUGUEMOS A LAS VERDADES

—¿Qué características tiene la obra que habéis presentado en Figueras?

—Es una obra totalmente coralista para los niños, donde ellos son unos actores más. Nosotros ponemos música, juegos, etc. El niño sube al escenario y participa con nosotros. En realidad hay tres cuentos con un argumento completamente diferente.

—¿Qué contáis a los niños?

—En realidad es jugar a las verdades, como dice el título de nuestro espectáculo. Primeramente ridiculizamos que el adulto oblige al niño a perder una serie de características, cuando se va haciendo mayor a pesar de que no comprenda. Después la lucha por conseguir lo que uno quiere simbolizada en unos instrumentos que quieren tocar con sus instrumentos y no a través de una máquina. Finalmente explicamos todo el proceso del embarazo y el parto.

### UNICEF

—El espectáculo en Figueras fue presentado por UNICEF. ¿Por qué os habéis acercado a esta entidad?

—Pues porque es una entidad importantísima dedicada a los ni-

Esta película concebida con astucia posee dentro de sí una falta total de ingenuidad. Su narración consiste en un cuento de hadas negro en el que un príncipe llega en un barco —a lo Errol Flynn—, a una finca sita al borde de un lago y donde sufre y vive en cautiverio la correspondiente princesita. Al terminar el cuento, el espectador descubre que la princesita, en realidad, es el hada mala, devoradora de humanos pecadores e indefensos seres, a los que hemos de incluir —por poco— al príncipe valiente.

Dino Rosi, este realizador italiano, sagaz fabricante de comedietas que derivan cada vez más hacia lo tenebroso, nos ofrece su cuento como si fuera o consistiera en una caja china. Primeramente parece contener una comedia costumbrista sobre el clásico tema de la amistad del hombre maduro y venal con la joven aventurera. Pero en su interior hay otra historia, que oculta un casi delirante folletín familiar de ex-militares viciosos, vírgenes casadas por poderes, donde el príncipe juega el poco airoso papel del confidente o celestino. Al abrirse totalmente la engañosa cajita se revela un melodrama policíaco aparentemente formal. Hasta que la última de las cajitas pone el contenido de todas las anteriores en cuestión, para ofrecer una verdad que suma al espectador en lo misterioso, casi en lo fantástico. Mezclar así los géneros cinematográficos es una maniobra harto delicada y peligrosa, que Rosi ejecuta con pericia de timonel experimentado, esquivando los escollos de la confusión y la dispersión.

Esta película contiene una escena común, por su simplismo, facilitada en el plano-contraplano, que la dota de un poder de síntesis, que el cine actual, gravemente enfermo de disgresiones, necesita recuperar urgentemente.

En este film, «La alcoba del obispo», el juez abre el cofre secreto del ex militar —gran composición de Tognazzi—, sospechoso del asesinato de su mujer y procede al inventario de su contenido: fetiches, recuerdos eróticos, prendas varias, etc. Toda la vida de un hombre hecha de simbolismos, con sus pequeños vicios, obsesiones, frustraciones, manías, queda brutal, patéticamente al descubierto en casi unos segundos.

José Luis SAMANIEGO

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

#### CINES

**CATALUNYA 1**  
**CONFESIONES DE UN TAXI DRIVER**  
de Stanley Long, amb Barry Evans, Judy Geeson i Adrienne Posta.  
Sempre rebia d'elles quelcom més que una propina.  
Horari: 4'15 - 6'15 - 8'15 i 10'15 hores.

Per majors de 18 anys

**CATALUNYA 2**  
**PAJARRACOS Y PAJARITOS (Uccelacci e uccellini)**  
de Pier Paolo Pasolini, amb Totò Ninetto  
Un dels films esperats de Pasolini.  
Horari: 4'10 - 6'10 - 8'10 i 10'10 hores.  
Per a tots els públics.

**CINEMA ORIENT**  
Avui, darrer dia  
**INTIMIDAD CONYUGAL (On s'est trompé d'histoire d'amour)**  
de Jean Louis Bertolucci, amb Coline Serreau i Francis Perrin  
El món jove d'avui que juga amb l'amor  
Horari: 4'10 - 6'10 - 8'10 i 10'10 hores.  
Per majors de 18 anys

**CINEMA MODERN**  
El mestre DINO RISSI, ens presenta la comèdia  
**LA ALCOBA DEL OBISPO**  
amb Ugo Tognazzi i Ornella Mutti.  
Passis a les 4 - 6 - 8 i 10 nit.  
Majors de 18 anys

PROPER DILLUNS: Estrena de **LA BELLA DURMENTE**  
Per raons de programació, tres únics dies de projecció.

**TEATRE ULTONIA**  
**MAURICIO MON AMOUR**  
amb Arturo Fernández i Amparo Muñoz.  
Horari: 4,30 - 7,35 i 10,40.  
**MARATHON SUICIDA**  
amb Ray Lovelock i Elke Sommer.  
Horari: 3,00 - 6,05 i 9,10.  
Programa autoritzat per a majors de 18 anys.

**TEATRO ALBENIZ**  
Solamente tarde  
Entrada provisional por la calle de Real Fontclara.  
**LAS VERDES PRADERAS**  
Alfredo Landa  
Horario: 3,40 - 7,05 - 10,30  
**7 HOMBRES AL AMANECER**  
Martin Shaw  
Horario: 5,10 - 8,35  
Para mayores de 18 años

**COLISEO IMPERIAL**  
Avui, darrer dia  
**LAS PERVERSAS NOCHES DE VANESSA**  
Laila Novak  
Horario: 4,50 - 7,50 10,40  
**EL ABOGADO DEFENSOR**  
Terence Hill y Martin Balsam  
Horario: 3,25 - 6,25 - 9,15  
Para mayores de 18 años

**TEATRO ALBENIZ**  
(Entrada provisional por la calle de Real Fontclara)  
Solamente noche  
Gran Estreno  
**EL ARABE**  
Con Sean Connery y Cornelia Sharpe  
**NEVADA EXPRESS**  
Con Charles Bronson y Jill Ireland  
Para mayores de 14 años

**SALON GRAN VIA**  
Avui, darrer dia  
**INUNDACION**  
Robert Culp y Martin Miller  
Horario: 4,50 - 7,45 - 10,40  
**EL GANG**  
Alain Delon  
Horario: 3,20 - 6,15 - 9,10  
Para mayores de 14 años

## el cine en la televisión Hoy, "Un chico con gancho"

**SEGUNDO PROGRAMA. Hora: VEINTE.**  
Director: Richard Lester.  
Guion: Charles Wood y Richard Lester.  
Fotografía: David Waykin.  
Intérpretes: Rita Tushingham, Michael Crawford, Ray Brooks, John Bluthal.

**LA TRAMA:**  
Un tímido joven recibe lecciones de seducción por parte de uno de sus mejores amigos, conquistador empedernido. La intrusión de una joven provinciana en el apartamento de ambos, y en sus vidas, terminará definitivamente con la aureola del don juan.

**EL FILM:**  
Estrenada en España en cine comercial con el título de EL KNACK, esta película constituyó una especie de caballo de batalla de un cine que debería de ser el exponente de la cultura pop de los años setenta. Que las posibilidades de la comedia de Ann Jellicoe y la indudable habilidad de Lester contribuyeron poderosamente a ello, es indudable. Que a estas alturas el

Coordina:  
**Narcís PLANAS**

**LLAVES al ACTO PRECIOS POR CANTIDAD COMERCIAL MUNTASELL**  
Avda. Jaime I, 15. Gerona. Tel. 208104

**CIRCUIT DE MONTJUÏC**  
DIUMENGE, 27 DE MAIG DEL 1979  
**4 HORES DE RECORREGUT DE CAMP**  
gran prova hipica de resistència per relleus amb equips de tres genets

ORGANITZA: DELEGACIÓ PROVINCIAL D'HÍPICA  
matí, a 2/4 de 10: presentació dels equips participants a les 10:  
començament de la prova dins del circuit preparat entre maquina i la zona comercial, acabant-se a les dues de la tarda

IMPORTANTIS PREMIS EN METÀL·LIC I TROFEUS PER A TOTS ELS CLASSIFICATS

PATROCINA: URVISA · HÀBITAT-PARC DE MONTJUÏC

SALA DE FESTES  
**maquina**

# Ejército de Tierra: Un Cuerpo de Ejército Móvil como reserva inmediata y para las Alianzas Internacionales (las FII)

## Diez brigadas y otras unidades que deben potenciarse para la defensa interior (DOT)

### Unidades especiales, entre ellas la Legión, para la defensa de los territorios extrapeninsulares

El Ejército de Tierra español está formado hoy por un total de alrededor de 240.000 hombres. En efectivos humanos, es el 14.º del mundo y el 6.º de Europa (detrás de los de la URSS, Francia, República Federal Alemana, Turquía e Italia, y aproximadamente igual a los de Gran Bretaña y Polonia).

De ese total, unos 191.000 hombres proceden del servicio militar obligatorio (un máximo de 15 meses) y el resto son profesionales: generales, jefes, oficiales, suboficiales y clases de tropa del voluntariado. El servicio militar está actualmente pendiente de revisión. Se trata de acortarlo pero, al mismo tiempo, de que las unidades estén con las plantillas lo más completas posibles (hoy sólo lo están a un 70 por ciento las correspondientes a las Fuerzas de Intervención Inmediata, y a un 30 por ciento las restantes).

#### F II, EN CUALQUIER LUGAR Y A CUALQUIER HORA

Desde la Modernización de las Fuerzas Armadas, iniciada en 1965, el Ejército de Tierra se divide en Fuerzas de Intervención Inmediata (FII) y Fuerzas de la Defensa Operativa del Territorio (DOT), un poco a imagen de la organización de la «Armée» francesa de por entonces. La misión de las Fuerzas de Intervención Inmediata es la de intervenir, en el plazo más breve posible, en cualquier punto de España, sea dentro o fuera de la Península, para afrontar una agresión exterior o interior. Otra misión propia de las FII es la de estar en condiciones de participar en las alianzas defensivas de España con otros países (hoy, exclusivamente con los Estados Unidos, según el Tratado de 1976) en operaciones bélicas clásicas o bajo la amenaza o empleo, limitado, de armas nucleares.

Unidades de las FII intervinieron, en 1974-75, en las operaciones del Sahara (especialmente un Batallón de la División Acorazada).

Las Fuerzas de Intervención Inmediata están organizadas en el equivalente a un Cuerpo de Ejército: Una División Acorazada (la «Brunete» núm. 1) de guarnición en Madrid; una División Mecanizada (la «Guzmán el Bueno» número 2), en Sevilla; una División Motorizada (la «Maestrazgo» núm. 3) en Valencia; una Brigada de Caballería Ligera Acorazada (la «Jarama»), en Salamanca; una Brigada de Artillería para Cuerpo de Ejército, en Burgos; y sendos Regimientos de Zapadores y de Transmisiones, y Agrupaciones de Servicios (Intendencia, Sanidad, Farmacia, Automovilismo, etc.) para Cuerpo de Ejército.

De las FII forman parte también la Brigada Paracaidista, en Alcalá de Henares y Canarias, y la Brigada Aerotransportada, en La Coruña.

Cada División de las FII consta de tres Brigadas (dos completas y una en plantilla). Todas las unidades están dotadas con el armamento y material más moderno suministrado por la industria nacional o adquirido en el extranjero. Entre este último destacan las piezas autopropulsadas de 175 mm. («M-107») y de 155 («M-109») y «M-109S»), carros de combate «M-48» («Patton») y «AMX-30E» (fabricados en España, con licencia francesa), transportes orugas acorazados («TOAS») «M-113», carros puentes, lanzacohetes múltiples de 8 a 32 alevos, para cohetes de 108 a 381 mm, y alcances de 10.000 a 25.000 mts. (todos de fabricación española), etc.

#### DOS, AUTODEFENSA DE CADA REGION

Las Fuerzas de la Defensa Operativa del Territorio (DOT) tienen por misiones la cobertura inicial de zonas, defensa de costas y fronteras, acciones contra núcleos hostiles, reducción de guerrilleros, guerra de guerrillas,

defensa permanente de zonas fundamentales y puntos básicos de la región militar, implantación de medidas de extre-

ma seguridad y urgencia, etc. Dependen directamente de la Capitanía de cada Región Militar, y además de las anteriores mi-

siones, y por encima de ellas, tienen la de facilitar la movilización y encuadramiento de unidades en caso necesario.



Las unidades características de las DOT son las Brigadas de Defensa Operativa del Territorio, en número de 10 (nueve, una por

cada Región Militar, más otra de Reserva). Cada Brigada consta de Batallones de Infantería, Grupos de Caballería Ligera y de

Artillería Ligera, Batallones Mixtos de Ingenieros (Zapadores y Transmisiones) y los correspondientes servicios. Cada Brigada DOT consta también de una o más Compañías de Operaciones Especiales (COES), los conocidos «boinas verdes» o «guerrilleros», unidades de las más escogidas del Ejército español y de las más duramente entrenadas.

Otras grandes unidades normales de las DOT son las Divisiones de Montaña (la «Urgel» número 4, y la «Navarra» número 6), en Lérida y Navarra, y la Brigada de Alta Montaña, en Jaca, Huesca. Unidades típicas del suelo y del hombre español, durante muchos años —en número mayor— constituyeron la columna vertebral de la defensa española de los Pirineos, tanto frente a los Ejércitos de Hitler como en la postguerra y en los primeros años de la «guerra fría». Finalmente, la Brigada de Artillería del Estrecho, de guarnición en Algeciras y Campo de Gibraltar, cuenta con los únicos misiles con los que está armado el Ejército español: los SAM «Hawk» y «Nike Hercules», en número muy reducido.

El armamento y material de estas unidades abarca desde el subfusil «STAR» y el FAS «CETME» a los cañones de campaña de 122 mm., morteros «ECIA», ametralladoras «MG-1», etc., etc., en su casi totalidad fabricados en España.

Sin la presencia española en extensiones africanas desde la evacuación del Sahara, en 1976, y años antes, de Iñi y Guinea, y limitada la alianza hispanoamericana a la defensa de un espacio en el Atlántico Central y en el Mediterráneo Occidental eminentemente marítimo y aéreo, parece llegado el momento —ante la potenciación de otros peligros más inmediatos para la unidad y la integridad de España— de potenciar más las Fuerzas de la Defensa Operativa del Territorio. Todo depende de lo que en su día decidan los representantes del pueblo español, a iniciativa del Gobierno y de la Organización del Tratado Atlántico, de la incorporación o no de España a la OTAN. Objetivamente, a la OTAN si le interesa. Pero, ¿le interesa a España? En mi opinión, tan sólo si esa integración militar es posterior o simultánea con la integración política y económica. Militarmente, ante un presunto ataque desde el Este contra España, el atacante habrá de pasar previamente por encima de todos los miembros de la Organización, estemos o no integrados en ella. Y, si se trata del núcleo principal de la OTAN, la potencia de los EE. UU., ya estamos aliados con ellos.

BALEARES, CANARIAS, CEUTA Y MELILLA, BIEN DEFENDIDAS

Dentro de las Fuerzas DOT están integrados los aproximadamente 50.000 hombres —más de la quinta parte del total del Ejército de Tierra— que defienden los archipiélagos españoles: Baleares y Canarias, y las históricas plazas de soberanía española —antes, incluso, de constituirse el reino de Marruecos y antes de la integración en España de Navarra, por ejemplo— de Ceuta y Melilla.

#### BALEARES, CANARIAS, CEUTA Y MELILLA, BIEN DEFENDIDAS

Hoy las tres últimas parecen ser los territorios españoles más sujetos a una presunta amenaza exterior. Por ello son también los mejor defendidos —y con una potenciación creciente— con unidades con sus plantillas completas, con las mejores armas y material. Entre ellas figuran Regimientos y Agrupaciones de Infantería, de Caballería Acorazada, de Artillería Mixta, etc. Pero también las unidades tradicionales de «élites» del Ejército español: la Legión (con tres Tercios, equivalentes a Regimientos de Infantería reforzados) y las Agrupaciones de Fuerzas de Regulares de Ceuta y Melilla.

Todo depende de ese Objetivo de Fuerza que resulte del Plan

(Pasa a la página siguiente)

# Junta General del BANCO DE FOMENTO

Los fondos totales, alcanzan la cifra de 93.438 millones de pesetas.

Progresivo aumento de la cuota de mercado que supone el 10,57% de los fondos ajenos en banca industrial.

El consejo queda facultado para emitir bonos por 20.000 millones de pesetas.

RENTA GENERADA		(En millones de pesetas)	
	1978	1977	
Retribuciones al Trabajo (coste global)	812,6	625,9	
Impuestos directos (a cargo del Banco)	554,4	475,3	
Dividendo Bruto	642,7	509,8	
Excedente empresarial	859,9	423,9	
• Reservas	333,5	213,0	
• Amortizaciones	129,8	91,7	
• Provisiones	396,4	119,3	
• Variación remanentes	0,2	- 0,1	
<b>RENTA GENERADA</b>	<b>2.869,6</b>	<b>2.034,9</b>	
(Valor añadido al Producto Nacional Bruto)			

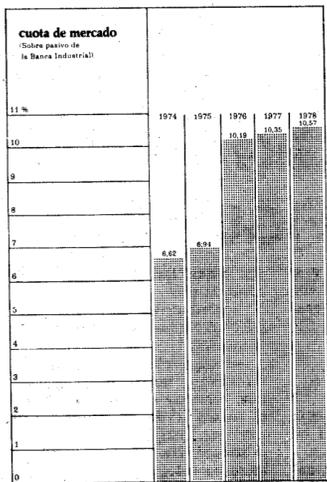
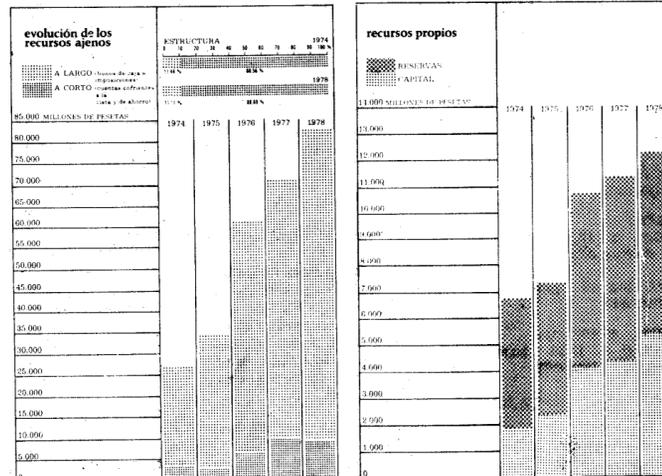
Evolución de las principales rúbricas del balance.		(En millones de pesetas)	
Después distribución de beneficios		1978	1977
<b>RECURSOS AJENOS</b>		<b>81.313,1</b>	<b>69.634,1</b>
Acreedores	46.817,1	32.786,6	
Bonos	34.496,-	36.847,5	
<b>CREDITOS + CARTERA DE EFECTOS</b>		<b>65.723,2</b>	<b>57.905,6</b>
Créditos	38.635,3	37.245,6	
Cartera de Efectos	27.087,9	20.660,-	
<b>CARTERA DE TITULOS</b>		<b>14.851,8</b>	<b>11.857,7</b>
Fondos Públicos	6.369,-	4.004,7	
Otros Valores	8.482,8	7.853,-	
<b>RECURSOS PROPIOS</b>		<b>12.125,-</b>	<b>11.252,-</b>
Capital	5.355,9	4.283,9	
Reservas	6.769,1	6.968,1	
Regularización	-	-	
<b>INMOVILIZADO</b>		<b>2.755,-</b>	<b>2.624,-</b>
Inmuebles	2.107,3	2.045,-	
Mobiliario e instalaciones	526,7	494,9	
Inversión de Reservas y Fondos de Previsión	121,-	84,1	
<b>EFECTIVO</b>		<b>13.173,4</b>	<b>11.880,2</b>
Caja y Entidades de Crédito y Ahorro (Activo)	13.582,5	15.251,4	
Entidades de Crédito y Ahorro (Pasivo)	-409,1	-3.371,2	
<b>ACEPTACIONES, AVALES Y CREDITOS DOCUMENTARIOS</b>		<b>4.004,7</b>	<b>2.089,-</b>

#### RESULTADOS

Los productos del ejercicio se elevaron a 11.247 millones de pesetas con un incremento de 2.242 millones, mientras que el beneficio neto repartible alcanzó 1.327.592.065,19 pesetas con una tasa de incremento del 24,08% muy similar a la conseguida en los productos totales.

Esta cifra se distribuye de la siguiente forma:

A Dividendo	642.651.957,40
A Reserva, Ley de Ordenación Bancaria, art. 53	133.500.000,00
A Fondo de Previsión para Inversiones	200.000.000,00
A Impuestos	351.000.000,00



#### RECURSOS

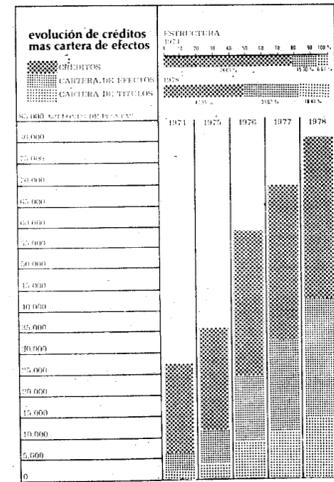
Los recursos propios al 31 de diciembre ascendían a 12.125 millones de pesetas que junto a 46.817 millones de depósitos de clientes y 34.496 millones de Bonos de Caja en Circulación determinan un total de recursos propios y ajenos de 93.438 millones de pesetas.

Esta cifra supone un incremento sobre el año anterior de 12.552 millones de pesetas, destacando que este importe corresponde fundamentalmente a los aumentos registrados en los depósitos de clientes, las emisiones de Bonos realizadas en 1978 han alcanzado la cifra de 7.000 millones de pesetas.

#### EXPANSION

Durante 1978 el Banco de Fomento ha incorporado un total de nueve oficinas a su red, cubriendo así la fase de expansión proyectada para el ejercicio.

El número de oficinas en servicio al final del año se elevaba a 36 sin contar con que ya en los primeros meses de 1979 se ha inaugurado la sucursal de Pamplona y más recientemente una nueva agencia en Madrid.



#### INVERSIONES

La inversión total del Banco de Fomento se elevaba al concluir el ejercicio de 1978 a 83.209 millones de pesetas con un incremento de 10.905 millones de pesetas sobre el año anterior.

De esta última cifra, la inversión típicamente bancaria (cartera de efectos más créditos) ha absorbido un 71,68% con 7.817 millones de pesetas de incremento, marcando al cierre de Diciembre pasado una cota de 65.723 millones de pesetas.

La cartera de Valores registra igualmente un importante incremento que se cifra en un 25,25% sobre diciembre de 1977, alcanzando una cifra de 14.852 millones de pesetas, de los que 6.369 millones son Fondos Públicos y 8.483 millones otros valores.

#### ACUERDOS

La Junta de Accionistas aprobó por unanimidad todos los acuerdos propuestos por el Consejo.

Entre ellos cabe destacar especialmente el de facultar a los Administradores para realizar emisiones de Bonos de Caja por un importe máximo de 20.000 millones de pesetas.

# La Fuerza Naval es el instrumento de la Armada para cumplir sus misiones

Todas sus unidades están incluidas en la Flota, las Fuerzas Especiales y las Unidades Auxiliares

La Infantería de Marina es la decana de las del mundo y la segunda de Europa

Para defender los 6.000 kilómetros de extensión de las costas españolas, el tráfico marítimo por el que llegan a España casi la totalidad de nuestras importaciones (el 97 por ciento) y casi otro tanto de nuestras exportaciones (más del 85 por ciento), y el tráfico con nuestras provincias insulares de Baleares y Canarias, la Armada española cuenta hoy con 134 buques, 60 aeronaves y alrededor de más de 40.000 hombres.

En efectivos humanos, la Armada española es la 12 del mundo y la sexta de Europa (después de la URSS, Gran Bretaña, Francia, Italia y Turquía). La Infantería de Marina, con unos 10.000 hombres, es la segunda de Europa (sólo superada por la de la URSS) y la octava del Mundo.

Después de un largo periodo, desde 1965, y a través de los dos Programas Navales, el material de la Armada española se encuentra en periodo de modernización, dificultado y retrasado por las circunstancias internacionales y nacionales de la crisis económica. Unos 42 buques y unidades menores se encuentran actualmente en construcción en los astilleros españoles, en fase de acopio de materiales o encargados, entre ellos un portaerones.

## LOS INSTRUMENTOS DE LA ARMADA

La Armada —dentro de la misión general de las Fuerzas Armadas— tiene como misión específica el logro de los objetivos marítimos nacionales, en paz y en guerra. Entre ellos están los de asegurar las comunicaciones marítimas y velar por el cumplimiento de las leyes y convenios marítimos internacionales.

La Armada se compone de la Fuerza Naval, los Servicios y los Organos Auxiliares de Mando, de Dirección o de Jefatura. La Fuerza es "el conjunto de medios ofensivos y defensivos capaces de ser empleados en el cumplimiento de la misión de la Armada": buques, aeronaves, tropas o cualquier otro medio bélico para actuar en el espacio marítimo. Las funciones principales de la Fuerza Naval son conquistar el dominio del mar en determinada zona y explotar ese dominio para asegurar el tráfico marítimo propio, impedir el del enemigo y atacar desde el mar objetivos terrestres de aquél.

Los núcleos orgánicos de la Fuerza Naval son la Flota, las Fuerzas Especiales y las Unidades Auxiliares. La Flota es el conjunto de buques y otros medios de combate, Infantería de Marina e instalaciones de apoyo en tierra, bajo el mando del comandante general de la Flota. Sus medios están estructurados en Mandos Tipo (Mando de Escollas, Anfibio, Grupo Aeronaval de la Flota, etc.), para su mejor preparación táctica y apoyo logístico. Para su actuación, de cada uno de estos mandos se escogen los medios necesarios con los que crear las correspondientes Fuerzas o Grupos Operativos.

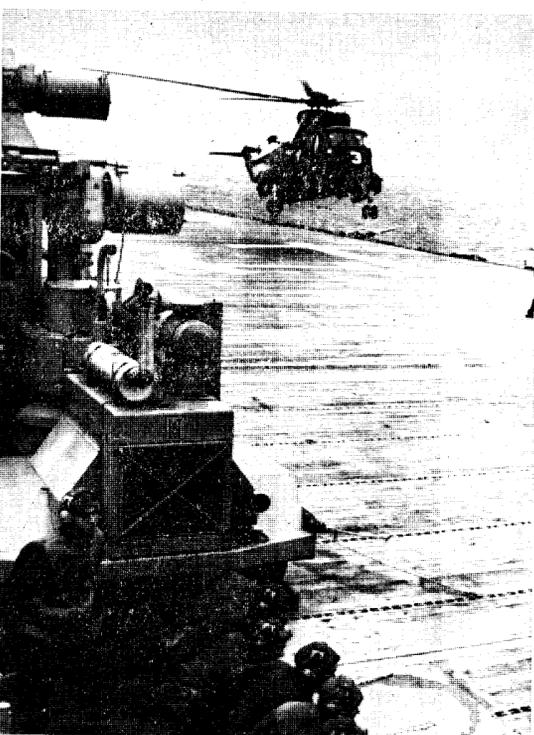
El núcleo operativo de la Flota lo forman actualmente el portaerones "Dédalo" —con sus aviones de combate "Matador" y sus helicópteros antisubmarinos— y los destructores y fragatas misileras. Para la primera mitad de la próxima década, serán relevados por el nuevo portaerones y las fragatas misileras encargadas a los astilleros ferrolanos.

Entre las Fuerzas Especiales, es decir, aquellas que por sus peculiares características exigen una formación diferente del conjunto de la Fuerza, destaca la Infantería de Marina, creada en el siglo XVI de los famosos Tercios españoles

y que adoptó el título de Tercio Real de la Armada.

Las Unidades Auxiliares son las que por su escaso valor militar (recolectores, etc.), o por su empleo (primitivos buques de combate empleados ahora como medios de enseñanza) ni pertenecen a la Flota ni a las Fuerzas Especiales.

La Armada, como el Ejército del Aire, por el medio en que ordinariamente se desenvuelve, necesita de las bases navales, los medios logísticos que apoyan a la Fuerza. A las tres bases navales tradicionales de El Ferrol, San Fernando y Cartagena, hoy se han añadido la importantísima de Rota, varias estaciones navales en las costas del Atlántico y del Mediterráneo y la futura de Gando (Canarias).



UNIDADES EN SERVICIO

to mejor armas del mundo, incluidos misiles superficie-superficie y superficie-aire), proyectadas y construidas en España, más otras anteriores, también construidas en los astilleros de Cartagena.

Quince patrulleros, pesados y ligeros: doce de ellos construidos en San Fernando (Cádiz) con patente alemana, y los restantes, antiguos.

Veintiocho lanchas patrulleras, antisubmarinas, de vigilancia interior, todas ellas construidas en España.

Diecisiete dragaminas (cuatro oceánicos y trece costeros), adquiridos o cedidos por los Estados Unidos.

Tres transportes de ataque, de origen norteamericano.

Los daños sufridos durante la guerra civil y las restricciones técnicas y económicas de la última guerra mundial y de la postguerra, incidieron gravemente sobre la Armada española. La ayuda norteamericana, iniciada en 1953, aunque con material procedente del último conflicto bélico internacional o de la postguerra, sirvió para poner al día a la Armada, hasta la puesta en marcha de los modernos programas navales hoy en curso.

La Armada española cuenta hoy con las siguientes unidades en servicio: Ocho submarinos oceánicos (cuatro norteamericanos y cuatro construidos en los astilleros de Cartagena, con licencia francesa). Un portaerones (el "Dédalo") con aviones STOL (despegues y aterrizajes cortos) y helicópteros ASW (guerra antisubmarina).

Doce destructores (diez norteamericanos y dos construidos en El Ferrol). Ocho fragatas: cinco misileras de la clase "DEG", patente americana, construidas en El Ferrol, y tres, también construidas en España, antiguos destructores, cazatorpederos o cañoneros.

Ocho corbetas: cuatro modernas misileras del tipo "Descubierta" (las unidades de su desplazamiento

Tres buques de desembarco, también del mismo origen. Siete barcasas de desembarco, construidas en España.

Veintisiete unidades auxiliares, en su mayor parte construidas en astilleros españoles (el buque escuela "Juan Sebastián Elcano", un pontón-escuela de maniobra, un petrotero, seis buques alibés, seis remolcadores, un calaredes, un buque de salvamento, seis buques hidrográficos - oceanográficos y otros cuatro hidrográficos auxiliares).

Un Tercio de la Armada (TEAR), equivalente a una Brigada de Infantería, con Agrupación de Desembarco, de Apoyo de Combate (carros de combate, cañones autopropulsados, autos blindados, etc.) y de Apoyo Logístico.

Tres Tercios (Norte, Sur y Levante) y dos Agrupaciones de Guarnición (Madrid y Canarias).

Cincuenta y dos helicópteros y siete aeronaves STOL (Bell "47", Sikorsky "S-15" y "S-65", Hughes "369 HM", Augusta Bell "AB-20 4B", Bell "AH-1G" y Hawker "AV-TV-8A").

En astilleros o encargados están un portaerones "SCS", tres fragatas "PF", cuatro corbetas "Descubierta", más, cuatro submarinos "Agosta", diez patrulleras, cinco aviones de combate "Matador", más, nuevos helicópteros, misiles, etc.

# La Fuerza Aérea es el factor esencial de disuasión de un enemigo potencial

Sus aviones pueden actuar el mismo día al Norte de los Pirineos y en el Estrecho

Las nuevas misiones disuasorias del Mando Aéreo de Combate (MACOM)

Con la reciente reorganización del Ejército del Aire (ORGEA) sus aviones más potentes («Phantom» y «Mirage») ya no sólo se limitan a la vigilancia y control del espacio aéreo español, sino que, con el nuevo Mando Aéreo de Combate (MACOM) representan el más eficaz instrumento de disuasión de las Fuerzas Armadas españolas.

El Ejército del Aire, instrumento aéreo del poder militar nacional, se caracteriza por su gran flexibilidad para desarrollar acciones en el aire o desde él, y en un breve periodo de tiempo, por su enorme capacidad de destrucción y de atravesar las defensas de cualquier tipo. Por todo ello, el Ejército del Aire es el factor esencial de disuasión de un enemigo potencial. (Desde el interior de España, una unidad de la Fuerza Aérea puede, en el mismo día, efectuar misiones más allá de los Pirineos y en el Estrecho de Gibraltar).

Los efectivos actuales del Ejército del Aire español son 34.500 hombres, 617 aviones y 77 helicópteros. En efectivos humanos, es el 21.º de los 64 primeros países de todo el mundo y el 11.º de Europa (después de la URSS, Francia, Gran Bretaña, República Federal Alemana, Italia, Turquía, Checoslovaquia, Alemania Oriental, Polonia y Yugoslavia). En aviones de combate (armados) es el 36.º del mundo. Sin embargo, cualitativamente, está por encima de muchos de ellos. En efecto, los «Phantom» solo están en servicio en EE. UU., Gran Bretaña, Alemania Federal, Grecia, Turquía, Irán, Israel, Japón y Corea del Sur. Los «Orion», en EE. UU., Holanda, Noruega, Australia y Nueva Zelanda. Los «Mirage F. 1», en seis Fuerzas Aéreas.

## LA FUERZA AEREA ESPAÑOLA Y EL MANDO DE COMBATE

Para el cumplimiento de su misión, el Ejército del Aire español está estructurado orgánicamente en: Cuartel General del Ejército del Aire, Fuerza Aérea y Logística Aérea.

El Cuartel General del Ejército del Aire (CGDEA) es el órgano directivo y asesorar al jefe del Estado Mayor del Aire (JEMA) para que pueda desempeñar las funciones que tiene atribuidas y dirigir, coordinar y controlar las actividades de los órganos subordinados. El Estado Mayor del Aire (EMA) es el órgano auxiliar de mando del JEMA y de trabajo, proporcionándole documentación, datos y los elementos de juicio que precise para decidir y desarrollar la ejecución de cuantas órdenes, directivas e instrucciones emita.

La Fuerza Aérea es el órgano operativo del Ejército del Aire y ha de ser capaz de destruir o neutralizar el poder y potencial bélico del enemigo, defender la nación contra ataques aeroespaciales y apoyar a las Fuerzas del Ejército de Tierra y de la Armada. Está constituida por el Mando Aéreo de Combate (MACOM), el Mando Aéreo Táctico (MATAC), el Mando Aéreo de Transporte (MATRA) y el Mando Aéreo de Canarias (MACAN).

Corresponde al MACOM controlar el espacio aéreo de soberanía nacional, defender el territorio nacional contra ataques aeroespaciales, alcanzar y mantener la superioridad aérea y ejercer la vigilancia del espacio aéreo en zonas vitales para la Defensa Nacional, destruir o neutralizar el poder y potencial bélico enemigo y apoyar a los restantes mandos aéreos.

El material aéreo del MACOM, en su doble misión defensiva-ofensiva, comprende aviones F-4C y RF-4C «Phantom» (C-12 en la denominación del Ejército del Aire), «Mirage III» (C-11) y «Mirage F-1C» (C-14), material que será sustituido parcialmente en la pró-

xima década por los aviones actualmente en periodo de selección del Programa FACA (Futuro Avión de Combate y Ataque), es decir, por los F-16, F-18 ó F-18L. También se completará con aviones cisterna de reabastecimiento en vuelo.

Para el control y vigilancia del espacio aéreo, el MACOM dispone de un moderno Sistema de Defensa Aérea semiautomatizado (SADA) con asentamientos de radar de largo alcance, red de comunicaciones

empeñados o próximas a desarrollar sus propias operaciones. Sus medios permiten el empleo contra el poder militar enemigo, tanto aéreo como terrestre y naval, defender a las unidades propias contra la recíproca acción aeroespacial enemiga y, en caso necesario, reforzar y prolongar la acción de los medios terrestres y navales propios, o incluso suplirlos.

El material aéreo del MATAC comprende cazabombarderos F-

El material aéreo de las unidades del MATRA está formado por transportes medios C-130H «Hércules» (T-10) y de transportes ligeros DHC-4A «Caribou» (T-9) y CASA-212 «Aviocar» (T-12), todos ellos STOL (de despegue y aterrizaje cortos) y para pistas poco preparadas (y el último proyectado y fabricado en España. Está previsto el aumento de la flota del MATRA, a corto plazo con cinco «Hércules» más, hasta formar un Escuadrón



y un Centro de Operaciones de Combate (COC). En él, mediante ordenadores, se procesan automáticamente los datos facilitados por los radares, que proporcionan a los controladores de interceptación los elementos de juicio necesarios para conducir a los cazas al encuentro exacto con los aviones incursores enemigos. El sistema, desarrollado recientemente con el programa «Combat Grande», permite enfrentarse con la guerra electrónica más compleja y puede conectarse, automática o manualmente, con los similares de los países vecinos y amigos.

El MACOM cuenta con cuatro Ala: la II (Manises), la 12 (Torrejón), la 14 (Albacete) y el Ala de Alerta y Control.

## LOS OTROS MANDOS AEREOS

El Mando Aéreo Táctico (MATAC) tiene como misión realizar acciones aéreas en apoyo, protección, complemento o sostén de las fuerzas armadas de superficie (Ejército y Arma-

5A (C-9) e HA-220 «Supersaeta» (C-10) y aviones de reconocimiento RF-54 (CR-9), todos de fabricación nacional, así como —para acciones sobre el mar— de P-3A «Orion». El MATAC consta de dos Alas, la 21, con base en Morón de la Frontera, y la 22 en Jerez, así como con un Grupo de Control Aerotáctico y una Escuela de Apoyo Aéreo.

El Mando Aéreo de Transporte (MATRA) tiene la misión de realizar los transportes aéreos necesarios para el desarrollo de las operaciones militares. Tanto en paz como en guerra contribuye de modo muy importante al aumento de la movilidad de las fuerzas empeñadas en el combate —aéreo o en superficie— y a imprimir rapidez al apoyo logístico de las mismas, incluso en lugares y momentos inaccesibles por otros medios. En paz facilita socorros nacionales —e internacionales— en caso de catástrofes, y de transporte de Fuerzas de Seguridad en los casos de graves y alejados disturbios interiores.

completo con los ya en servicio. Las Alas del MATRA son la 31 (Zaragoza), la 35 (Getafe) y la 37 (Villanueva).

El Mando Aéreo de Canarias (MACAN) fue creado no hace mucho para agrupar las misiones propias de los Mandos Aéreos de Combate, Táctico y de Transporte en uno solo, dadas las circunstancias geográficas que separan el archipiélago de la península (1.300 Kms.) y las políticas (Sahara, etc.) que las rodean.

Sus unidades (Ala 46, en Gando, Escuadrón de Control Aerotáctico y Escuadrón de Alerta y Control) están dotadas de cazabombarderos F-54 (C-9), de aviones de reconocimiento RF-5A (CR-9) y de transportes ligeros CASA-212 (T-12), todos construidos en España. Para el futuro serán reforzados con parte de los 48 «Mirage F-1» más encargados recientemente. En caso necesario, al MACAN se le asignan otras unidades aéreas de los demás mandos.

## LOGISTICA Y PLANES FUTUROS

La Logística Aérea es el órgano de apoyo del Ejército del Aire con la misión de obtener, distribuir y mantener los recursos de personal, material e infraestructura necesarios para que pueda cumplir sus funciones.

Como consecuencia, cuenta con: Mando de Personal, responsable de la gestión de los recursos humanos y de la administración de sus presupuestos; Mando de Material, responsable de la gestión de los recursos materiales y de la administración de los correspondientes presupuestos y Dirección de Infraestructura Aérea, para adquirir, construir, mantener, operar y ordenar los edificios e instalaciones del Ejército del Aire y administrar los recursos presupuestarios destinados a ello.

A plazo corto, el Ejército del Aire ha adquirido o adquirirá 3 Fokker F-27 de vigilancia naval y 5 «Hércules» de transporte. A plazo medio, 48 «Mirage F-1». Para la primera mitad de la próxima década, 72 ó 144 aviones de combate F-16, F-18 ó F-18L. También se prevé, de hoy a entonces, aumentar, el número de Escuadrones de Combate a 8, primero, y 12 después; los de transporte, a 5 y 7; y el de Acción sobre el Mar, al doble. Todo está en función de los presupuestos correspondientes.

# EJERCITO DE TIERRA

(Viene de la página anterior)

Estratégico Conjunto resultado de la Política Militar y de la Política de Defensa que no admite ya más aplazamientos.

Piezas remolcadas, 1.164: 800 de 105, 200 de 122, 80 de 155 y 24 de 203.

Piezas autopropulsadas, 204: 48 de 105, 70 de 155, 12 de 175 y 4 de 203.

Morteros, 1.100: 800 de 81 y 300 de 120 mm.

Cañones antiaéreos, 484: 54 de 35, 280 de 40 y 150 de 90 mm.

Cañones de costa, 200: De 88 mm. y de 12 y 15 pulgadas.

Helicópteros, 114: «CH-47C», «UH-1B/H», «OH-13», «OH-58», «Alouette III» y «Puma» (Más 26 «UH-1H» y «OH-55A» pedidos).

(Más un número indeterminado de lanzacohetes múltiples, cañones sin retroceso, misiles contracarro «SS-11», «Cobra» y «Milián» y los «TOW» y «Dragón» pedidos).

## ARMAS PRINCIPALES DEL EJERCITO DE TIERRA ESPAÑOL («THE MILITARY BALANCE 1978-79»)

Misiles SAM, un Grupo: «Hawk» y «Nike Hércules».

Carros medios, 680: 200 «AMX 30E» y 480 «M-47» y «M-48» (60 «M-60» pendientes).

Carros ligeros, 180: «M-41».

Autos blindados, 188: «AML-602» y «AML-90» (Pruebas «BM R-600»).

TOAS, 375: «M-113A» (Pruebas «BMR-600»).

## 2 FINCAS LINDANTES AL MAR

(Entre Estarrit y Llafranc)

Una de 19 hectáreas y otra de 5. Indicadísima para instalación de Campings o para Urbanizaciones.

FINCAS INTERSOL — San Sebastián, 36 PALAFRUGELL

## CARACTERISTICAS PRINCIPALES DE LOS BUQUES DE GUERRA CONSTRUIDOS EN ESPAÑA

CLASE Y NUMERO	T I P O	Desplazam. (Tms.)	Velocidad (nudos)	Entrega	Armamento principal
Portaerones (1)	"S. C. S."	14.300	26	1983	3 "Matador" y 14 ASW
Fragata misilera (3)	"F. F. G."	3.600	28-30	?	2 "Meroka" de 20 mm. 1 SS "Harpoon", 1 de 76 y 1 "Meroka", etc.
Fragata misilera (4)	"D. E. G."	4.175	28	1973-76	1 "Standard", 1 de 127, 1 "ASROC", etc.
Corbeta (8)	"Descubierta"	1.400	27	1978-81	1 "Sea Sparrow", 1 de 76, 2 de 40, etc.
Submarino (4)	"Delfín" ("Daphné")	870	16	1973-75	12 tubos de 550.
Submarino (4)	"Agosta"	1.200	12-20	1980-83	4 tubos de 533.
Patrullero (6)	"Lürssen" (pesados)	400	20	1975-76	4 "Harpoon", 1 de 76 y 1 de 40.
Patrullero (6)	"Lürssen" (ligeros)	134	36	1976-77	1 de 40 y 1 de 20.
"L V C" (20)	Aresa	22	27	1978-79	1 de 7,62.
L P I (30)	Rodman	??	18	1978-79	

Indrets de Girona

# El carrer del Dr. Oliva i Prat

Entre els indrets entranyables de la Girona vella queda encara per explicar un carrer llarg, estret, costerut i tortuós, ara dedicat a la memòria del professor, investigador i encara inquiet impulsor de la conservació de tota mena d'obres d'Art, doctor Miquel Oliva i Prat.

L'amistat que em va unir personalment amb aquest il·lustre gironí, em permetria escriure llargament sobre els motius que justificaven sobradament la dedicació d'un carrer a la seva memòria; però ací no tracto dels indrets de Girona per raó del nom que duen ara, sinó per la història que tenen i pels atractius que conserven i que caldria potenciar.

**DESCRIPCIÓ**

La numeració dels carrers comença reglamentàriament per l'extrem més proper al centre de la ciutat. Així el nostre carrer comença a la vora dreta del carrer de Carreres i Peralta, té un tram d'escales en línia recta fins a la casa número 2, on es decanta vers el Nord fins a una placeta on hi ha la «Galeria d'Art 3 i 5»; d'allà segueix pujant suauement deixant a la dreta les dependències de l'antic Col·legi dels Germans Maristes fins a desembocar, per mitjà d'unes escales molt rampants, al carrer de la Claveria.

Essent al mig d'aqueixes escales, tombant a mà esquerra, hom troba un carreró estret, que acaba en el primer tram del carrer de la Claveria. Aquest carreró ara té el nom de «Travessia del Dr. Oliva i Prat». Jo sospito que totes les cases de l'esmentada travessia havien pertangut a jueus i després foren adquirides per persones particulars, alguns clergues, i entrat el segle XVI, esdevingueren habitacles de canonges de la Catedral fins a la desamortització dels béns eclesiàstics.



riders per persones particulars, alguns clergues, i entrat el segle XVI, esdevingueren habitacles de canonges de la Catedral fins a la desamortització dels béns eclesiàstics.

A l'Arxiu Catedralici hi ha notícies de vivendes en aqueix indret, però la vaguetat de les afrontacions no permet diferenciar bé les unes de les altres.

El carrer d'Oliva i Prat, al segle XIX tenia el nom de «Carrer de les Dones», el qual va persistir fins que En Fernando Casadevall va sol·licitar i va obtenir de l'Ajuntament que el nom fos mudat pel de «Carrer de Cervantes». Els documents més antics indiquen les afrontacions amb el nom genèric de carrer públic.

**HISTÒRIA**

Com ha quedat explicat en parlar del Portal del Call, el començament del Carrer d'Oliva i Prat es trobava fora de la muralla antiga i dins l'espai anomenat «zona poètica», on no era permès de construir cap edifici.

Al segle XV hom va començar a construir cases i així va formar-se el carrer de Carreres i Peralta. En el lloc on hi ha l'escala del nostre carrer, hi van deixar un pas cobert amb una volta, el qual permetia vorejar la muralla per la part exterior. A la dreta del pas hi havia la casa Ferrer; a l'esquerra hi havia la casa de la família Miralles i sobre la volta hi havia la dels Jordà. Així ve descrit el paratge a l'any 1856, en què fou enderrocat el portal del Call i la presó adjacent.

Al Nord del portal i de la presó hi havia també un carreró ascendent anomenat Pujada de la Presó, que anava a raure al segon tram del carrer d'Oliva i Prat. Amb l'enderroc de la presó va establir-se comunicació entre ambdós carrers i la part inferior de la Pujada de la Presó, on també hi havia un arc i una casa al damunt, fou aparellat per cada cap.

A la Pujada de la Presó hi havia un forn públic, que en la «Ordinació» municipal de l'any 1448 va restar exclòs del recinte del call, ampliat fins a la muralla antiga en virtut de l'esmentada «ordinació».

A la segona meitat del segle XIX, fou enderrocada la volta de la casa Jordà i va



quedar el carrer en la forma actual.

Amb tot, crec amb ferma fe que el carrer de les Dones de la dinovena centúria no era l'escala de l'actual carrer d'Oliva i Prat, sinó el carreró que sortia del Portal del call i s'havia anomenat Pujada de la Presó. El llibre d'acords municipals de l'any 1823 esmenta la petició d'Antoni Miró en el sentit de tancar el carreró de la seva casa que sortia al carrer de les Dones «per tal d'evitar els excessos que allà es cometien». Un altre acord de 1840 va determinar de tornar a obrir el carreró vulgarment anomenat de les Dones, el qual «tenia l'entrada sota la volta de la presó vella tal com estava antigament», prenent però la precaució de posar-hi tres fanals que donessin llum suficient. També hom formulà certes reserves a la obertura del carrer per la seva proximitat a la presó.

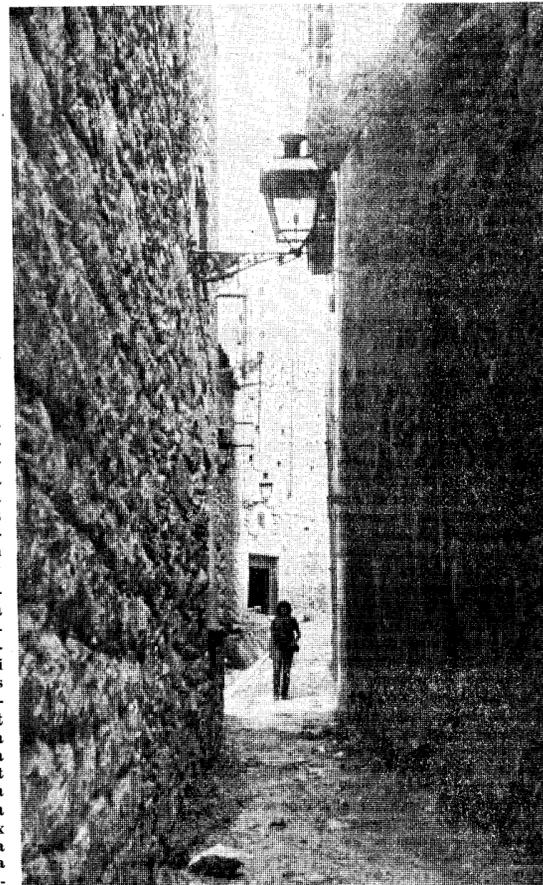
Malgrat la mala anomenada que es veu que tenia el carreró, em resisteix a creure que el nom de les Dones tingué un sentit pejoratiu. Encara avui recorrent el carrer generalment només trobareu dones que pugen o baixen anant o retornant de la compra del menester per a llurs cases, situades a la part alta de la ciutat, on són escasses les botigues on puguin fer els proveïments.

La casa número 5 del carrer d'Oliva i Prat sempre ha excitat la curiositat dels investigadors locals. Tradicionalment hom ha ubiqüat ací la darrera sinagoga dels Jueus. Girbal va llençar aqueixa opinió i encara recentment Carme Batlle i Gallart l'ha admesa confusament. Fa anys que vaig ésser consultat sobre una inscripció incisa que hi havia als baixos de la casa, ran de l'arc que apareix al número 3 del carrer. Va resultar ésser un monograma de Jesucrist en lletres gòtiques que, per trobar-se col·locades al revés, feien pensar als profans que eren lletres hebraïques. Eren les lletres J. H. S. que apareixen igualment en la finestra situada al damunt de la porta de la casa número 5, bé que en aquesta les lletres són de tipus romà, inscrites en el timpà d'estil gòtic tardà. Jo crec que no hi ha cap argument vàlid per a demostrar l'existència d'una sinagoga en aqueix edifici.

Ara la curiositat es centra en la inscripció en pintura negra que s'ha conservat parcialment al damunt de la porta dovellada de l'esmentada casa. Hi ha al centre una àguila coronada amb les ales a punt de desplegar-se, la qual té als peus la tija d'una flor, que sembla un lliri, com apareix en la figura adjunta. La inscripció conserva desxi-

tor Oliva conté una casa que dona a la placeta on hi hagué el Col·legi dels Maristes. A la façana mostra una làpida amb una inscripció llatina que data de l'any 1587 i diu que Narcís Vahí la va reedificar de les ruïnes i pertanyia al benefici de Sant Nicolau.

La casa número 2 de la Travessia penso que és la que Pontic en el segle XVIII des-



frables les següents paraules llatines: «Aquila... dit ...qui... sub pedibus».

Havent comprovat que la frase no pertany a la Bíblia, només em queda viable la hipòtesi de tractar-se d'un clergue que va apropiat-se l'emblema de l'àguila a manera d'escut heràldic i va inventar una divisa al·lusiva a l'àguila i la flor.

La il·leta situada entre la travessia i el carrer del doc-

criu com a casa del canonge Codere, unida a una altra més petita, que deu ser la del número 4, avui arruïnada. Una tercera deuria correspondre a la pabordia de Desembre de la Seu, que es troba citada com a afrontació d'algunes cases del sector de Bell-Mirall.

Jaume MARQUÈS i CASANOVAS (Cronista oficial de la Ciutat)

## SEGUROS DE VIDA

Si Ud. se considera una persona intel·ligent, dinàmica y poseedora de una cultura normal y con una presencia agradable y cree que en el campo comercial puede hacer carrera, nosotros le ofreceremos una inmejorable oportunidad para resolver de una vez sus aspiraciones.

Necesitamos un jefe para esta zona, que tendrá la misión de dirigir nuestra red de agentes, de reclutar los que falten y promocionar, en fin, la producción y la organización.

No es un puesto fácil, pero los ingresos tampoco son normales, los jefes que tenemos para otras demarcaciones ganan entre uno y tres millones.

Por nuestra parte, tenemos la gran satisfacción de decirle que contamos con más de 100 años de experiencia en Seguros de Vida y que nuestros productos son los mejores del mercado.

Llamen al Tel. 21 19 52, Sr. GRAU, de 10 a 13 horas, para concertar entrevista.

Suscribase a LOS SITIOS

## ESLO Soluciones Químicas

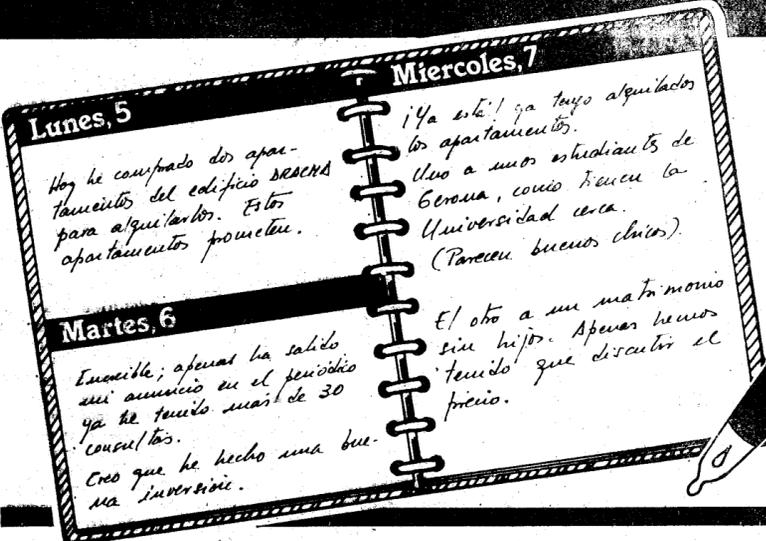
Productos Químicos de Mantenimiento

PRECISA

### 3 AGENTES TECNICOS DE VENTAS A COMISION

Para cubrir las zonas de Lloret, Palafrugell y Sta. Coloma. Para asesoramiento y venta de productos auxiliares para la Industria y la construcción. Buscamos Personas con capacidad y experiencia probada en el campo de la venta. 800.000 ptas. Superables al año. Presentarse en Hotel Inmortal, lunes, de 10 a 13 h. y de 4 a 8. Atenderá Sr. Lorenzo.

# Diario de un inversionista feliz



¿No le gustaría unirse a los inversionistas seguros? Usted sólo vea nuestros apartamentos y sus condiciones. Le aseguramos un rápido alquiler.

**Apartamentos DRACMA**

Véalos o infórmese en la propia obra: C/ Taquígrafo Garriga, 91-97. (Esq. Deu y Mata) o en nuestras oficinas



Lauria, 50 Tel. 317 94 00 BARCELONA-9



# FIN DE SEMANA



## gastronomía gerundense

### LA COCINA DE TOSSA

La marinera villa de Tossa de Mar, a pesar de su antigüedad y su promoción turística que es anterior al «bluff» de la Costa Brava, ha sido desde siempre la eterna olvidada. Posiblemente se deba a las dificultades de comunicación, dadas las malas carreteras por las que se puede acceder a ella. No obstante, Tossa de Mar, se conocía en el mundo antes de nuestra contienda civil, gracias a los artistas que la visitaron y la divulgaron en sus obras y además me consta, según me informa mi buen amigo Agustí Canadell, que antes del año 36 había en Tossa tres hoteles extranjeros. Sin duda el encanto de Tossa atraía a los artistas del mundo entero y obviamente algún otro atractivo debían hallar que hiciera agradable su estancia en la villa, tal fuera la tranquilidad de los pescadores y su primaridad y a la vez excelente cocina.

Para introducirnos en el mundo de la cocina de Tossa, nos acercamos, dejándonos llevar de la mano de Camila Cruañas, a la cual la escuela de turismo «Ferrán Agulló» otorgó en el año 1977 el título de «Mejor cocinera de la Provincia» y el pasado año le fue otorgado, durante la celebración de Hogarotel 78, el premio Ignacio Doménech por sus platos «Simi-Tomba» y la «Sopa de Mero», esta última creación original de Camila.

Camila, lleva oficiando en los fogones del Restaurante Bahía, nada menos que veinticinco años y sin duda se nota en ella la huella de haber convivido con artistas, puesto que entiende que



el cocinero aparte de tener un fondo de cocina cuando crea un plato, este, es necesario que tenga vida.

Uno de los platos, que si fuera posible ofrecerlo habitualmente, estaría anunciado en letras de oro sería: El suquet de an-

choas al vino tinto. Este «suquet» se acostumbraba hacer a bordo del barco y se hacía con vino tinto porque en el mar no hay agua, por lo menos para cocinar. No obstante no era privativo de la barca sino que los marineros acostumbraban hacerlo

en sus casas para luego degustarlo en las tabernas como Can NAN, Can PASET, o Es MOLI, entablándose una dura competencia entre los distintos cocineros que habían elaborado los «suquets».

El «Simi-Tomba», a pesar de que se ha elaborado algo parecido en Cadaqués, Sant Feliu o Palamós, es sin duda un plato originariamente creado en Tossa, a la vez que totalmente incierta la creencia de que proviene del País Vasco. El comercio, que en años pasados, se estableció entre Tossa y los puertos del Sur de Francia, dieron lugar a la incorporación a la cocina local de la «Brandada» que proviene de Nimes y es una emulsión de bacalao, patatas y aceite que se pasa por el horno. A pesar del origen francés, la brandada de Tossa, tiene su toque característico y un «bouquet» totalmente español.

Como es lógico, se elaboran también platos de cocina internacional. No obstante, la cocina local es rica y a la vez se ve aumentada por algunas creaciones auténticamente originales de Camila. Entre ellas se cuentan: Arròs amb cabra (centolla), sopa de peix amb forquilla, conill amb escamerlans, la mousse Camila (de gambas o cigalas) y además, exquisitos platos de carne.

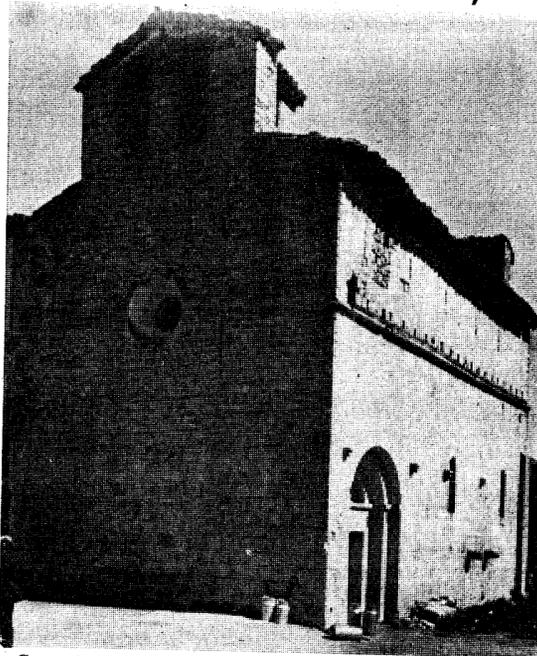
Ofrecemos a continuación, por gentileza de Camila, la receta del suquet de anchoas al vino tinto. Ingredientes: 6 ajos cortados a rodajas, 1 tomate cortado a trocitos, 1/2 litro de vino tinto, unas gotas de vinagre, un poquito de azúcar y «all i oli» (negot). Freír los ajos y a continuación el tomate; una cucharada de pimentón y el medio litro de vino tinto, unas gotas de vinagre, un poquito de azúcar, pimienta negra y una cucharada de «all i oli» (negot). Cuando empieza la ebullición poner las anchoas. Debe hervir treinta minutos. Ligar con una cucharadita de harina y retirar rápidamente del fuego. Poner a continuación un chorrito de aceite puro de oliva en crudo y repetir dos o tres veces. Mover en forma de vaivén.

JAIME FONT



## fer camí

### Sant Llorenç d'Oix



Como tantas iglesias románicas, la de Sant Llorenç d'Oix, es una fuerte construcción del siglo XII, con ábside semicircular, vuelta apuntada y puerta a mediodía. Los carteles alineados en la pared sur demuestran la existencia, en tiempos pasados de una galilea románica.

Una de las primeras noticias que se tienen de esta iglesia son del año 937, en una donación del Conde de Barcelona Sunyer, al Monasterio de Santa María de Ridaura. Posteriormente se nombra en documentos de los años 1095 y 1201. Según César Augusto Torras, el templo actual fue consagrado en el año 1017 y guardaba —cuando el historiador la vi-

mente se nombra en documentos de los años 1095 y 1201. Según César Augusto Torras, el templo actual fue consagrado en el año 1017 y guardaba —cuando el historiador la vi-

sitó a principios de este siglo—...un retablo muy apreciable del siglo XVI en el altar de Sant Joan...».

A mediados del siglo XVIII, el obispo Baltasar de Bastero, ordenó que se sustituyera el trono de piedra existente por uno de madera y también que se destruyera un relieve —según él indecente— que había en el presbiterio. Debía tratarse, seguramente, de una representación de Adán y Eva.

Otro de los textos que con más realidad describen la iglesia de Oix, es el resumen del acta de la visita pastoral del Obispo Castañón y Bermúdez, del 10 de julio de 1826.

«Altar Mayor que se encontró bien y decentemente adorado. Se hace una descripción de los altares de San Juan Bautista, de San Teodoro, de San Antonio de Padua y de la Virgen del Rosario.

De la sacristía se dice lo siguiente: «Se hallaron en ella, para el servicio del culto, las alhajas de plata y ornamentos siguientes: un cáliz, un sol, dos copones, crismas y concha para bautizar, cuatro capas, siete casullas de diferentes colores...». Se confirmaron, en esta visita pastoral, 202 personas.

Para llegar a San Llorenç, por la carretera de Castellfollit de la Roca a Oix. En buen estado.

## La "botifarra" un juego tradicional

Estuvimos ayer en Amer. Y en el Bar Nuria palpamos un gran entusiasmo hacia un campeonato de botifarra que viene desarrollándose desde hace varias semanas. Orrí, amigo mío, anda con su pareja hacia el subcampeonato. En la pared, bien visibles, las clasificaciones por equipos.

El juego de la botifarra se conoce, en Girona-provincia, desde hace muchos años. Quizá unos veinte. (Y que me perdonen sus teóricos si me equivoco de un quinquenio). Lo cierto es que dio al traste con el ancestral juego

de la manilla, de la cual es una variante. Cada jugador tiene 12 cartas; juegan dos a dos; una vez cada uno se escogen triunfos, o se declara botifarra (de ahí el nombre) y entonces los tantos valen por dos. Se puede delegar al compañero. Puede contrarse, recontrarse y hacer Sant Vicenç, y en cada una de estas contestaciones se dobla el valor de los tantos. Es un pasatiempo entretenido. De su infenividad económica no podemos hacernos valedores, puesto que depende del talante de los jugadores: yo he visto partidas a 2.500 ptas. En nuestra ciudad se han hecho varios campeonatos. Célebre fue aquel Café Royal, años atrás. En el fenecido Café Español se jugaba mucho. Y en «Can Montanya», también desaparecido. Aún se juega en nuestra ciudad: en algunos bares y en los pocos cafés que quedan. Es un juego tradicional, que exige concentración y benevolencia por los fallos del contrario (por los propios se da sobrentendida). Muchos jóvenes se acostumbran a este juego. Bien. Así templarán ánimos. Jugado después de comer (por copiosa que haya sido la comida) nunca indigesta una botifarra. Ya dijo atinadamente Lope de Vega que:

«Jugar tasadamente lo que puede un hombre que procura, estando ocioso, un rato entretener, se le concede».

A. CONSTANS



MOJA ALT PENEDES (Barcelona) Tel. (93) 892 03 00

Suscribase a LOS SITIOS

## gira el disco

### "Marce y Chema" con "Ganador", en busca de la popularidad

Marce y Chema, un joven dúo musical, ha saltado en los últimos días al primer plano de la actualidad. ¿La razón? Sencillamente un disco que significa su lanzamiento «a lo grande» en el panorama artístico del país.

ta de varios grupos aficionados apartándose, más tarde, del contacto con el público, pero sin dejar el mundillo de la música.

La nostalgia del rock, que ambos sienten, les hace pensar en la posibilidad de una

en un plan nostálgico de los años 50 con tupé ondulante, etc., etc.

A raíz de la película comienzan a recorrer salas de fiestas de Catalunya, promocionándose y dando a conocer la canción de la película y a este respecto recordamos dos actuaciones suyas en Girona, la primera en «Máquina» y una segunda en «Piscis» en el transcurso de la gala del disco que presentó allá por el mes de febrero Raúl Marchant.

Y llegamos ahora al primer disco de Marce y Chema, se llama «Ganador», ha salido muy fuerte y tienen muchos de los ingredientes necesarios para llegar a ser número uno. ¿Lo será? De momento en nuestra lista de éxitos comienza a escalar posiciones.

#### «DONNA, DONNA MIA» AHORA EN CASTELLANO

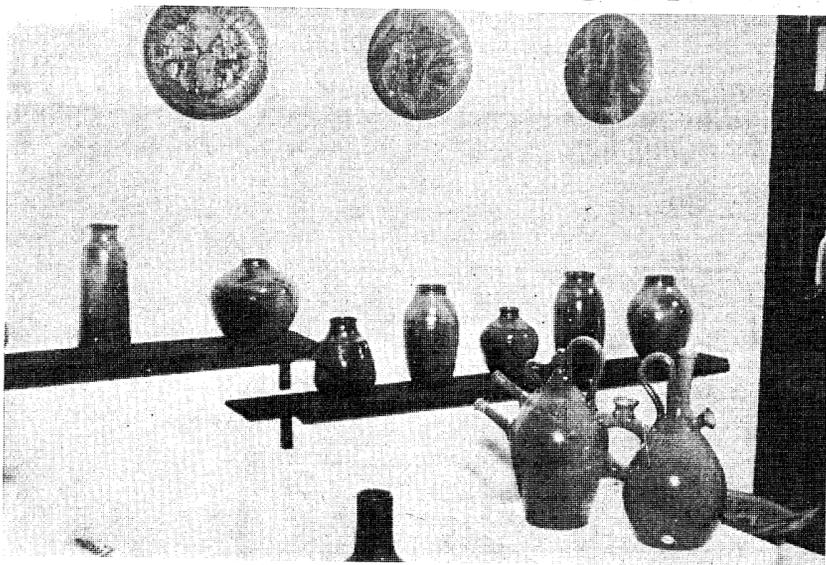
Nadie duda que los cantantes italianos están calando últimamente muy hondo en nuestro país. Uno de los que inmercidamente pasaban desapercibidos al no adentrarse definitivamente en el mercado discográfico nacional era el compositor y cantante Toto Cutugno.

Toto Cutugno que ha escrito muchas piezas para importantes intérpretes extranjeros, desde hace unas semanas escala todas las listas de éxitos con su tema «Donna, Donna mia». La noticia, hoy, no radica en el éxito que pueda tener la canción sino en el hecho de que ha sido grabada en castellano. Nos alegramos por ello a la par que esperamos que sigan los éxitos para Toto Cutugno.

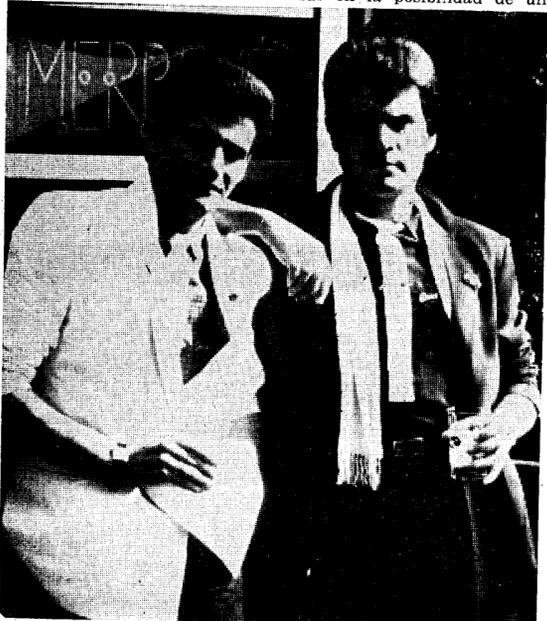
Jordi BOSCH



## fotos con pie CERAMICA



Son piezas muertas que tienen vida. En cada curva, en cada sinuosidad, aletea, el aliento del artista. Es todo un proceso, lento y ritual, el de la cerámica. Una cerámica que mucho nos tememos no tenga toda la proyección nacional e internacional que debiera tener. Tal vez debiéramos empezar por aquí mismo. Y en este fin de semana, darse una vuelta por cualquier localidad de las que son algo en esto de dar vida al barro. Y luego, contarlo... (Foto archivo).



Marce y Chema son hermanos y nacen en el barcelonés y popular barrio de Poble Sec. Sus comienzos artísticos se producen por separado. Marce empieza como instrumentista (toca órgano, piano y bajo) a la vez que canta en distintos grupos. Chema, por su parte, se inicia como cantante solis-

unión artística y aquí nace la idea de Marce y Chema. Tienen su primera oportunidad al intervenir en la película de José Antonio de la Loma «Nunca en horas de clase» en la que hacen una parodia del movimiento «punk», aunque la canción que interpretaban «Escucha mi guitarra» es un tema

Los personajes del domingo

# Xavier Cugat, un gerundense que vuelve a casa

## ¿Muy pronto una exposición suya en la Fontana d'Or?

En La Ciénaga Boulevard de Los Angeles, un gerundense tendrá siempre una sorpresa, la de encontrarse con un establecimiento con apellido nuestro. Un rótulo brillante, más todavía si se llega por la noche, dice escuetamente: Casa Cugat, así tal como suena, unas letras más pequeñas añade, «Mexican cuisine», y perfilándose en otro ángulo el gerundense cuya universalidad disputa a Salvador Dalí.

Efectivamente, creemos que Xavier Cugat, ha conseguido unas cimas de fama y popularidad, que sólo el pintor de Figueras asumiría también.

Cugat, con una identificación, posiblemente más profunda con los Estados Unidos, que Dalí, han comprendido, hace mucho tiempo, que el auténtico lanzamiento mundial pasa por aquel enorme país, que sigue siendo la primera potencia económica del mundo, y espejuelo en el que se miran todos los demás, incluidos aquéllos que buscan objetivos de dominio mundial, por medios y planteamientos socio-económico opuestos.

Pero, Cugat no ha renunciado nunca a su identidad catalana, a su identidad gerundense. Posiblemente también en la medida que la vida ha avanzado, Xavier Cugat ha sentido esta necesidad de volver a sus orígenes. Por ello aprovechó la oportunidad recientemente brindada de hacerse cargo de la sala de espectáculos del Casino de Ibiza, que se inaugura a mediados de junio, y tampoco ha querido renunciar a estar en su Gerona natal, una Gerona, que ha permanecido, durante largos años fría e indiferente para con uno de sus hijos que mayores éxitos ha conseguido en un mundo difícil y arriesgado cual es el del espectáculo en los Estados Unidos. Debemos decir, que nos sorprende que Gerona haya reaccionado así, de una forma, en el mejor de los casos absurdamente indiferente. Es una conducta repetida y que de alguna forma nos configura a todos. Parece como si se lamentara el triunfo ajeno, y se pagase con este tipo de absurda ignoran-

cia. Cugat no tiene el más mínimo reconocimiento comunitario, ni Ayuntamientos ni diputaciones ni nadie aquí le ha reconocido mérito alguno, cosa que si bien no le ha privado, ni reducido, en sus triunfos, nos consta, por los ya muchos años de contactos y amistad que nos unen con Cugat,

donde nació con el siglo. Ha vuelto con su espectacular Rolls, que, por demás lleva la matrícula con su nombre, concesión que el estado de Nevada hace a aquellas personas cuya popularidad (e impuestos que pagan, todo hay que decirlo), les hace acreedores de esta distinción. No ha sido fácil el

cordaba que el abuelo de Patricia Hearst, compró un templo románico completo, hoy instalado en California, y que otro amigo suyo hizo lo propio con un puente, que le gustó durante un viaje a Europa. Todo parece indicar que, por primera vez, dentro de unas semanas tendremos a Xavier Cugat, como pintor y artista entre nosotros, en una singular muestra antológica.

### SU VIDA HOY.

Si ya hemos dicho lo de su vinculación al casino de Ibiza, ello lo entendemos como esta vuelta, o por lo menos aproximación a casa, aunque naturalmente mantiene todos sus contactos con los Estados Unidos.

—Allí tengo a mis tres hermanos. Uno ya está jubilado y disfruta de descansar. Los otros trabajan conmigo, juntos llevamos la responsabilidad de varios negocios que tenemos y que hay que cuidar mucho, pues la competencia en todos los sentidos es muy dura en los Estados Unidos. Nuestra única hermana, vive en Cuba y nunca ha querido dejar la isla, aunque hubiese podido hacerlo. La barrera del idioma es muy grande, además allí reposan mis padres, y son cosas que atan.

—Se ha referido a la barrera del idioma.

—Creo que es la más dura, especialmente para nosotros los catalanes, pues aunque el mantener el catalán nos ayuda entre nosotros en los USA hay que trabajar y moverse en inglés. Creo que si no hubiese sido por esta razón la emigración catalana habría sido mayor y ello habría sido muy útil para Catalunya y para los Estados Unidos, es algo que siempre hemos echado en falta, una mayor presencia de catalanes. Ahora son los judíos los que controlan los grandes negocios, especialmente en el mundo del espectáculo. Personalmente me parece estupendo, y nunca he tenido problemas, al contrario. Pero, insisto en que faltan catalanes en los Estados Unidos.

—El casino, las exposiciones. ¿supone todo ello que



Cugat llega a la Fontana d'Or con Enric Sabater, la sorpresa del músico y pintor es evidente.

que le hubiese gustado. Pero, esta es otra historia sobre la que Gerona deberá responder de alguna forma, algún día.

### ¿UNA EXPOSICION EN LA FONTANA?

Cugat ha vuelto a Gerona. Ha vuelto al escondido número uno de la plaza de l'Oll,

moveuse con aquel enorme automóvil por las calles de la Girona Vella, pero Cugat necesita, de cuando en cuando, este baño de su Gerona natal. Un escenario tan distinto y opuesto al que está habituado a moverse, cual es la soleada California, pero en el fondo Xavier Cugat sigue siendo un gerundense más y necesita recorrer estas estrechas calles y respirar junto a viejas piedras.

Esta vez, además la visita tenía un motivo artístico. Si Cugat ha fundado su fortuna en la música, es también un excelente dibujante y pintor, con un estilo definido y bello. Es el «pintor de la felicidad» como lo ha definido más de una crítica USA, y es que su obra respira este optimismo consustancial en Cugat, un optimismo que le ha permitido superar dificultades, en su agitada vida sentimental y personal, y que le hace exclamar cada mañana, nos lo ha confesado muchas veces, un Gracias Señor, por hacerle un día más, participe de todas las cosas buenas y bellas que hay en la vida.

El motivo artístico a que nos referíamos es la posibilidad de una muy próxima exposición suya en la Fontana d'Or, donde se recogerían, por primera vez en su ciudad natal, la antología de su creatividad tan intensa como extensa.

Para acompañarle en la Fontana, se hallaba presente el secretario general de la Caja de Ahorros Provincial, don Enrique Bonmatí, quien le dio la bienvenida, en nombre de la entidad propietaria y le acompañó en el recorrido, así como los artistas Enric Ansesa y Jaume Fatxó, además de Enric Sabater, el habitual colaborador de Salvador Dalí, en cuya casa se aloja Xavier Cugat durante su estancia en Gerona, quien esto firma y nuestro fotógrafo Pablito.

Cugat quedó vivamente impresionado de la calidad de la restauración realizada en la Fontana, y nos aseguraba, que teníamos mucha suerte de que él fuese catalán, pues nos re-



Enric Bonmatí acompañó al señor Cugat durante su visita a la Fontana.

Cugat músico ha cubierto su etapa?

—Precisamente ahora vuelve la música y los ritmos que impone hace unos años. Precisamente en mi anterior estancia en Catalunya, vi con sorpresa y satisfacción que películas como «Escuela de sirenas» volvían con renovado éxito. Sigo siendo músico, pero ahora me puedo permitir el cultivar estas otras facetas tan importantes para mí, y que antes, precisa-

mente en razón de la música no podía cultivar.

—Aunque nos merece el más absoluto respeto, parece que la vida sentimental ha tenido algo que ver en esta nueva etapa.

—Bien, todo es vivir. Creo que han sido experiencias muy agradables y en cualquier caso ya han pasado. La vida tiene estas cosas. Hay momentos muy agradables, en estos recuerdos sentimentales. Pero,

no se puede vivir de recuerdos, la vida sigue y hay que seguirla. Otros a mi edad se habrían retirado, a mí me parece absurdo, hay que trabajar siempre, nadie puede esperar que le regalen nada.

—¿Sigue viviendo en Hollywood?

—En aquella zona de Beverly-hills, siempre he vivido allí. Tengo a mis amigos y con ellos trabajo también. Hay una serie de situaciones, hasta de dramas, que la gente, el público no conoce. Así, por ejemplo, ahora el que vive unos momentos difíciles es John Travolta. Ha sido un chico que ha subido muy aprisa. Desde el lanzamiento de su película para la TV, «El chico de la burbuja de plástico» a las dos comerciales, ha alcanzado una fama difícil de digerir. Ahora su tercera cinta se ha suspendido a mitad de rodaje y puede encontrarse abocado en una situación difícil. Personalmente ha tenido graves problemas, con la muerte de casi toda su familia. Ya sé que es un ambiente muy singular y no siempre fácil pero allí sigo.

—¿Cómo está de salud señor Cugat?

—Me encuentro muy bien. Ciertamente de mis ataques me han quedado huellas evidentes, pero hay que ser optimistas ante todo. Me han condenado a comer algunas cosas y de alguna forma, que no de mi agrado, no puedo tomar sal, ni aceite, pero nos vamos defendiendo.

—Entonces no puede ser muy buen cliente de su propio restaurante.

—La verdad es que echo de menos otras cosas que precisamente no son especialidades mejicanas. Es lo nuestro. Imagino muchas veces, es lo único que puedo hacer, el gusto nuestro pan con tomate, estoy seguro que el secreto reside en el pan, por ello no se puede fa-



El espectacular Rolls de Cugat, cuyo nombre figura en la matrícula en la plaza del Oll.

(Pasa a la página siguiente)

# Pisos en venta

- RENTA LIMITADA, exentos de impuestos.
- De 3 y 4 dormitorios.
- Cocinas completamente amuebladas.
- Ascensor y portero eléctrico.
- Gas ciudad e instalaciones para lavadora y servicios.
- Completamente exteriores y soleados.
- 6.800 m<sup>2</sup> de zonas ajardinadas.
- Piso piloto decorado, visitable laborables y festivos.

**Llaves en mano por 9.900 Ptas. al mes**  
(Con mínima entrada)

AUNQUE NO BUSQUE PISO VENGA A VERLO

**Parque Residencial Pont Major**  
Pº de San Juan Bosco  
(junto Colegio Salesianos) - Girona -

## ¿Qué haría usted sin Electricidad?

Cada mañana, y a lo largo del día, la electricidad le hace la vida más práctica y agradable.

Cuando prepara el café, las tostadas de pan y el jugo de frutas. Al secarse el pelo después de una ducha reconfortante. Cuando ducha y pasa el aspirador... Con la electricidad le llegan las noticias y la música que le gusta. Le permite cocinar limpio y seguro, sin fuego. Mantener la cocina sin humos. Conservar los alimentos en el frigorífico. Y que la ropa y los platos se limpien solos...

Ventajas que sólo le proporciona **la Electricidad**

APROVÉCHELA racionalmente. ENHER le informa de cómo hacerlo ahorrando.

La Electricidad es un bien común. No la malgastemos.

Solicite información sobre como utilizar racionalmente la electricidad, a ENHER, Paseo de Gracia, 132 - Barcelona 8, o a nuestras Delegaciones comerciales.

<input type="checkbox"/> tarifas	<input type="checkbox"/> agua caliente
<input type="checkbox"/> cuadro de mando y protección	<input type="checkbox"/> cocina eléctrica
<input type="checkbox"/> lavavajillas	<input type="checkbox"/> aire acondicionado
<input type="checkbox"/> calefacción	<input type="checkbox"/> ideas básicas sobre energía solar

otros temas \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Publicación: \_\_\_\_\_

**E.N.HIDROELECTRICA DEL RIBAGORZANA, S.A.**

**enher**  
EMPRESA PÚBLICA AL SERVICIO DEL PÚBLICO

# Una larga conversación sobre música, John Travolta, su vida sentimental, su infancia en Gerona...

## A su juicio, en los Estados Unidos ha faltado una emigración de catalanes



Cugat con su automóvil durante el recorrido por el barrio de su infancia.

(Viene de la página anterior) bricar este plato fuera de aquí. Además también sueño con una butifarra con judías, otro plato imposible en California o en USA, con las restricciones totales que hay a la importación de carnes de cerdo y derivados, es la vida que hago, ya lo ve.

des nombres y formaciones orquestales. Fíjese que todos los nombres que permanecen son los de mi época, se sigue hablando del sonido de Glenn Miller, de Cole Porter, de Benny Goodman, y de Xavier Cugat. ¿Y en Europa, cuántas orquestas quedan? Los nombres son los de siempre, Pourcel, Paul Mauriat. —¿Ganan los conjuntos? —Ganan porque son más baratos. Pero, responda cada lector, con la mano en el corazón, allí donde haya una orquesta, ningún conjunto puede hacer nada. Y lo que es más preocupante es la falta de formación musical de los jóvenes que forman estos conjuntos. Apenas se saben rascar cuatro cuerdas, ya se sienten capaces de actuar. Para ser profesor en cualquiera de las orquestas que hemos citado, la formación era de conservatorio. Lo mismo se podía actuar en estas orquestas que en una sinfónica. —Además está la música en conserva. —Esto también ha sido muy grave para los músicos, especialmente en países como España en que no se ha exigido la actuación en directo. Actualmente aquí no hay ningún espectáculo en el que haya una orquesta, esto es impensable en los Estados Unidos donde los sindicatos velan por los intereses de los músicos profesionales. Hace algún tiempo, en mi anterior estancia aquí, tuve oportunidad de conocer una orquesta en Barcelona, formada por músicos sin trabajo como tales, y que se reúnen únicamente para recordar su verdadera vocación. Es una orquesta extraordinaria y pienso dar un concierto con ella. Pero, los músicos españoles han de concienciar al país, a las autoridades de que tienen derecho a actuar en directo. —¿Cree que la música a base de instrumentos electrónicos ha perjudicado a la música de orquesta, como la suya? —Los instrumentos electrónicos han conseguido unas sonoridades nuevas, pero, he comprobado como en las discotecas, cuando baila más gente es, precisamente, cuando tras las estridencias de la electrónica se interpreta música suave. —Y los ritmos tropicales por usted popularizados, ¿cree que van a volver? —Ya vuelven. En los Estados Unidos se aprecia esta vuelta en las cifras de ventas, créame, es algo que no falla. —Pero la orquesta de Xavier Cugat, ¿cómo se forma ahora? —Al tener que dar una gira, reúno a una serie de músicos, que suelen ser mejicanos, en lo que se refiere a la sección de viento, pues en México los hay estupendos, norteamericanos en el ritmo y si la gira es en el Japón, donde tengo muchos contratos todos los años, son japoneses los músicos de instrumentos de cuerda, pues es un país donde la música se vive de una forma excepcional y muy concretamente en este tipo de instrumentos.



Cugat se mostró muy interesado por la obra de Vilaonga que actualmente se expone en la Fontana, con él Jaime Fatxó.

pues es como soy en realidad, profundamente optimista. —A pesar de todo lo que le ha probado la vida. —Tal vez precisamente por ello. Si importante es la salud, también lo es tener ganas de trabajar y ánimos para hacerlo. Con este paisaje que nos rodea (somos huéspedes de Enric Sabater en Llafranc), ¿quién no va a ser optimista?

### TODO UN PERSONAJE

Cugat ha roto un poco su estricta dieta en el curso de esta conversación y sobremesa.

Ha comido un «rus» de La Bisbal, localidad con la que le unen tantos sentimientos por haber vivido en ella años de infancia. Luego tomaría una extraña y afrodisiaca infusión P-3, que le manda su amigo el doctor Antoni Puigvert, y fiel a sus costumbres haría la siesta.

Después estaríamos en Gerona, después, hoy domingo, el lector podrá ver a este popular gerundense por la pequeña pantalla en el programa «Aplauso» de Inigo, y tal vez haya más de una sorpresa para todos nosotros. Cugat al que inseparablemente vemos con bellas damas, es, a nuestro juicio, un gerundense, que busca este calor de los suyos, tal vez en esta recta final de su vida, que presidida por el tremendo optimismo y ganas de vivencias, no ha podido por menos que buscar este reencuentro, que entre todos estaremos en posibilidades de darle. Por una vez, Gerona pueda cambiar un poco.

## MARGARET ASTOR, S. A.

Precisa:

### AGENTE DE VENTAS

para Gerona y su provincia

Con residencia en Gerona - Preferible tener experiencia en perfumería.

Solicitar entrevista al Telf. 332 60 00. Sr. Barberán

## Una entrevista de J. Victor GAY con fotografías de PABLITO

# SEAT 127 CAMPEON EN ECONOMIA

1º Precio F.F. 274.891 ptas. 2º Garantía 12 meses 3º Consumo 55 l./100 Km.

COMPRE AUN A PRECIOS DE AYER



entrada mínima, el resto Vd. lo decide. Valoramos "MÁS" su coche usado.

compare precios antes de comprar

infórmese en: AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.

GERONA CTRA. SANTA COLOMA S/N. TEL. 20 91 00. GERONA ALVAREZ DE CASTRO, 4 TEL. 20 34 00 GERONA (Santa Eugenia) AGUDAS, 36 (ESQUINA Pº DE OLOT) S. FELIU DE QUIXOLS CTRA. GERONA, 99 BIS TEL. 32 00 58



¿Qué pasaría por la mente de Cugat durante su recorrido por el lugar donde nació?

instancopy Elximenis, 19. Tels. 216854 - 216858. COPIAS DE PLANOS FOTOCOPIAS OFFSET IMPRENTA

### CUGAT, PINTOR Y DIBUJANTE

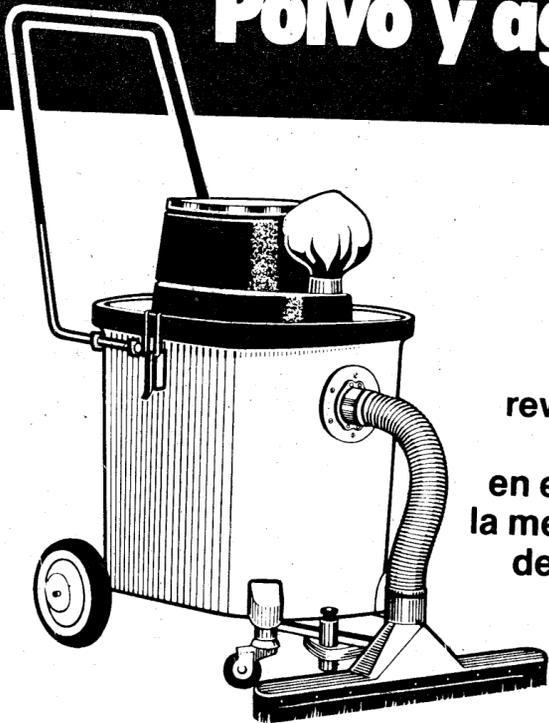
Siempre nos ha asaltado la duda, que por cierto Cugat nunca ha despejado, de si estamos ante un pintor que hace música, o un músico que pinta, pero lo cierto es que su obra de artista plástico, tal vez menos conocida que su faceta musical es de una singularidad sorprendentemente bella.

—Empecé como caricaturista. Precisamente para mi propia propaganda, mis carteles iban acompañados de caricaturas. También las hice en determinadas actuaciones de la orquesta, concretamente en los bailes inaugurales de los mandatos presidenciales norteamericanos, entregaba una caricatura al presidente entrante, y así, poco a poco fui dando suelta a esta faceta, que siempre me ha gustado tanto.

—¿Qué temas suelen dominar su obra de pintor?

—De todo un poco, en general me gusta ilustrar obras literarias para niños, tengo algunas series muy populares en los Estados Unidos, paisajes mejicanos, y ahora preparo una serie de temas de nuestra tierra de Gerona, naturalmente. Ya hemos comentado la calificación de «pintor del optimismo o de la felicidad», la verdad es que me encanta que me tengan en este concepto,

# CEMECLIN S.A. Presenta Aspirador doble uso: Polvo y agua



## VP-1 DIVISION CLIN

La más revolucionaria novedad en el campo de la mecanización de la limpieza

Indispensable para Hoteles, Empresas de Limpieza, Industrias y Grandes Establecimientos

Distribuidores y servicio de asistencia técnica en toda España

Pida información a CEMECLIN, S. A.

Juan XXIII, 16 y 18 - Tel. 371 43 00 - Esplugas de Llobregat (Barcelona) De Zeza, 47 - Tel. 215 29 80 - Madrid (29)

Form with fields for Razon social, Actividad, Dirección, and Indíquenos cuáles son sus problemas de limpieza.

# CON UN SEAT USTED LLEGA A CUALQUIER SITIO, POR ESO ESTAMOS EN TODAS PARTES



## BARCELONA

FILIAL 2ª ZONA  
Avda. José Antonio, 90

MOTORSOL S.A.  
c/ Manso, 7-11

S.A.E. MOTORMOVIL  
Avda. José Antonio, 484-486

D.A.R.S.A.  
Pº Bonanova, 13 al 19

AUTOMOVILES BAULENAS S.A.  
c/ Cartagena, 178-186

INBAUSA  
Avda. Pedro IV, 69-73

SERVICIO PRADES S.L.  
c/ Bolivia, 99

SERVICIO LETAMENDI S.A.  
c/ Valencia, 171-177

FIAT HISPANIA S.A.  
Gran Vía Carlos III, 62-74

EXCLUSIVAS SILVIO DEQUI S.A.  
c/ Tuset, 23-25

SERVICIO VALLDAURA S.A.  
Pº Valldaura, 148

CENTRALSA SARRIA S.A.  
c/ Maestro Villa s/n

GARAGE RIO S.L.  
Gral. Castaños, 3-5  
MOLINS DE REY

MISTRAL S.A.  
Avd. Gímo. s/n  
ESPLUGAS DE LLOBREGAT

MISTRAL S.A.  
c/ L. Pascual Roca, 111  
SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT

MISTRAL S.A.  
Avda. Gímo. Franco, 44-52  
HOSPITALET DE LLOBREGAT

AUTO MUNDIAL S.A.  
Ctra. Madrid-Barna Km. 556,5  
IGUALADA

PRADES GRANOLLERS S.L.  
Anselmo Clavé, 65  
GRANOLLERS

MISTRAL S.A.,  
c/ Rubio y Ors, 7 y 9  
CORNELLA DE LLOBREGAT

COMERCIAL MORROS S.A.  
Pº del Río s/nº  
MANRESA

TALLERES CALDAS S.A.  
c/ Folch y Torres, 1  
CALDAS DE MONTBUY

AUTO SERVICIO S.A.  
c/ Cervantes, 63 al 99  
TARRASA

GARAGE CENTRAL S.L.  
Avda. Tarragona, 77-85  
VILAFRANCA DEL PENEDES

COTESUA S.A.  
Avda. Balmes, 33  
VILLANUEVA Y LA GELTRU

PRADES MOTOR S.L.  
Avda. Maresme, 475  
MATARO

AUTO PRADES S.L.  
c/ Hermano Julio, 10-12  
BADALONA

MONTSERRAT  
c/ Enrique Granados, 5  
SARDANYOLA

AUTO COMARCA DEL VALLES S.A.  
c/ Alfonso Sala, 29  
SAN CUGAT DEL VALLES

JOSE ROJAS S.A.  
c/ Acequia, 20  
MANRESA

S.A.R.S.A.  
Ctra. Tarrasa, 101-131  
SABADELL

GARAGE FANALS S.A.  
Ctra. Blanes s/n  
LLORET DE MAR

AUTOFISA  
c/ Villalonga, 4-6 -15  
FIGUERAS

JOSE FRIGOLA Y CIA. S.A.  
Ctra. Palamós-Gerona, Km. 7,3  
MONTRAS (PALAFRUGELL)

TALLERES RAMON CALMET  
C.N. 340, Km. 277  
VENDRELL

COMERCIAL DE AUTOMOVILES Y RECAMBIOS S.A. (CARSA)  
Autovia Tarragona-Salou  
SALOU

BALDOMERO MARTINEZ RIBAS  
Avd. Pedro IV, 3-7  
REUS

## BALEARES

FERRA AUTOMOVILES PALMA S.A.  
c/ Gral. Ricardo Ortega, 37  
PALMA DE MALLORCA

FERRA AUTOMOVILES S.A.  
Avd. Rey Jaime I, 143-151  
INCA (Mallorca)

TALLERES MENORCA S.A.  
Pza. Augusto Miranda, 17  
MAHON (Menorca)

COLOMAR AUTOMOVILES  
c/ Madrid, 35-37  
IBIZA

PANTON MOTOR S.A.  
Avda. Calvo Sotelo s/n  
CIUDADELA (Menorca)

DARDER S.A.  
c/ Roselló y Cazador, 22  
PALMA DE MALLORCA

## LERIDA

GARAGE DALMAU S.A.  
c/ Academia, 24  
LERIDA

TALLERES SEO S.A.  
Ctra. Lérida-Puigcerdá s/n  
SEO DE URGEL

AUTOMOTOR S.A.  
Avd. de Madrid s/n  
LERIDA

## GERONA

AYSSA  
Ctra. a Sta. Coloma  
Farnés, Hm. 7  
GERONA

## TARRAGONA

BALDOMERO MARTINEZ RIBAS  
c/ Conde Vellellano, 112  
TARRAGONA

RAMON NOMEN BORRAS  
c/ Alcañiz, 6  
TORTOSA

**Nuestros 130 puntos de asistencia sólo son una más de nuestras ventajas...**

Contamos con la gama de modelos más amplia del mercado, nuestra garantía es el doble de las demás marcas (12 meses), asistencia gratuita en carretera, condiciones fijas de compra, tres meses de garantía en todas las reparaciones.

Estas y otras muchas ventajas más, solamente las encontrará en nuestra extensa Red de Concesionarios.

¿Por qué ir a otro sitio?

# SEAT

Red de Concesionarios Cataluña y Baleares

**La Red más completa para protegerle en cualquier punto.**

**Resuélvalo por TELEFONO**

**AUTOMOVILES**

**AUTOMOVILES ROIG**  
Compra-venta de automóviles nuevos y de ocasión. — Facilidades de pago. — Ctra. Sta. Eugenia, 99. GIRONA.  
TEL. 21 46 44

**RESTAURANTES**

**RESTAURANT - MARIQUE RIA CAN DARNES.** — Esmerado servicio. Calidad garantizada. Serv. de Rest. continuo. SANT JULIA DE RAMIS.  
TEL. 21 40 57

**DETECTIVES**

**INTERPAG Detectives.** Vigilancia. Informes solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35. 6.º 2.ª GIRONA.  
TEL. 20 86 30

**BAR - RESTAURANT MIRALLAC.** — Al peu del Llac. Un plaer pel paladar. Ideal per les seves festes familiars. BANYOLES.  
TEL. 57 10 45

**HOTELES**

**HOTEL RESIDENCIA REINA ELI SENDA.** — 4 estr. — Per fer-li més grata la seva estada a la Costa Brava. — P.º del Mar, 8. SANT FELIU DE GUIXOLS.  
TELS. 32 07 00 - 32 07 04

**HOTEL RESTAURANT NIEVES MAR.** — (Antiga CALA NEUS). 80 habitacions amb vistes al mar; piscina; tenis... Passeig marítim. LA ESCALA (Costa Brava).  
TELS. 77 03 00 - 77 03 04

**MUEBLES DE COCINA**

**FABRICUINA.** Diseño, decoración adaptación e instalación. General Mola, 40. José María de Sagarra. 42-A. GIRONA.  
TEL. 21 20 60

**RESTAURANT CAN FELIP.** Casaments, banquets. Selecta cuina en un ambient típic i casolà (els dijos tanca). — MADREMANYA.  
TEL. 13

**PLASTICOS**

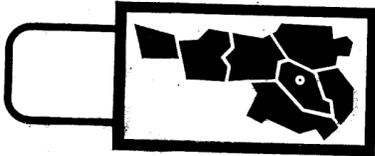
**SERVICIO ESTACION S. A.** Para su hogar o su industria hay de todo: alfombras, tuberías, herramientas, jardín, riegos, cortinas, colchonera, etc. Agradeceremos su visita en C/. Acequia, 20 (junto Gran Via Jaime I). GIRONA.  
TELS. 20 40 62 (3 líneas) 20 40 86

**TALLERES**

**TALLER PALAU.** — Reparación general del automóvil. Mecánica, planchistería, pintura, electricidad y grúa. C/. Santiago, 22. frente a cruce Crta. Sta. Coloma. Gerona  
TELF. 20 50 63

**VINTORERIAS**

**VINTORERIA - LAVANDERIA NURIA.** Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GIRONA.  
TEL. 20 12 26



**girona/comarques**

**Declaraciones de Joan Ainaud de Lasarte a "LOS SITIOS"**

**"Los restos de San Pedro en el monasterio de Sant Pere de Roda, son una hipótesis basada en una leyenda"**

Para pronunciar una conferencia estuvo en Figueras el presidente del Institut d'Estudis Catalans, don Joan Ainaud de Lasarte. Hace muy pocos días se dio a la luz pública una teoría relativa a que en Sant Pere de Roda se había encontrado los restos de San Pedro. El señor Ainaud, conocedor indiscutible de todo el románico catalán era una persona indicada para preguntarle sobre este tema.

—¿Se han encontrado en Sant Pere de Roda los restos de San Pedro?

—No. Un estudioso cree haber identificado como los restos de San Pedro unas reliquias que procedentes de Sant Pere de Roda están fuera del lugar desde hace más de un siglo. En 1820, el monasterio estaba totalmente abandonado y en el pie del altar se encontró un cofre con reliquias que fue llevado a la iglesia de la Selva de Mar y de allí en 1936, se trasladó al Museo Diocesano de Girona donde todavía se encuentran. Se han publicado numerosos estudios sobre el tema y hace pocos días el autor de un nuevo trabajo cree que los restos podrían ser de San Pedro, ya que cuando fueron encontrados tenían una tela roja con la que antiguamente se guardaban las reliquias de los mártires. Por otra parte las ha puesto en relación con una leyenda que afirma que en el siglo XVII llegaron los restos de San Pedro al monasterio de Roda. El autor de este estudio ha querido envolver cabos a su manera y ha ligado la leyenda con los restos encontrados hace más de un siglo.

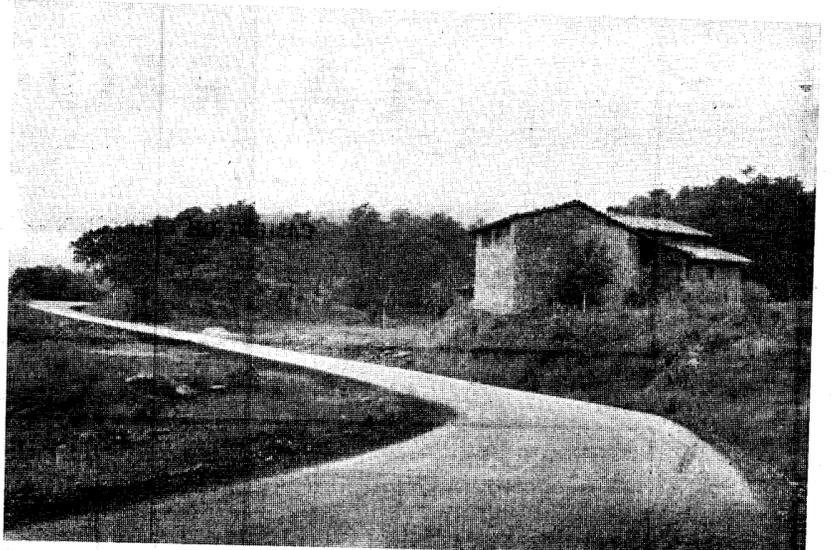
—¿Qué valor le da usted a esta teoría?

—Yo creo que pura y simplemente una hipótesis. Queda muy en duda la leyenda del siglo XVII, relativa al embarque de los restos de San Pedro hacia el monasterio.

Con el señor Ainaud hablamos extensamente sobre otros temas relativos al románico ampurdanés y al Institut d'Estudis Catalans que él preside. La entrevista que LOS SITIOS obtuvo en exclusiva la publicaremos próximamente.

J. M.ª BERNILS jr.

**La variante de Joanetes se abrirá esta semana**  
**La Diputación de Barcelona se interesa por mejorar el tramo La Vola - Torelló**



Des noticias relacionadas con la carretera Olot-Vic por Coll de Bracons. La primera se refiere a la posible apertura de la variante de Joanetes a partir del 1 de junio, y la segunda, la visita de dos diputados de la corporación provincial barcelonesa, con el fin de acelerar los trámites de mejora del tramo barcelonés de dicha vía, especialmente entre La Vola y Torelló. Esperemos, que ambas noticias se confirmen formalmente para que la citada carretera rinda el pleno servicio de sus muchas posibilidades.

Importante entidad aseguradora, precisa:

**INSPECTOR DE SEGUROS**  
para la provincia de Girona — 1.000.000 de ptas. anuales

SE EXIGE:

- Ser profesional y organizador.
- Buena presencia.
- Referencias.

SE OFRECE:

- Ingreso inmediato en nómina.
- Salario fijo muy interesante.
- Incentivos y premios de producción.
- Gastos a cargo de la entidad.

Enviar curriculum vitae, reflejando edad, al n.º 9.800 de Roldos Anuncios, Vergara, 10 - Barcelona-2.

**La nueva Diputación examina el Plan de Ordenación de La Bisbal**  
**Reunión del diputado López de Lerma, con los alcaldes interesados**

El Gabinete de Prensa de la Diputación, nos ruega publicar la siguiente nota:

«Com a conseqüència de la renovació que han sofert els Ajuntaments amb motiu de les darreres eleccions municipals, es va considerar convenient tenir un canvi d'impressions per tal d'examinar els treballs realitzats per la Diputació sobre el Pla General d'Ordenació de la Zona de La Bisbal.

A tal efecte es celebrà a la Diputació, el dissabte, dia 26, dels corrents, una reunió presidida pel diputat ponent de Cooperació, Obres Públiques i Urbanisme, senyor Josep López de Lerma i López, a la que hi assistiren els alcaldes de La Bisbal, Joan Hugos Duran; de Corsà, Josep Ros Santamaria; de Foixà, Antoni Brancos Suñer; de Monells-Cruïlles, Sant Sadurní, Lluís Pell Janoher; de Forallac, Pere Martinell Prats; de Rupit, Jordi Vicens Baulida; d'Ullastret, Jaume Parals Planas;

de Madremanya, Miquel Marquès Vila, i de Parlavà, el conseller senyor Benjamí Artigas. També hi assistiren els tècnics de la Diputació.

Com es recordará, els tràmits per la redacció d'aquest Pla es varen iniciar el mes de juny de l'any 1975 i actualment està suspès per acord de l'anterior Diputació de 20 de febrer del corrent any 1979».

**Dando cumplimiento al artículo del Estatuto Ordenador de Empresas y Actividades Turísticas, se comunica que el Bar-Restaurant del camping MONTIGO EUROPE, de La Escala, que venia funcionando a nombre de Baños y Establecimientos Turísticos, S. A., a partir del día de la fecha, girará a nombre de DON FRANCISCO FUMADO ALSINA.**

15 de mayo de 1979.

**Avui al Collell**  
**Jornada Catalana dels Equips de la Mare de Déu**

Avui, tindrà lloc al Santuari del Collell la «Jornada Catalana dels Equips de la Mare de Déu». Després de la presentació de la jornada i de la pregària inicial, es farà una taula rodona sobre els «Principals desafiaments que la societat actual planteja a l'Església, a la família i a la parella a casa nostra». Actuarà de moderador Narcís Jordi i Aragó. Intervindran Josep M.ª Vilarnau, teòleg; Raimon Bonal, sociòleg; Martí Masferrer, estudiant, i el matrimoni Roig. Seguirà un treball per equips sobre el tema tractat en la taula rodona. A les cinc de la tarda, intervenció de la Comissió Permanent de l'Intersector de Catalunya. A les set, celebració de l'Eucaristia, presidida pel senyor Bisbe, Mons. Jaume Camprodon.

Fundats per l'Abbé Caffarel, els equips de la Mare de Déu es troben gairebé arreu del món. Girona-ciutat compta amb quinze equips i Figueres amb un equip. Un total del vuitanta matrimonis del bisbat. Els equips han obert nous camins a l'espiritualitat conjugal i han ajudat a fer prendre consciència de les exigències del matrimoni en tant que sacrament.

**BANYOLES**

**Notícies de l'Asil de Vells**

El diumenge, 20 de maig, el nou batlle, Salvador Juncà, acompanyat dels consellers, Odette Amigó, Joan Parnau i Josep Maria Massip, varen fer una visita a l'Asil de Vells amb l'objecte de saludar a la Supriora, germanes i vells i conèixer les diverses dependències i instal·lacions de la casa.

La visita va coincidir amb una ballada de sardanes que la colla sardanista de Banyoles, amb els vestits típics de la nostra terra, que correntment porten en els concursos, va oferir als vells, a petició de les germanes, als jardins de l'Asil.

La petita festa tingué un bon remat amb un extraordinari i abundant dinar, regat amb xampany i bons vins, que l'empresa Cuines Gerunda va tenir la gentilesa de preparar a la mateixa cuina de l'Asil amb el seu personal i servir als vells, igual que l'any passat.

Mir CULUBRET

**HIDROELECTRICA DE CATALUÑA, S.A.**

Comunicado acerca de la Presa de Susqueda

Ante las informaciones aparecidas en diversos medios de comunicación, que hacen referencia a movimientos sísmicos registrados en la zona en que se encuentra la Presa de Susqueda, esta Sociedad cree conveniente formular las siguientes puntualizaciones:

- 1.— En los sismógrafos instalados para el control de la Presa se han registrado varios movimientos sísmicos, alcanzando, el mayor de ellos, una magnitud de 3,5 en la escala de Richter.
- 2.— Ni el macizo rocoso, ni la estructura de hormigón de la propia Presa han acusado la más mínima repercusión.
- 3.— La Presa de Susqueda fue diseñada y calculada teniendo en cuenta las características geotécnicas y sísmológicas de la zona, siendo el tipo de presa bóveda elegido el más adecuado para garantizar la estabilidad frente a las perturbaciones sísmicas previsibles en aquélla.

De todo ello se deduce que no existen razones objetivas para ningún tipo de alarma.

**COLLOQUI**  
**SOBRE**  
**«PROBLEMAS DE CORROSIÓ I INCRUSTACIÓ A INSTAL·LACIONS D'AIGUA SANITÀRIA I CALEFACCIÓ»**

28 i 29 MAIG 1979  
19 hores  
CASA DE CULTURA  
Plaça Hospital  
GIRONA

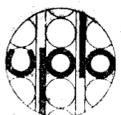
CONFERENCIANTS:

- Enric SAUS i MASFERRER  
Aparellador
- J. CASAL i FABREGA  
Enginyer Industrial  
Professor de l'Escola Universitària Politècnica de Girona.
- A. GOMILA i VINENT  
Enginyer Industrial de Wilson-Walton International

ORGANITZEN:



**COLLEGI OFICIAL D'APARELLADORS I ARQUITECTES TÈCNICS DE GIRONA**



**UNIVERSITAT POLITÈCNICA BARCELONA**  
**ESCOLA UNIVERSITÀRIA POLITÈCNICA DE GIRONA**

**PROGRAMA DE ACTOS PARA HOY DE LOS TESTIGOS DE JEHOVA**

Para hoy domingo, día 27, las Congregaciones de los Testigos de Jehová, «Este» y «Oeste», de Girona capital, tendrán el siguiente programa de actos:

A las 16,30 y 19,00 horas: Conferencia bíblica con el tema: «¿Dónde está su tesoro?», siendo el orador el señor Ernesto Montemayor, de la Sucursal de los Testigos de Jehová en Barcelona.

A las 17,30 y 20,00 horas: Estadio bíblico de «La Atalaya», considerándose el tema de «Haciendo la obra de Jehová a la manera de Jehová», con participación del auditorio.

Este programa se llevará a cabo en el Salón del Reino, calle Montnegre, 9, Santa Eugenia. Entrada pública.

**ANUNCIO OFICIAL**

**Excmo. Ayuntamiento de la Inmortal Gerona**

A fi d'acabar l'obra de canalització d'aigua potable al Carrer Major de Sant, banda Nord des del carrer General Mola fins al carrer Enric Granados, a partir del proper dia 28, dit tram de carretera quedarà amb un sol sentit de circulació (direcció Bescanó-Girona), restant tallat el sentit Girona-Bescanó.

Els vehicles que hagin de circular en aqueix darrer sentit ho faran desviant-se pels carrers General Mola, Sant Antoni i Enric Granados (davant fàbrica Como Cros), fins trobar altre cop la carretera.

Així doncs, el carrer General Mola serà de direcció única en sentit Sud-Nord; el de Sant Antoni, en el tram esmentat, ho serà en sentit Est-Oest, i el d'Enric Granados en el sentit Nord-Sud.

Els carrers d'Indústria, Unió i Garbí seran accessibles per a ús dels veïns mentre ho permeti l'obra.

Es de recomanar que, d'ésser possible, es redueixi el tràfic de camions pel sector.

Es prega als veïns valguin disculpar les molèsties a que doni lloc l'obra, i al mateix temps que deixin els esmentats carrers lliures de vehicles, perquè l'obra duri el menys temps possible.

Girona, a 26 de maig del 1979.

L'ALCALDE

**SECRETARIO-A DIRECCION COMERCIAL**

Zona Costa Brava: 900/1.000.000 ptas. netas

Se incorporará a sólida y acreditada empresa en fase de expansión dedicada a la fabricación y comercialización de productos auxiliares para la automoción. La persona incorporada actuará como Adjunt de Direcció Comercial con elevados márgenes de autonomía e iniciativa, sobre todo, en ausencia de éste. Las funciones serán las propias del puesto: Correspondencia con iniciativa, atención personal y telefónica de clientes, gestiones relativas a exportación, mecanografiado de documentos, elaboración de presupuestos, etc. Para cubrir el presente puesto se ha pensado en una persona que posea sólida formación, amplia experiencia en puesto de características similares y buena mecanografía. Es imprescindible aportar un elevado dominio del inglés —tanto hablado como escrito— y sólidos conocimientos de francés o alemán. Está prevista una promoción a Secretaría de Dirección General según rendimiento y resultados. Semana laboral de lunes a viernes, con salida a las 19 h. NOTA: La persona a incorporar debería estar dispuesta a residir en la zona.

**ICSA**

Rogamos dirijan solicitud detallada a ICSA (Muntaner, 507, Barcelona-22), indicando en el sobre la Referencia 4952-A.

# LA LOTERIA

DE NUEVO A SU SERVICIO

## LA SALA RECREATIVA LA REOCA DEL HOSTAL RIBOT

ABIERTA CADA DIA DESDE LAS 9 DE LA NOCHE

RIUDELLOTS DE LA SELVA — (Carretera acceso Aeropuerto)

CAMBIO DE DIRECCION — TOTALMENTE RENOVADO — PERSONAL ESPECIALIZADO A SU

SERVICIO ♦ TEL. 47.72.25.

VISITELA Y GANE DINERO

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0					
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas				
30601	20.000	30602	22.000	30603	20.000	30604	20.000	30605	20.000	30606	20.000	30607	22.000	30608	20.000	30609	20.000	30610	20.000	30611	20.000		
30611	20.000	30612	22.000	30613	20.000	30614	20.000	30615	20.000	30616	20.000	30617	22.000	30618	20.000	30619	20.000	30620	20.000	30621	20.000	30622	22.000
30621	20.000	30622	22.000	30623	20.000	30624	20.000	30625	20.000	30626	20.000	30627	22.000	30628	20.000	30629	20.000	30630	20.000	30631	820.000	30632	16.000.000
30631	820.000	30632	16.000.000	30633	820.000	30634	20.000	30635	20.000	30636	20.000	30637	22.000	30638	20.000	30639	20.000	30640	20.000	30641	20.000	30642	22.000
30641	20.000	30642	22.000	30643	20.000	30644	20.000	30645	20.000	30646	20.000	30647	22.000	30648	20.000	30649	20.000	30650	20.000	30651	20.000	30652	22.000
30651	20.000	30652	22.000	30653	20.000	30654	20.000	30655	20.000	30656	20.000	30657	22.000	30658	20.000	30659	20.000	30660	20.000	30661	20.000	30662	22.000
30661	20.000	30662	22.000	30663	20.000	30664	20.000	30665	20.000	30666	20.000	30667	22.000	30668	20.000	30669	20.000	30670	20.000	30671	20.000	30672	22.000
30671	20.000	30672	22.000	30673	20.000	30674	20.000	30675	20.000	30676	20.000	30677	22.000	30678	20.000	30679	20.000	30680	20.000	30681	20.000	30682	22.000
30681	20.000	30682	22.000	30683	20.000	30684	20.000	30685	20.000	30686	20.000	30687	22.000	30688	20.000	30689	20.000	30690	20.000	30691	20.000	30692	22.000
30691	20.000	30692	22.000	30693	20.000	30694	20.000	30695	20.000	30696	20.000	30697	22.000	30698	20.000	30699	20.000	30700	20.000	37901	20.000	37902	22.000
37901	20.000	37902	22.000	37903	20.000	37904	20.000	37905	20.000	37906	20.000	37907	22.000	37908	20.000	37909	20.000	37910	20.000	37911	20.000	37912	22.000
37911	20.000	37912	22.000	37913	20.000	37914	20.000	37915	20.000	37916	20.000	37917	22.000	37918	20.000	37919	261.000	37920	4.000.000	37921	261.000	37922	22.000
37921	261.000	37922	22.000	37923	20.000	37924	20.000	37925	20.000	37926	20.000	37927	22.000	37928	20.000	37929	40.000	37930	20.000	37931	20.000	37932	22.000
37931	20.000	37932	22.000	37933	20.000	37934	20.000	37935	20.000	37936	20.000	37937	22.000	37938	20.000	37939	20.000	37940	20.000	37941	20.000	37942	22.000
37941	20.000	37942	22.000	37943	20.000	37944	20.000	37945	20.000	37946	20.000	37947	22.000	37948	20.000	37949	20.000	37950	20.000	37951	20.000	37952	22.000
37951	20.000	37952	22.000	37953	20.000	37954	20.000	37955	20.000	37956	20.000	37957	22.000	37958	20.000	37959	20.000	37960	20.000	37961	20.000	37962	22.000
37961	20.000	37962	22.000	37963	20.000	37964	20.000	37965	20.000	37966	20.000	37967	22.000	37968	20.000	37969	20.000	37970	20.000	37971	40.000	37972	22.000
37971	40.000	37972	22.000	37973	20.000	37974	20.000	37975	20.000	37976	20.000	37977	22.000	37978	20.000	37979	20.000	37980	20.000	37981	20.000	37982	22.000
37981	20.000	37982	22.000	37983	20.000	37984	20.000	37985	20.000	37986	20.000	37987	22.000	37988	20.000	37989	20.000	37990	20.000	37991	20.000	37992	22.000
37991	20.000	37992	22.000	37993	20.000	37994	20.000	37995	20.000	37996	20.000	37997	22.000	37998	20.000	37999	20.000	38000	20.000	47701	20.000	47702	22.000
47701	20.000	47702	22.000	47703	20.000	47704	20.000	47705	20.000	47706	20.000	47707	22.000	47708	20.000	47709	20.000	47710	20.000	47711	20.000	47712	22.000
47711	20.000	47712	22.000	47713	20.000	47714	20.000	47715	20.000	47716	20.000	47717	22.000	47718	20.000	47719	20.000	47720	20.000	47721	20.000	47722	22.000
47721	20.000	47722	22.000	47723	20.000	47724	20.000	47725	20.000	47726	20.000	47727	22.000	47728	20.000	47729	20.000	47730	20.000	47731	20.000	47732	22.000
47731	20.000	47732	22.000	47733	40.000	47734	20.000	47735	20.000	47736	20.000	47737	22.000	47738	20.000	47739	20.000	47740	20.000	47741	20.000	47742	22.000
47741	20.000	47742	22.000	47743	40.000	47744	20.000	47745	20.000	47746	20.000	47747	22.000	47748	20.000	47749	20.000	47750	20.000	47751	420.000	47752	8.002.000
47751	420.000	47752	8.002.000	47753	420.000	47754	20.000	47755	20.000	47756	20.000	47757	22.000	47758	40.000	47759	20.000	47760	20.000	47761	20.000	47762	22.000
47761	20.000	47762	22.000	47763	20.000	47764	20.000	47765	20.000	47766	20.000	47767	22.000	47768	20.000	47769	20.000	47770	20.000	47771	20.000	47772	22.000
47771	20.000	47772	22.000	47773	20.000	47774	20.000	47775	20.000	47776	20.000	47777	22.000	47778	20.000	47779	20.000	47780	20.000	47781	20.000	47782	22.000
47781	20.000	47782	22.000	47783	20.000	47784	40.000	47785	20.000	47786	20.000	47787	22.000	47788	20.000	47789	20.000	47790	20.000	47791	20.000	47792	22.000
47791	20.000	47792	22.000	47793	20.000	47794	20.000	47795	20.000	47796	20.000	47797	22.000	47798	20.000	47799	20.000	47800	20.000	Terminaciones	971	20.000	
Terminaciones	971	20.000	Terminaciones	32	22.000	Terminaciones	103	20.000	Terminaciones	294	20.000	Terminaciones	185	20.000	Terminaciones	076	20.000	Terminaciones	5977	202.000	Terminaciones	428	20.000
			Terminaciones	443	20.000	Terminaciones	784	20.000				Terminaciones	927	22.000	Terminaciones	758	20.000	Terminaciones	009	20.000	Terminaciones	929	20.000
			Terminaciones	2	2.000	Terminaciones	733	20.000				Terminaciones	7	2.000									
			Terminaciones	823	20.000	Terminaciones	884	20.000															

UN LUGAR PARA HACER MAS GRATA  
SU ESTANCIA EN LA COSTA BRAVA



Hotel Residencia  
**Reina Elisenda**

**SANT FELIU DE GUIXOLS**

Paseo del Mar, 8. — Tels. 32 07 00 - 32 07 04  
Dirección telegráfica: Elisenda

## PLAYA DE ARO PISOS Y APARTAMENTOS A 40 METROS DE LA PLAYA

- 2, 3 Y 4 DORMITORIOS.  
Y A 400 METROS DEL MAR.
  - PISOS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS, CUAR-  
TO DE BAÑO Y ASEOS, CON JARDIN Y GA-  
RAJE INDIVIDUAL.
  - ACABADOS DE PRIMERA CALIDAD.
- S A C S A — Avda. Costa Brava, 12.  
PLAYA DE ARO.  
TELFs. 81 73 12 — 81 71 33
- Pida información directa en Hotel ROYAL  
PLAYA — Playa de Aro.

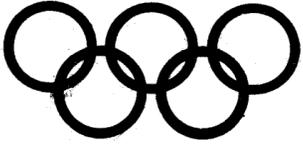


## HOSTAL RIBOT RIUDELLOTS DE LA SELVA

Telf. 47 72 25  
(Carretera de acceso al aeropuerto)

**- 100 HABITACIONES -**

- Piscina, campos de deporte, jardines, sala de  
espectáculos, aparcamiento capaz para mil  
vehículos, los salones más amplios y capaces  
de la hostelería gerundense.
- Y AHORA SU SALA RECREATIVA.



# deportes



## deportistas gerundenses

### hoy...

CODINA  
CONTESTA



Responde hoy para la sección "Deportistas gerundenses" el delegado provincial del Consejo Superior del Deporte, Narcís Codina Surós.

#### SASOT RESPETA AL OLIMPICO

No saldrá confiado el Girona esta tarde. Así lo ha manifestado Sasot a LOS SITIOS, quien ha añadido que de su renovación prefiere hablar dentro de 15 días.

#### LOS SETABENSES: BAJO CERO

Ni un solo punto ha sumado el rival del Girona en feudo ajeno, en lo que llevamos de temporada. Los setabenses están bajo cero.

#### SERRA Y ABETE, AL OLOT

Si no continúan en el Girona F. C., tanto el central como el centrocampista rojiblanco serán jugadores del Olot la próxima temporada.

#### FIGUERES: SE ESPERA UNA BUENA DESPEDIDA

En la capital del Ampurdán confían en que el equipo se despidió con un triunfo.

#### OLOT: SALA, CONTINUARA

Es casi seguro que Sala continúe el próximo año al frente de los destinos técnicos del Olot.

#### CANALETA: HOY, EN HUESCA

El arbuicense "plará" hoy su decimoséptimo partido, esta temporada, en Segunda División "B".

#### BREA: PROBABLE ALTA EN EL SANT JOSEP



Angel Brea puede ser el entrenador del Sant Josep 79-80 ya que es casi seguro que Heras se vaya.

#### TENIS

Está en su recta final la Liga de federados del GE I EG.

# Narcís Codina, delegado de Deportes y político

### "Es una aberración sacrificar a una persona para que consiga una marca deportiva"

### "Antes estábamos reprimidos, pero ahora hay demasiada libertad sexual"

Reanudamos hoy la sección iniciada hace unas semanas, con Alfonso Abete, sobre «Deportistas Gerundenses». Nuestro personaje de hoy es Narcís Codina, desde el pasado mes de noviembre delegado provincial del Consejo Superior de Deportes.

La actividad pública de Narcís Codina, por lo que concierne al deporte, se resume en su etapa como presidente del Girona F.C. y la actual en la Delegación de Deportes, tras un paréntesis en el que permaneció alejado.

Narcís Codina tenía el número 6 —no salió— en la candidatura de Centristes de Catalunya en las últimas elecciones municipales por nuestra ciudad.

categoría internacional como el Stuttgart, San Lorenzo de Almagro, Fulham, Barcelona, Valencia, Schalke 04. Creo que fue una etapa brillante.

—Sin embargo, Narcís Codina se lamenta del fallido intento de ascender a Segunda División:

—En el fondo, fallamos. Quisimos ir demasiado de prisa. Creo que el equipo debía haber estado formado, en un ochenta por ciento, por jugadores de la provincia. Si tuviera que volver a empezar, lo haría de esta forma.

—¿Fue aquella su primera experiencia como directivo?

—Sí, sí, la primera. —¿Cómo se encontró al principio de tomar posesión del cargo?

—Fue algo normal. Formábamos una Junta muy unida.

—¿El «Estadi del Girona» un duro lastre?

—Es a base de paciencia. Considero que los terrenos de Vista Alegre serían una buena inversión, tanto si quieren edificarse, como si se sugiriera la idea de

cuando se apruebe el presupuesto, llegará a Girona más asignación para incluir al plan cuatrienal de Instalaciones. Recientemente, realicé una gestión, en la que se me informó de que nos darían dinero procedente de otras provincias, cuyos fondos no han sido utilizados. Hay que tener en cuenta que todavía estamos trabajando con el presupuesto del pasado año. Yo he pedido más dinero para favorecer la promoción, el deporte escolar, etcétera.

—¿Qué piensa hacer Narcís Codina al frente de la Delegación?

—Una de las cosas que quiero promocionar es el deporte para todos. Es mucha la gente en nuestra provincia que los domingos va de excursión a la montaña, o que sale en bicicleta a hacer sus kilómetros. Aunque lo primordial es el tema de las instalaciones. Una de las cosas que quisiera ver realizadas es la pista de Atletismo de Figueras.

—¿Sin dinero poco puede hacerse?

—Pueden hacerse cosas, pero es más a nivel sanitario que cuestiones de la propia Delegación. Considero que a Girona debe llegar el dinero que le corresponde por recaudación de quinielas.

—¿No llega todo lo necesario?

—Así es.

—¿Por qué el deporte está tan mal, señor Codina?

—El deporte es muy importante, pero no lo principal en la vida. Hay otras cosas más fundamentales que también están mal. Para mí no es correcto coger gente y prepararlos exclusivamente para batir unas marcas. Debería ser sólo un hábito positivo en el aspecto social y de salud.

—Codina sigue con sus teorías acerca de la actividad deportiva:

—El deporte de élite, si sale bien, estupendo. Pero no sacrificar a una persona para convertirla en especialista de una actividad. Esto lo considero una aberración.

—¿El pabellón municipal de deportes de Girona?

—No participo totalmente en lo que dijo Abete, pero sí que, de los millones gastados, pudo haberse sacado un mayor provecho. Está claro que se sacará una utilidad, pero está por ver si con estos 80 ó 90 millones la utilidad pudo haber sido mucho mayor.

—¿El deporte debe ser hobby o competitivo?

—Las dos cosas.

—¿El profesionalismo?

—En cierto modo, deformación del deporte.

## FICHA

NOMBRE: Narcís Codina Surós

LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO: Massanet de la Selva (10-5-32)

ESTADO: Casado, con cuatro hijos.

ESTUDIOS: Perito, profesor e independiente mercantil.

CARGO: Delegado Provincial de Deportes.

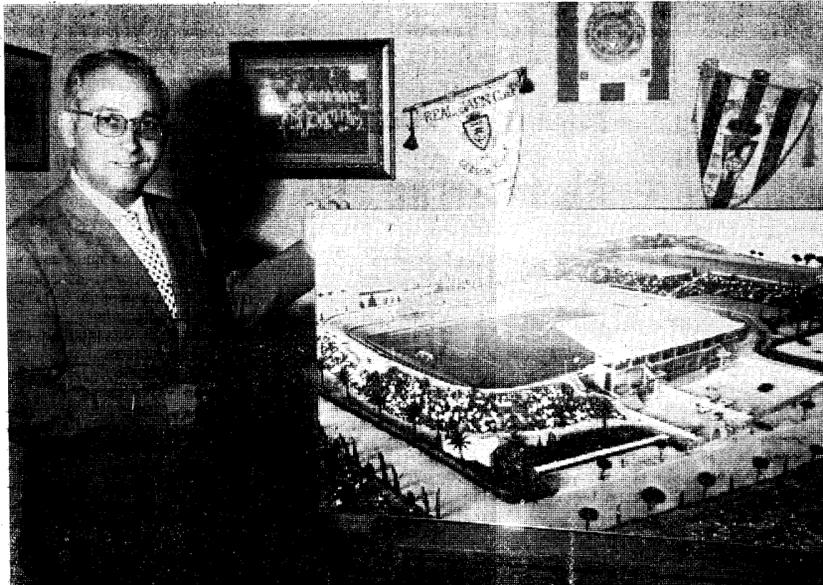
—A veces sí y a veces no.

—Sin que nosotros intervengamos, Narcís Codina nos comenta su actual práctica deportiva:

—Ahora, casi por consejo médico, me dedico al tenis. Es un deporte que me atrae. No es violento. Debes tener fondo y pensar siempre en el juego. A veces, también practico el montañismo. Subo a Los Angeles, Rocacorba, El Far.

—Volviendo atrás. ¿Pudo llegar más arriba en el fútbol?

—Como profesión no me hubiera gustado y tampoco creo que tuviera las condiciones para lle-



Narcís Codina ante una de sus realizaciones como presidente del Girona F.C.

De Narcís Codina Surós, actual delegado de Deportes, abordaremos tanto su faceta deportiva, como la humana.

**NARCÍS CODINA, DEPORTISTA**  
—Señor Codina, ¿su vida deportiva?

—De pequeño jugaba al fútbol. Era el deporte que más se conocía en aquella época. Jugué en el Massanet y posteriormente fui fichado por el Santa Coloma. Pero a los 20 ó 21 años ya me retiré de la práctica activa del fútbol. Entonces ya había hecho las oposiciones para Hacienda.

—¿De qué jugaba?

—De portero.

—¿Era muy goleador?

gar muy lejos.

—Narcís Codina saltó al primer plano de la actualidad deportiva gerundense al aceptar la presidencia del Girona F. C. ¿Por qué fue presidente?

—Éramos un grupo de amigos que teníamos un presidente. Este nos dejó cuando ya teníamos avaluos y compromisos. Uno de los siete u ocho que éramos tenía que ser el presidente. Me tocó a mí.

—¿Fue una buena etapa del Girona F. C., entonces todavía Gerona C. de F.?

—Considero que sí, pese a que deportivamente no pudimos conseguir el tan ansiado ascenso de categoría. Logramos que en el «Estadi» jugaran equipos de una

Balmanya, en el sentido de que la Caixa de la Diputación pudiera hacer un préstamo a diez años al Ayuntamiento para que rescatara los terrenos de Vista Alegre para una zona deportiva o bien de equipamientos. Yo encuentro totalmente acertada esta sugerencia de Balmanya. No la encuentro nada desacertada. Luego, nosotros podríamos dar el «Estadi» a la Caixa de la Diputación, al Ayuntamiento o al club. Pero si lo concediéramos a la entidad, bajo la condición de que un mínimo del ochenta por ciento de los socios pudieran autorizar una posible hipoteca sobre el «Estadi».

—Este fue el Girona de Narcís Codina: un fallido ascenso y la construcción del «Estadi», que todavía trae consigo sus buenos quebraderos de cabeza. Tras un paréntesis, el señor Codina pasó a la Delegación de Deportes:

—No encontraban a nadie más.

—Se dijo que había aceptado el cargo para promocionarse.

—No es cierto. Rotundamente, no. Además, fui propuesto para ser el número uno en las municipales y renuncié a ello. Esto demuestra claramente que no acepté el cargo para promocionarme.

—¿Qué ha hecho hasta ahora como delegado de Deportes?

—Tengo la promesa de que



«De Televisión quitaría los programas de Valerio Lazarov».

—¿Qué le gustaría hacer antes de abandonar el cargo?

—Cumplir, ganar amigos y no dejar resentidos.

**NARCÍS CODINA, FUERA DEL DEPORTE**

—¿Es Narcís Codina un hombre de política?

—No. Ahora bien, entiendo que la política es necesaria para conservar la paz.

—¿Por qué en U. C. D.?

—U. C. D. y Centristes entienden que es el partido político que nos ha llevado a la democracia. Además, nos conduce por el ca-

bién acostumbro a leer bastante, especialmente libros de divulgación y formación.

—¿Dedica semanalmente muchas horas a la lectura?

—Unas ocho o diez.

—¿Lee revistas de corazón?

—No.

—¿Cómo discurre su jornada diaria?

—Comienzo a trabajar a las nueve de la mañana hasta la una y media aproximadamente. Almorzo puntualmente a las dos. Por la tarde, de tres y cuarto a nueve de la noche suelo permanecer en mi puesto de trabajo, a excepción de los sábados y domingos. Me acostó habitualmente sobre las once u once y cuarto de la noche.

—¿A qué jugaba de pequeño?

—Al fútbol, y, como era de un pueblo, a ladrones y policias, que era lo habitual. Viví la época de la postguerra, en la que los jóvenes éramos más tristes que ahora.

—¿Qué hace los fines de semana?

—Estoy en Girona o en Playa de Aro.

—¿Tiene un chalet en la costa?

—Sí. Una casita.

—¿Mar o montaña?

—Tengo más tendencia por la montaña.

—¿Rubias o morenas?

—Mi mujer es de pelo castaño.

—¿Ahora hay más libertad sexual que antes?

—Ahora hay demasiada. Antes éramos más reprimidos, pero ahora están demasiado liberalizados. Yo soy una persona extremadamente conservadora.

—¿Partidario del aborto?

—No.

—¿Y del divorcio?

—No, pero hay situaciones que deben considerarse particularmente.

—¿Los anticonceptivos?

—A decidir por cada persona.

—¿Ve la televisión?

—No mucha.

—¿Qué eliminaría de ella?

—Los programas de Valerio Lazarov?

—¿Le gustan los coches?

—Sí.

—¿Qué admira de un hombre?

—Su fuerza de voluntad.

—¿Y de una mujer?

—Su fidelidad.

—¿A qué edad le gustaría morir?

—Nunca.

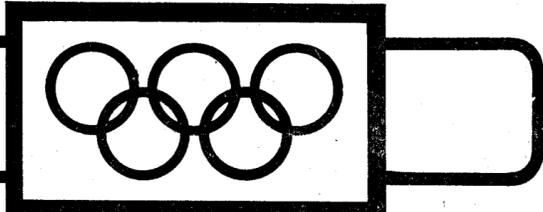
Narcís Codina en su faceta deportiva y humana.

### Una sección de: Jordi XARGAYO



Quiere construir más instalaciones, pero falta dinero. (Foto Pablitto).

# deportes



## SASOT RESPETA A LOS SETABENSES

### Confirma la presencia en el equipo inicial de Gómez y Paúl

#### "De mi renovación prefiero hablar dentro de 15 días"

Dos son los temas que abordamos con Vicente Sasot. El primero hace referencia directa a la noticia que ha saltado a la calle y que habla de la oferta de renovación. La segunda, claro está, tiene que ver con el partido que jugará el Girona F. C. esta tarde frente al colista, el Olímpico.

—Tenemos entendido que ha pedido al presidente un plazo de 15 días para tratar más a fondo el tema concerniente a la renovación.

—Sí. Es lógico. Primero tenemos que saber la categoría en la que estará el Girona. No es que tema el descenso, pero en estos momentos, matemáticamente hablando, todavía no estamos salvados y en el mundo del fútbol pueden pasar muchas cosas. Yo creo, insisto, en que lo mejor es esperar y, también, conocer a fondo lo que pretende hacer el Girona la próxima temporada. Es conveniente efectuar una adecuada planificación a fin de evitar los problemas que habitualmente surgen en todo equipo a mitad de temporada.

—El hecho de que se le haya ofrecido la renovación habla bien a las claras de que el Girona está contento con Sasot. —Que quede claro que de no haber sido el Girona, no habría vuelto a entrenar. Pero, siempre se me ha tratado bien aquí, razón por la cual accedí a la propuesta que se me hizo en su día. Ahora, evidentemente, me satisface que el Girona me ofrezca la renovación. Pero, hay que andar con los pies de plomo. Es, repito, conveniente planificar de forma adecuada el próximo ejercicio.

—El Girona, por lo que se deduce, no podrá hacer grandes desembolsos económicos la próxima temporada. Se quiere contar con hombres de casa.

## Agell, la novedad



El goleador del Hostalrich, recientemente fichado por el Girona F. C., será hoy la novedad en el banquillo del "Estadi". Si bien viajó el pasado fin de semana a Zafra, lo cierto es que hoy se sentará por primera vez en el "Estadi", en el lugar reservado a los suplentes del Girona F. C. Agell, pues, será, esta tarde, la novedad rojiblanca.

¿Se conformaría Sasot con el equipo actual, más alguna que otra incorporación?

—Si se pudiera contar con todos los hombres que actualmente están en el equipo, habría mucho de ganado. Pero, hay que tener en cuenta que

lo pregunten a los chicos.

—Hablemos, ahora, del partido de hoy. Ganando al Olímpico y al Onteniente, ¿salvación confirmada?

—Todo parece indicar que sí, pero no podemos asegurarlo. Habrá que esperar algunos



Antes de hablar de la próxima temporada quiere saber cómo terminará ésta.

de ellos serán baja por concluir el servicio militar, o bien porque no se pongan de acuerdo con el club. Ello traerá consigo el que deba efectuarse alguna incorporación. No me asusta, que quede claro, el afrontar la Liga con esta u otra plantilla, pero es conveniente y necesario que se sepa a ciencia cierta lo que se pretende hacer.

—¿Supedita el «sí» a la composición de la plantilla o a la planificación de la temporada?

—Personalmente no voy a tener ningún tipo de problema con el Girona. Nunca los he habido, ni los habrá. Pero, yo aprecio mucho a este club y quiero, antes de dar el paso, saber a ciencia cierta lo que se pretende hacer. Así, se evitan posteriores problemas, que no gustan a nadie.

—El Girona, no cabe duda, se ha recuperado. Está jugando bien, francamente bien. ¿Tiene Sasot una varita mágica?

—No. No tengo ninguna varita mágica. Lo que ocurre es que ha habido esta temporada un exceso de nervios; cierta tensión entre determinados jugadores y determinados directivos. Había recelo. Yo he sido una especie de bálsamo que sin decantarme por ningún lado he conseguido que hubiera tranquilidad.

—Algunos le acusaron de que entrenaba poco.

—Sé que alguien ha dicho esto. Pero, lo ha dicho sin fundamento de causa. No soy partidario de tener en el campo a los jugadores innecesariamente. Se va al campo a trabajar. Esto es lo que he hecho siempre. Y, si alguien duda de que no se trabaja, que

días. No se pueden lanzar precipitadamente las campanas al vuelo. El fútbol es complicado y pueden suceder muchas cosas. De la misma manera que nosotros hemos puntuado en feudos teóricamente muy difíciles, pueden hacerlo los otros equipos implicados en el descenso. Por dicho motivo, antes de hablar de definitiva solución, prefiero que transcurran varias jornadas. Por lo menos, dos.

—¿Teme para esta tarde un exceso de confianza?

—Yo respeto al Olímpico pese a ser el colista. El hecho de que sea un equipo que nada tiene que hacer en la Liga, le da una tranquilidad que, lógicamente, jugará a su favor. Esto es importante y hay que tenerlo en cuenta. No habrá, que quede claro, confianza de ningún tipo. He hablado con los jugadores acerca de este tema.

—¿Esperaba, hace un mes y medio, que a estas alturas el Girona estaría ante una situación que podríamos calificar como muy esperanzadora?

—Veía, francamente, las cosas difíciles. Pero, el equipo ha cogido la onda y está jugando francamente bien, razón por la cual llegan los buenos resultados.

—Suponemos que no habrá cambios en la formación inicial ya anunciada.

—Pues no. Alex, saldrá en la portería; Juanito, Pita, Serra y Gómez, en la defensa; Carbonell, Abete y Subirats, en el centro del campo, y Arredondo, Barto Pagés y Paúl, en la punta del ataque.

—El Girona, según ha manifestado el presidente Fauró, acaba de llegar a un acuerdo con Simón. ¿Qué le parece este chico?

—Que quede claro que yo no he dado ningún tipo de informe. Con ello no quiero decir que se haya concretado la incorporación a espaldas mías, ya que para este cometido están los técnicos. Lo único que puedo decir es que salta bien, tiene un buen toque de balón y ha demostrado contar con una constitución física muy fuerte. Puede ser un valioso elemento, pero es pronto para decirlo. Habría que verlo en algún partido.

—¿Qué me dice de Agell?

—Es de estos muchachos que siguen los técnicos rojiblanco y que siempre es interesante que se incorporen. Tiene posibilidades, visión del fútbol pero, evidentemente, le falta el ritmo necesario para la categoría.

## EL OLIMPICO AUN NO SE HA "ESTRENADO" EN CAMPO CONTRARIO

### En los desplazamientos ha encajado 63 goles y marcado 17

Visita esta tarde el «Estadi» el sempiterno colista del torneo liguero de Segunda División B. Figuran los setabenses en el último lugar, prácticamente, desde que comenzó el Campeonato. Pero, como sea que hoy actuarán en feudo ajeno, en primer

Onteniente - Olímpico	7-2	Olímpico en «La Murtra», habiendo cedido un total de veintidós, dos de ellos al Girona F.C.
Córdoba - Olímpico	6-1	
Barcelona At. - Olímpico	3-1	
Linares - Olímpico	1-0	
Nástic - Olímpico	2-0	<b>PAUL MARCO EL GOL DE LOS SETABENSES</b>
Portuense - Olímpico	2-1	Perdió el Olímpico la pasada temporada en el «Estadi». Fue el
Jerez - Olímpico	2-1	
Ceuta - Olímpico	5-0	



El Olímpico que jugó la pasada temporada en el «Estadi», muy distinto al actual.

Cacereno - Olímpico	4-2
Sevilla At. - Olímpico	4-1
Levante - Olímpico	8-0
Como bien puede comprobarse, el Olímpico, que esta tarde se enfrentará al Girona F.C., no ha conseguido ni un solo positivo en sus desplazamientos. Ha perdido los 17 encuentros jugados en campo ajeno. Es de esperar que no se «estrene» hoy en el «Estadi».	

lugar conviene saber lo que han hecho en los desplazamientos:

Lérida - Olímpico	5-0
Vinaroz - Olímpico	2-1
C. Soelo - Olímpico	3-0
S. Andreu - Olímpico	5-1
Diter - Olímpico	1-0
Ibiza - Olímpico	3-1
A los setabenses les han marcado 63 goles en campo contrario, habiendo conseguido, tan sólo, 12 «dianas». Estas cifras hablan bien a las claras de la debilidad de un equipo que desde hace muchas jornadas está irremisiblemente condenado a la pérdida de la categoría.	

En casa, el Olímpico ha obtenido estos tanteos:

Olímpico - Nástic	1-2
Olímpico - Portuense	2-5
Olímpico - Jerez	0-0
Olímpico - Ceuta	2-3
Olímpico - Cacereno	0-2
Olímpico - Sevilla	2-1
Olímpico - Levante	0-3
Olímpico - Girona	2-3
Olímpico - Linares	1-0
Olímpico - Lérida	2-3
Olímpico - Vinaroz	3-0
Olímpico - C. Sotelo	1-1
Olímpico - St. Andreu	0-0
Olímpico - Diter	1-2
Olímpico - Ibiza	2-2
Olímpico - Onteniente	2-1
Olímpico - Córdoba	1-2

Doce puntos ha sumado el

### LOS GOLEADORES

El máximo goleador es Balcueta, un hombre que en determinado momento sonó como posible jugador del Girona y que, finalmente, no recalcó en las filas del club rojiblanco.

La lista de realizadores de los setabenses es la siguiente:	
Balcueta	10
Aragón	6
Eugení	6
Mico	3
Tortosa	3
Evaristo	2
Cristóbal	1
Diego	1

### PUNTO FINAL

Este es el balance de un equipo otrora prímate de la categoría y que se va «derechito» a Tercera División. Una auténtica pena ya que los setabenses siempre dejaron constancia de su buen hacer futbolístico.

## Si no continúan en el Girona Serra y Abete serán, la próxima temporada, jugadores del Olot

Las noticias de que disponemos hablan bien a las claras de que habrá «mucha tela por cortar» cuando finalice la temporada en el Girona F. C. por lo que se refiere a la continuidad de algunos hombres. Inclu-

ello, parece claro que el destino de Serra está en el equipo de su procedencia; en la U. D. Olot, que está preparando un super-conjunto para la próxima temporada; conjunto en el que también puede estar Alfonso



Abete podría dejar de ser compañero de Sala y Paúl.

so, alguno de ellos no ha tenido inconveniente en manifestar públicamente que se irá.

Serra lo confirmaba ayer, una vez más, en nuestras páginas: Va a dejar el Girona F. C. al término del torneo liguero. El club desea que continúe, aunque lo cierto es que será muy difícil que ello ocurra. Pero, muchos se preguntarán ¿cuál será el destino del olotense? Sabemos que tanto el Olot como el Figueras están interesados en el jugador. Incluso sabemos que la oferta ampurdanesa es más elevada que la olotense. Pero, pese a

Abete. Si, así como suena. Ayer, vía Olot, nos llegó la noticia de que hay contactos entre los bermellones y el actual centrocampista del Girona que, como saben, termina su contrato al término del actual torneo liguero.

En suma, que si Serra y Abete no continúan en el Girona, lo más probable, por no decir seguro, es que ambos defiendan la camiseta del Olot la próxima temporada, junto con otras incorporaciones sonadas que pueden producirse en el equipo bermellón el cual ya se viene moviendo —y mucho— desde hace algunos meses.

**E.F.A. GUADEBRO S. A.**  
**PISOS EN STA. EUGENIA PROTECCION OFICIAL GRUPO 1.º**

70% Hipoteca a 15 años al 11%  
 30% a convenir directamente con promotora constructora.  
 AHORRO del 90% con escritura y contribución.

PARKING, CALEFACCION INDIVIDUAL,  
 4 DORMITORIOS, BAÑO Y ASEO.  
 C/. Massana, esquina C/ San Sebastián.

Información en la misma obra y Tel. 505162.

Suscribase a LOS SITIOS

Reportaje de:  
**Narcís PLANAS**  
 Fotos: SA-NI

**FUTBOL - ESTADI DEL GIRONA F. C.**

AVUI, DIUMENGE, DIA 27 DE MAIG  
 A LES 5,00 TARDA

CAMPIONAT NACIONAL DE LLIGA — II DIVISIÓ «B»

**OLIMPIC XATIVA - GIRONA F. C.**

**HABITAT PARC DE MONTJUICH**  
 Girona; que bonic és veure't ...!

**EXCURSION ANDORRA**

Del 2 al 4 de junio - Puente de Pentecostés  
 2 días y medio - Precio por persona: 4.950.— Ptas.

INFORMACION E INSCRIPCIONES:

**VIAJES TRANS MUNDO**  
 Agencia de Viajes Grupo A - Titulo 884

En GERONA: Eiximenis, 16 Tel. 21 25 50 (3 líneas)  
 En PALAFRUGELL: S. Sebastián, 35 T. 30 09 62 y 30 07 60 (2 líneas)



# deportes



## TERCERA DIVISION

Hoy reciben la visita del Masnou

### El Olot, a por la sexta plaza

#### Isidro Sala continuará la próxima temporada al frente del equipo

La pasada semana, el Olot se despidió al terreno del Horta para disputar un partido que era importantísimo para el equipo propietario del campo ya que de él dependía, prácticamente, su continuidad en la categoría. Fue un partido de muchos nervios al final del cual se llegó con un empate. De la impresión que le causó este encuentro y especialmente del partido de hoy frente al Masnou hablamos con el «mister» olotense, Isidro Sala.

—¿Contento por el empate del pasado domingo?  
—Más que contento por el empate, he de decir que estoy contento por la actuación de mis jugadores. Se luchó, se bregó constantemente y en definitiva ésta es la manera como deben jugar.

—¿Satisfecho así con los jugadores?  
—Por lo que se refiere al partido del Horta, te mentaría si te dijera que tuvieron una actuación sólo correcta. A mi entender estuvieron estupendos y jugaron como me gusta que juegan.

—¿El empate fue justo?  
—En este partido y aunque no quiero caer en los tópicos de la mala suerte, etc., te he de decir que la fortuna no nos acompañó. Lo más normal es que en estos momentos te estuviera hablando de una rotunda victoria del Olot. Tan sólo nos hicimos con un empate y a pesar de que me supo a poco ya que merecíamos la victoria, nos ha dejado a todos bastante satisfechos.

—¿El partido se presentaba difícil por la situación del Horta en la tabla?  
—Efectivamente. Este era el principal «hándicap». El Horta necesitaba los dos puntos, los jugadores de ellos, salieron excediéndose un tanto en las acciones de dureza y el ambiente tampoco era excesivamente propicio al estar bastante «cargado». Pero al final, por lo menos, sacamos un punto.

—Vayamos ya tras hablar del tema del partido del domingo pasado a hablar del de esta tarde que enfrentará al Olot y al Masnou en el campo olotense. ¿Cómo ves el encuentro?  
—Has de tener en cuenta que el Masnou es un equipo que en estos momentos no tiene, ni mucho menos, asegurado el tema de su permanencia en la tabla y vendrá a por algún positivo, aquél prácticamente le daría ya la tranquilidad.

—¿Y todo a raíz de la victoria del Figueres en el terreno del Masnou la pasada semana?  
—Bien. Yo tengo a este respecto una opinión muy clara y es que cuando un equipo llega a una situación como la que en estos momentos se encuentra el Masnou, no es por culpa del equipo que les ha batido o que se le ha llevado los dos puntos en un encuentro, como lo fue el pasado domingo el Figueres, sino por su propia

culpa. De una mala situación, tan sólo puede ser responsable el propio equipo, amén de que hayan ocurrido otras circunstancias, que es otra cuestión.  
—¿Tendrás problemas para batirlos?  
—Espero que no sea así y que no tengamos excesivos proble-



Isidro Sala afirma que el próximo año seguirá en el Olot. (Foto S.A.N.I.)

mas para hacernos con una victoria. Eso no presupone que no esperemos que vengan dispuestos a ponernos dificultades para hacerse con algunos de los dos puntos, que les permitiría alcanzar ya la salvación.

—El Olot está en una zona tranquila. ¿Esto no puede provocar que os descuidéis un tanto y que el Masnou de alguna sorpresa?  
—No. En primer lugar porque nosotros siempre salimos a hacernos con la victoria. Esto es primordial. Por otra parte está el hecho de que intentamos conseguir definitivamente la sexta plaza con lo que nos daríamos, realmente, como muy satisfechos.

—¿A principios de temporada hubieses firmado por alcanzar este puesto?  
—En un principio, como que para nosotros esta categoría era algo nueva no sabíamos exactamente cómo iba a ir la temporada, aunque estábamos muy esperanzados. Una sexta plaza, por supuesto, a priori era ya algo destacado.

—¿Incluso superarías en la tabla al Figueres?  
—Esto no me preocupa en absoluto. Quiero alcanzar la sexta plaza no por el hecho de superar al otro representante gerundense, sino porque como ya no podemos alcanzar la quinta plaza porque matemáticamente es imposible, buscamos la sexta ya que en estos

momentos está aún al alcance de nuestras posibilidades.  
—Isidro Sala en esta temporada, especialmente al final de la misma, ha dado entrada en el equipo a una serie de jugadores procedentes del equipo juvenil. ¿Confías primordialmente en la juventud?  
—Hombre. Por supuesto. En estas categorías el equipo que no cuida y promociona la cantera y que no utiliza a jugadores jóvenes, está al borde prácticamente de un suicidio.

—¿Tiene problemas de lesionados?  
—Lesionados no, aunque no podré contar en este encuentro con Gratacós, quien tiene un partido de suspensión por acumulación de amonestaciones.

—¿El equipo decidido?  
—Sí, saltará al campo este once inicial: Atencia; Rodri, Molas, Melero; Pla, Fabregó; Forcadell, Durán, Picart, Manolo y Masferrer. En la banda estarán Delfin como portero suplente, Boix, Llagostera y Font.

—¿Desde un principio yo ya dije que no quería hablar del tema hasta que llegásemos a las postrimerías de la temporada. Ahora que ya estamos a salvo de cualquier contingencia, puedo decirte que han habido conversaciones y que es probable que continúe al frente del equipo.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

—¿El acuerdo está ya cerrado?  
—No, no. Lo que te puedo decir es que si la próxima temporada entreno a algún equipo, ten por seguro que este conjunto será el Olot.

### El Figueres quiere despedirse de la afición con un buen resultado

#### PINTO: "Aunque el Acero nos creará muchos problemas por su actual situación"

#### Si Durán se encuentra en forma, entraría en el equipo inicial

Esta tarde, a partir de las seis, la U. E. Figueres disputará el último encuentro del actual ejercicio liguero en su terreno de juego, despidiéndose, pues, de la afición. El rival será el Acero de Puerto Sagunto, conjunto que, a

—Tiene cuatro negativos y esta circunstancia ya explica algo del equipo. Le vi yo cuando jugó en Malgrat y es un conjunto que lucha incansablemente de principio a fin, pese a no ser demasiado técnico. Nos creará enormes

—Será la misma del pasado domingo, aunque, si Durán está bien, podría entrar en el once inicial. Es la única duda que tengo en estos momentos.  
—Así, pues, la probable alineación la formarían: Boix; Brugués,



El Figueres espera despedirse con buen resultado de la afición. (Foto S.A.N.I.)

falta de dos jornadas para la terminación de la liga, se ve seriamente comprometido en la zona baja de la tabla clasificatoria. Es indudable que el cuadro valenciano viaja a Figueres con la firme intención de sacar algún positivo con que alejarse de la única plaza de descenso que hay. Pero, por contrapartida, el Figueres, que ha logrado recuperarse extraordinariamente en estas últimas jornadas, querrá decir adiós a la afición con un resultado bien significativo.

—Indudablemente es a lo que vamos, pero los problemas que nos ofrecerá el Acero están asegurados.

—Pero, el Figueres querrá despedirse de la afición con un buen resultado.  
—Indudablemente es a lo que vamos, pero los problemas que nos ofrecerá el Acero están asegurados.

—¿Alineación?  
—El colegiado designado para la dirección del encuentro es un hombre bien conocido por la afición figuerense, el señor Hervás, el mismo que el pasado año le expulsara tres jugadores al equipo blanquiazul en el campo del Tarragona, en un fatídico partido para los figuerenses. Merced a su actuación, el cuadro ampurdanés sucumbió por 5-0 y, al final, no pudo proclamarse campeón de Tercera División al ceder en el «average» precisamente con el Tarragona.

—¿Se ha demostrado el acierto de ir poniendo juventud?  
—Creo que sí. Por mucho que se diga que a Pinto sólo le gusta trabajar con veteranos. Estos chicos jóvenes han ido entrando en juego, con la experiencia de hombres curtidos que han actuado a su lado.

Jordi XARGAYO

—A lo largo de la temporada el tremendo hándicap del Figueres ha sido la nula suma de negativos. ¿Cómo se entiende que ahora, con una línea trasera cuyo promedio de edad no supera los veinte años, se haya mostrado más firme que los más veteranos?  
—Bueno, hay que tener presente que esta defensa y portero que se alinean actualmente llevan ya cuatro o cinco partidos consecutivos jugando juntos con lo cual se han ido compenetrando y están atravesando un buen momento de forma. Sin embargo, tú sabes tan bien como yo que podíamos haber sacado puntos en campos como el Hospitalet, Vall d'Uixó, Gavá, etcétera, pero nos faltó la suerte necesaria en los últimos minutos.

—¿El Acero?  
—El Acero de Puerto Sagunto, conjunto que, a

—¿El Acero?  
—El Acero de Puerto Sagunto, conjunto que, a

### en voz baja

—Esta tarde, el equipo gerundense se enfrentará en Montilivi, con el colista del grupo, es decir, el Olímpico de Jativa, que anticipadamente está condenado al descenso de categoría. Ello significa —en teoría— que de tal confrontación será de «pan comido» para las huestes de Sasot. No creemos que esto suceda, porque en el fútbol, no hay nada escrito y siempre pueden saltar las sorpresas.

—El Girona, debe ganar necesariamente el partido, si pretenden salvarse de la quema y continuar en II División. Faltan cuatro jornadas para liquidar el torneo de Liga y los gerundenses, deben ganar dos partidos y situarse en los 32 puntos, con lo cual escaparían del descenso. Tales encuentros, que deben ganar, son los que jugarán en Montilivi, frente al Olímpico esta misma tarde y contra el Onteniente, el próximo día 10 de junio. Ni más, ni menos.

—El equipo que esta tarde presentará Sasot, será a base de Alex, en la portería, junto con Juanito, Serra, Pita y Gómez, en la defensa; Abete, Subirats y Carbonell, en la zona central, y finalmente, Arredondo, Pagés y Paül, en el ataque. Como suplentes figuran Sala, Pinadella, Agell y Chaves. No jugará Paquito, por estar sancionado por acumulación de tarjetas.

—Creemos que este equipo obtendrá una clara victoria sobre el Olímpico, no por «goleada», como piensan algunos, sino por un resultado normal y claro. No vamos a pedirles más, a estas alturas del torneo. Ganar y gracias.

—En las filas gerundenses, se da el caso singular, de que el extremo Paül jugará contra sus antiguos compañeros de equipo, puesto que en la pasada temporada actuó en las filas del Olímpico. Suerte.

—En la misma jornada, se juegan algunos partidos que interesan muchísimo, de cara a la futura clasificación del Girona. En primer término, estará el Córdoba-Sevilla At., tan importante para los cordobeses, mientras que el Vinaroz, actuará en Ibiza, frente a otro equipo, que también tiene sus problemas. El Cacereno, jugará en Linares y el Badajoz tendrá sus dificultades para superar al San Andrés. En las alturas, el choque Gimnástico-Ceuta, aca para el interés de la jornada, sin olvidar el Lleida-Calvo Sotelo.

—Quedan sólo cuatro jornadas para liquidar la Liga y ya suenan las primeras notas discordantes. Según parece, Serra y Abete, no quieren renovar por el Girona. Lo de Serra es cosa antigua, en cambio Abete, no lo comprendemos. Nos quedaremos sin nuestro flamante concejal. Subirats, volverá a su Valencia y Pita, también se escapa. La directiva tendrá problemas para rehacer su equipo, pero todo se andará. Es cuestión de «pelas». ¡Y tanto!

GOL

### árbitros

Canaleta,

en el Huesca-Leonesa

Pedro Canaleta arbitrará hoy en Segunda B. Lo hará en el Huesca-Leonesa, del grupo segundo.

Según nos decía ayer el propio colegiado arbuense, «será el partido número 17 que dirijo en dicha categoría».

### INTERVENTORES BANCARIOS

Para GERONA, REUS y MATARO Y ADJUNTOS A DIRECCION COMERCIAL BANCARIA

para diferentes poblaciones de Cataluña Los precisa Banco de ámbito nacional.

Se valorará, en cada caso, la experiencia profesional.

Ofrecemos INGRESOS MUY INTERESANTES, a nivel de cada puesto de trabajo.

Interesados: Escribir a mano con historial personal a nuestro Sr. ROSES Graus, Apartado, 12.006, Barcelona. Indicar puesto de trabajo y población solicitados. Trato directo con el propio Banco. Reserva absoluta.

### PRECISAMOS

Representantes ramo alimentación y licores para cubrir zona Costa Brava y Gerona interior. Sueldo fijo más comisiones.

Interesados llamar. Telf. 972-32 11 33, horas oficina.

### PLAYA DE ARO

Apartamentos de 1, 2, 3 y 4 habitaciones. Garaje privado, 3 piscinas, parque infantil, jardines... a 50 metros de la Cola Covall Bernat, en el centro de Playa de Aro y rodeado de pinos. Un verdadero paraíso ideado para que Vd. y los suyos puedan disfrutar de sus ocios. Todo ello por sólo 1.150.000 ptas. y con grandes facilidades de pago. No se lo piense y llámenos al tel. 81.72.25 y (93) 235.67.97 y le enviaremos detallada información. Sr. CASAN.

### INTERVENTORES BANCARIOS

Para GERONA, REUS y MATARO Y ADJUNTOS A DIRECCION COMERCIAL BANCARIA

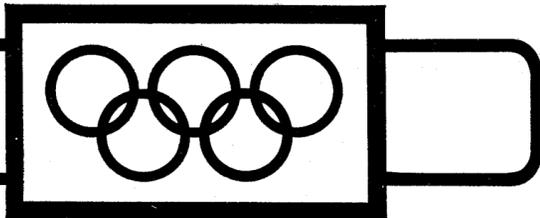
para diferentes poblaciones de Cataluña Los precisa Banco de ámbito nacional.

Se valorará, en cada caso, la experiencia profesional.

Ofrecemos INGRESOS MUY INTERESANTES, a nivel de cada puesto de trabajo.

Interesados: Escribir a mano con historial personal a nuestro Sr. ROSES Graus, Apartado, 12.006, Barcelona. Indicar puesto de trabajo y población solicitados. Trato directo con el propio Banco. Reserva absoluta.

# deportes



## vela

### "I Trofeo Príncipe de Girona", para la clase cruceros

Comenzará el día 9 de junio

Blanes. (De nuestro corresponsal.) — El Club de Vela Blanes está trabajando activamente en la puesta a punto del «I Trofeo Felipe de Borbón, Príncipe de Girona», concesión que tuvo a bien conceder el Rey Juan Carlos a solicitud del Club Vela Blanes y que en esta primera edición cuenta con la participación de los patrones más calificados de nuestra región.

El programa de regata que se inicia el sábado, día 9 de junio, con un recorrido de 12 millas, comprende Palamós - Hornigás - Sant Feliu; la segunda prueba del día 10, de 13 millas, Sant Feliu - Blanes; la tercera prueba del día 16, con 12 millas de recorrido se disputará al triángulo entre Lloret de Mar - Tossa de Mar - Blanes - Lloret; la cuarta prueba del día 17 con recorrido olímpico en Blanes y su trayecto de 12 millas; quinta prueba Blanes - Sant Feliu, que se celebrará el día 23 con un recorrido de 13 millas y la sexta y última prueba se correrá el día 24, entre Sant Feliu - Blanes, con un recorrido de 13 millas.

La salida para todas las pruebas para los yates de División «C» se dará a las 13 horas y a los yates de la División «R», a las 13.15 horas. Preside el Comité de Regatas, don Ramón Ramos Pagans y el Jurado de Regatas, don José María Sánchez Egea; Coordinador de la Regata «Trofeo Príncipe de Girona», don José María Barnat Altés; Salvamento, don Jorge Béjar; Relaciones públicas, don Pedro

Fusch y Prensa, el que suscribe como corresponsal en Blanes de los periódicos «Los Sitios», de Girona, así como «La Vanguardia» y «Noticiero Universal», de Barcelona.

El Club de Vela Blanes, por mediación de su sección de prensa, irá facilitando cuantos datos de interés considere, dado la importancia y categoría de la regata, la cual será de gran interés para todos los participantes, ya que también forma parte del Campeonato de Cataluña I. O. R. 1979 y una de las pruebas del Trofeo «Príncipe de Girona» es opcional para dicho Campeonato.

El C. V. Blanes dará la bienvenida a los peatones y tripulaciones participantes el día 10 de junio a las 19 horas, con un vino de honor, teniendo lugar el día 16, el reparto de Premios de la III Regata Nit de l'Esport Nàutic de Lloret de Mar, que se disputa conjuntamente con la Regata «Príncipe de Girona», asimismo, el día 23, a las 22 horas, en el C. N. Sant Feliu, se celebrará la Verbena de San Juan y el día 24 a las 17 horas, tendrá efecto el reparto de premios y clausura del «Trofeo Príncipe de Girona», acto que tendrá lugar en los salones del Club Vela Blanes.

Prestan su colaboración al C. V. Blanes, organizador del «Trofeo Príncipe de Girona», los clubs: Náutico Costa Brava, C. V. Palamós, N. Sant Feliu, C. N. Lloret de Mar y C. N. Palamós.

Agustí ABRIL BILLOCH

## baloncesto

### Si acepta la propuesta ANGEL BREA SERA EL ENTRENADOR DEL C. P. SANT JOSEP

#### Casi seguro que Fernando Heras dejará el club parroquial

Según ha podido saber «LOS SITIOS», Angel Brea Melús, si acepta la propuesta de la directiva que preside Francesc Faure, será el entrenador del Centre Parroquial Sant Josep la próxima temporada.

Lo que es casi seguro es que Fernando Heras, cuyo paso por el club parroquial será recorda-

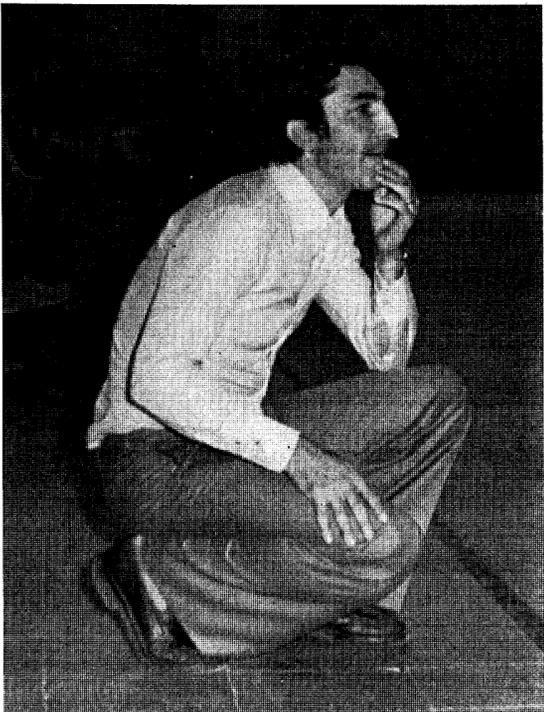
do, dado lo fructífera de su labor, abandonará el Sant Josep cuando concluya la actual temporada. Al parecer, Heras, por motivos laborales, puede verse trasladado a Barcelona, con lo cual su desplazamiento a nuestra ciudad resultaría muy dificultoso, al margen de que a un entrenador como él las ofertas, y mucho más

substanciales que la del Sant Josep, no le faltan en ningún momento. Por estos motivos, a menos de que cambiaran mucho las cosas, Fernando Heras dejará próximamente el Centre Parroquial Sant Josep, muy a pesar de la Junta Directiva, que ha intentado por todos los medios que siga dirigiendo su primer equipo.

Lógicamente, vuelve a plantearse el problema del futuro entrenador. Según fuentes bien informadas, «LOS SITIOS» ha sabido que Francesc Faure, presidente del Sant Josep, ha ofrecido el cargo de entrenador a Angel Brea, nombre que lleva ya sonando varios años como máximo responsable técnico, aunque a última hora siempre surgen inconvenientes. Ahora, si Brea quiere, será el preparador del Sant Josep, toda vez que, según él ha manifestado ya con anterioridad, abandona el Farners concluida la actual temporada.

Sin embargo, el Montessori, conforme anticipó «LOS SITIOS» hace varias semanas, también quiere los servicios de Angel Brea, con lo cual deberemos aguardar todavía unas fechas para saber quien se llevará el gato al agua. Nosotros apostamos por el Sant Josep Montjuic. El que acertemos o no ya es otro tema.

Jordi XARGAYO



Fernando Heras: una continuidad difícil. (Foto Pardo)

### El Farners, a la fase final del "Mateo Pell"

El viernes se disputó el encuentro atrasado del cuarto grupo de la fase semifinal del «Memorial Mateo Pell» entre los equipos del C. P. Domeny y el C. O. Farners. El triunfo sonrió al actual conjunto de Angel Brea por el resultado de 43-82.

De esta forma, el Farners accede a la fase final del «IV Memorial Mateo Pell».

#### NOTA DE LA ASOCIACION DE PREPARADORES

La Asociación Provincial de Preparadores, nos ha remitido la siguiente nota, en relación al curso Nacional de Entrenadores que se celebrará este vera-

no en Barcelona:

«Ampliando la nota aparecida el pasado día 23, se pone en conocimiento de los interesados a esta convocatoria que el citado curso se desarrollará en Barcelona los próximos días 15 al 28 de julio, para lo cual deberá remitirse la solicitud de inscripción antes del día 20 de junio. Condición para la asistencia a este Curso será «la posesión del título de Preparador Regional, con un año de antigüedad como mínimo».

Cualquier preparador interesado en la obtención del título nacional, podrá dirigirse a la Federación Provincial de Baloncesto o bien al delegado de la Asociación de Preparadores, Angel Brea».

## ajedrez

### Sigue el "Torneo Copa Presidente" del C. A. Gerona

El pasado día 25, se disputó en la Biblioteca del Casino Gerundense, la quinta ronda del «Torneo Copa Presidente» del Club de Ajedrez Gerona.

Van destacados en primera posición los fuertes jugadores Guillermo Mirambell, Roberto Felip y José Suy. Los resultados en esta quinta ronda fueron los siguientes:

Felip-Suy, 0-1; Blanch-Mirambell, 0-1; García-Ribas, tablas; Cruañas-Gubau, tablas; Taulé-Gi-

nés, 1-0; Arbúss-Lázaro, 0-1; Xercavins-Gutiérrez, 1-0; Bayod-Falcó, 0-1; Alonso-Bellmés, 0-1; descansa, Abad.

Tras estos resultados la clasificación queda así: 1. Mirambell, 4 puntos; 2. Felip, 4; 3. Suy, 4; 4. García, 3.5; 5. Ribas, 3; 6. Cruañas, 3; 7. Taulé, 3; 8. Blanch, 3; 9. Lázaro, 3; 10. Gubau, 2.5; 11. Falcó, 2.5; 12. Xercavins, 2.5; 13. Arbúss, 2; 14. Ginés, 2; 15. Abad, 2; 16. Bellmés, 2; 17. Gutiérrez, 2; 18. Bayod, 1 y 19. Alonso, 1 punto.

## golf

### Actividad en el C.G. Pals

Resultados de la Competición «Copas Ayuntamiento de Pals», celebrada en el Club Golf de Pals, el día 19 de mayo de 1979, en la modalidad de 18 hoyos contra Par. PAR 73. S.S.S. 73.

#### HANDICAP OFICIAL

1. Enrique Piera y Francisco Bori, + 4 neto.  
2. Enrique Carulla y Jean Carbonell, + 3 neto.  
3. Conchita Forné de Soler y Antonio Viladomiu, + 2 neto.

#### SCRATCH

1. Marta Pellicer de Bori y Jorge Pellerín, — 3 bruto.  
2. Xavier Viladomiu y Jorge Kucharski, — 4 bruto.  
3. Enrique Carulla y Jean Carbonell, — 6 bruto.

#### HANDICAP SUPERIOR

1. Javier Iriarte y Chon Gay de Montellá, 0 neto.  
2. Mr. Bouriols y Mr. Mullot, — 3 neto.  
3. Madrona Torrents y José Luis Puig Fisa, — 3 neto.

#### COPAS REAL FEDERACION ESPAÑOLA

Resultados de la Competición «Copas Real Federación Española de Golf», celebrada en el Club Golf de Pals, el día 20 de mayo 1979, en la modalidad de 18 hoyos Medal-Play. PAR 73. S.S.S. 73.

#### PRIMERA CATEGORIA CABALLEROS

1. Jorge Kucharski, 71 neto.  
2. Xavier Viladomiu, 72.  
3. Jorge Pellerín, 74 neto.

#### SEGUNDA CATEGORIA CABALLEROS

1. Ralph F. Smart, 80 neto.  
2. Javier Miquel, 80.  
3. Francisco Gubert, 81 neto.

#### PRIMERA CATEGORIA SEÑORAS

1. Rosa Teotino de Kucharski, 76 neto.  
2. Yvette Couvret, 81 neto.

#### SEGUNDA CATEGORIA SEÑORAS

1. Montserrat Pascual de Viladomiu, 76 neto.  
2. Janine Oilet, 76.  
3. Jeanne Porra, 76 neto.

### DIRECTOR COMERCIAL ADJUNTO

Zona Costa Brava: 1.300/1.400.000 ptas. netas

Precisa empresa de proyección internacional, en fase de expansión, dedicada a la fabricación y comercialización de productos auxiliares para la automoción. El candidato elegido, además de apoyar a Dirección Comercial, actuará con un elevado grado de autonomía e iniciativa, ya que será responsable en su totalidad de gestiones comerciales de alto nivel tanto en España como en el extranjero. Para cubrir el puesto, se ha pensado en un profesional del área, joven, que aporte formación comercial, una sólida experiencia en venta técnica (a ser posible desarrollada en sector relacionado con automoción o similar) y un dominio probado del Inglés (hablado y escrito). Es muy conveniente que conozca asimismo Francés o Alemán. Deberá estar dispuesto a residir en la zona.

Rogamos dirijan solicitud detallada a ICSA (Muntaner, 507, Barcelona-22), indicando en el sobre la Referencia 4953-A.

**ICSA**

### OCASION ARCOA 8,30 DIESEL

2 x 90 H. P. PERKINS TURBO, CON EJES, SOLO ESTRENADA 100 HORAS, CON PILOTO AUTOMATICO, SONDA, RADIO 27 MGCCLOS. FLAPS, CORREDERA, PESCANTES, DUCHA EN BAÑERA, TOLDO SOL, COLCHONETA PUENTE, FARRO PIRATA, BOCINA, PLATAFORMA Y ESCALERA BAÑO, MAQUINARIA ANCLA ELECTRICA, ETC.

2 x 90 H. P. PERKINS TURBO, CON EJES, SOLO ESTRENADA 100 HORAS, CON PILOTO AUTOMATICO, SONDA, RADIO 27 MGCCLOS. FLAPS, CORREDERA, PESCANTES, DUCHA EN BAÑERA, TOLDO SOL, COLCHONETA PUENTE, FARRO PIRATA, BOCINA, PLATAFORMA Y ESCALERA BAÑO, MAQUINARIA ANCLA ELECTRICA, ETC.

INFORMES:

COMERCIAL POLISPORT, S. A.  
Ctra. Palamós - Playa de Aro, s./n.  
SAN ANTONIO DE CALONGE  
TEL. 31 65 00.

Suscribase a LOS SITIOS

## tenis

### La Liga de Federados del G.E. i E.G. llega a su término

#### Se prepara la cuarta edición de las "24 Horas"

Está llegando a su término la Liga de federados de Tenis del GE i EG, disputándose en estas fechas las últimas jornadas de la misma, estando las clasificaciones de las diferentes divisiones y grupos a falta de jugarse sólo un partido, de la siguiente manera:

#### PRIMERA DIVISION

En esta categoría tenemos a tres jugadores con posibilidades de alzarse con el título. Nos referimos a Oller, Masmartí y Pinsach. El primero de ellos, Oller, con sólo ganar un punto en su último partido que disputa precisamente con Masmartí, ya tiene suficiente para proclamarse campeón; es por esto que consideramos que es el que posee mayor número de posibilidades. El segundo de ellos, Masmartí, necesita los dos puntos del mencionado partido y además que Pinsach pierda algún punto de los que tiene pendientes, si quiere conseguir el primer puesto. En cuanto a Pinsach, necesita forzadamente asegurarse los puntos que le de que Masmartí venza a Oller. Sólo entonces sería el campeón. Queda, pues, todo supeditado a los partidos de esta última jornada para saber cómo quedará la clasificación definitiva. En cuanto a los descensos, tenemos a Bosch y Torres como seguros y los dos restantes así como los dos promocionistas saldrán de entre Borrás, Plazas, Delgado, Oliveras y Treviño.

#### SEGUNDA DIVISION

Aquí tenemos a tres ascendidos

seguros, que son Agustí, Gimeno y López, el cuarto ascendido y los dos promocionistas que intentarán mejorar categoría saldrán de entre F. Vilar, Lara y J. M. Vilar. Debemos dejar constancia de que en esta división Agustí parece proclamarse campeón imbatido ya que no creemos que en la última jornada se deje arrebatarse ningún punto por Saura. En cuanto a los siete jugadores implicados en las zonas de descenso y promoción son: Tura, con 14 puntos; Ripoll, con 13; Casanovas y J. Trias, con 12; Planella, 10; M. Trias, 9, y Casals, con 0 puntos.

#### TERCERA DIVISION

Martí se ha proclamado campeón de la misma desde hace varias jornadas, y le acompañarán en el ascenso de categoría, Carreras, ya seguro, y el resto saldrá de entre Casanovas y Sitjes como los más probables y Auguet y Mateu como promocionistas. De todas formas deberemos esperar a que se dispute el último partido para saber de entre estos cuatro jugadores quiénes promocionarán y quiénes ascenderán ya que la diferencia entre ellos es de sólo dos puntos. En cuanto a la zona de descenso tenemos a Guanter, Planella y Prats como seguros; Mont Garrido y Pernas como probables, y a Ferrer y Albadalejo como posibles promocionistas.

#### CUARTA DIVISION

Tiene ya los cuatro jugadores que ascienden seguros. Son: Santamaría, que se ha proclamado campeón; Cerdá, Galindo y Aranda. Luego están los promocionistas que han de salir de entre Hernández, Flores, Fontás y Noguero. Los seguros descendidos en esta división son: Roca, Pagés, Martínez, Rojals y Pallarés. El resto deberá salir de entre Benito, Fornells, García, Sabriá y Rubirola.

#### QUINTA DIVISION

También tenemos los cuatro puestos de ascenso seguros. Son: Font, Parra, Cantarera y Raset. En cuanto a los promocionistas tenemos a Ruiz como seguro y el otro ha de salir de entre Campillo y Sauri. Por lo que respecta a la zona baja de la clasificación, deberemos esperar a que concluya la Liga, ya que la totalidad de los jugadores restantes pueden estar implicados en el descenso automático.

Pasando a los grupos de promoción tenemos en el grupo A a cinco jugadores que pueden aspirar a los dos primeros puestos que dan opción a disputar la tiguilla de ascenso; estos son: Hernández, Sorribas, Gual, Torrent y Salvatella. Hernández y Sorribas son los que cuentan con más posibilidades si bien aún no tienen nada asegurado.

En el grupo B son cuatro los jugadores que pueden conseguir una de las dos primeras plazas, Torrent que cuenta con 34 puntos, Izquierdo y Masó que tienen 33 y Mestres que está con 32.

En el grupo C ya tenemos a los dos ascendidos, el primero de ellos y campeón es Jurado, que ha conseguido 35 puntos y el otro jugador es Turón que ha logrado 31. Pórtulas que es el jugador que les sigue con 28 puntos ya no puede darles alcance.

Y por último en el grupo D, tenemos a tres jugadores con posibilidades de clasificarse, estos son: Canales, Siria y Villaplana. El primero de ellos es el que más cerca tiene el título, seguido de Siria.

Una vez finalizada la jornada de la presente semana podremos dar ya definitivamente las clasificaciones de todas las divisiones y grupos.

En otro orden de cosas, debemos señalar que la sección de Tenis del GE i EG hace saber a todos los jugadores y simpatizantes de este bello deporte, que para el próximo día 9 de junio tiene prevista la IV Edición de las 24 horas de Tenis. Para más información sobre el particular deberán dirigirse a las instalaciones de San Narciso.

# anuncios por palabras

Hasta diez palabras, 120.- ptas.  
Cada palabra mas, 12.- ptas.  
Recuadros en esta sección:  
a 20.- ptas. milímetros.

## ALQUILERES

LOCALES en alquiler, en varias situaciones. Fincas Molas. Tel. 219304.

ALQUILO piso sin muebles, calle Julio Garreta, 22.000 ptas. Fincas Molas. Tel. 219304.

INTERESARIA alquiler almacén con cámara frigorífica en Gerona o alrededores. Teléfono: (93) 8870376.

PARTICULAR alquiler piso nuevo amueblado en calle Cruz. Teléfono: 81 76 98.

SANTA COLOMA FARNES, alquiler planta baja de 350 m<sup>2</sup>. con posibilidad para ático, en edificio nuevo, entrada carretera a Gerona. Razón: teléfono 20 55 14.

ALQUILO pisos con muebles, locales comerciales y despachos, en distintas situaciones. 21 97 58.

ALQUILO habitaciones con derecho a cocina, para señoritas. Tel.: 21 97 58.

ALQUILAMOS pisos amueblados en distintas situaciones. Teléfono 207958.

ALQUILO piso amueblado, 4 habitaciones, baño, aseo, calefacción, teléfono y ascensor. Razón: Enrique Granados, 21, 3.-1.-. Tel.: 93-254 08 79.

BUSCO en alquiler casa con jardín o entresuelo con patio. Teléfono: 20 71 33.

AMPOLLA de Mar, San Carlos de la Rapita, Peñíscola, Vinaroz, alquiler chalets y apartamentos, temporada verano. Tel.: 20 71 33.

BARCELONA, piso amueblado, 4 habitaciones, baño, aseo, calefacción, teléfono y ascensor. Razón: Enrique Granados, 21, 3.-1.-. Tel.: 93-254 08 79.

## COMPRAS

CON PAGO al contado compraria piso viejo, aunque sólo fueran dos habitaciones en conjunto. Razón: Bahí, sastrería, Bailesterías, 39, bajos. Gerona.

COMPRARIA apartamento San Antonio Calonge. Escribir Los Sitios. Ref.: 265.

## DEMANDAS

COMISIONISTA, señor o señora para artículos menaje, no es venta domicilio. Visitar la provincia. Imprescindible coche propio. 21 30 08, miércoles - domingo.

40.000 Ptas. sólo los fines de semana, sólo para personas activas y competentes. Presentarse lunes y martes, de 4 a 8. Avda. Jaime I, 35. A. C. 6.-2.-.

NECESITO empleada de hogar. Interesadas escribir a «Los Sitios». Ref. núm. 287.

CONJUNTO precisa organista con experiencia. Buen trabajo. Teléfono: 21 64 49.

BANOLAS Park, precisa para la ampliación de equipo 6 vendedores sólo fines de semana. Presentarse lunes y martes, de 4 a 8. Avda. Jaime I, 35. A. C. 6.-2.-.

SE NECESITA cocinero o cocinera de 15 de junio a 1 de octubre para casa particular en la Costa Brava. No hay inconveniente en contratar matrimonio si la pareja puede también dedicarse a labores de jardinería, chófer o servicios de casa. Contestar al núm. 287 de Publicidad Gubernat. Peleayo 62-1.-. Barcelona-1.

PANADERIA «Bellsolá», precisa cuatro ayudantes de panadería, mayores de 18 años. Interesados dirigirse a la Oficina de Colocación, sita en C/ Cruz, núm. 2. Oferta de Empleo núm. 13785.

BANOLAS Park, precisa Srta. o Srta. trabajo en equipo sólo mañanas. Presentarse lunes y martes de 4 a 8. Avda. Jaime I, 35. A. C. 6.-2.-.

## OFERTAS

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 ptas. Escriba apartado 1.209 San Sebastián.

DINERO seguro. Colabora haciendo direcciones desde casa. Teléfono 20.089 Barcelona.

GANAR dinero efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. HISPANOTENSA - BENIDORM (Alicante).

## VENTAS

VENDO 100 barriles usados en buen estado, de 200 litros y en madera de castaño. José Prat, Paseo Puda, 2. Banyoles. Teléfono: 57 00 85.

BULTACO Frontera 370, GE-G, vendo de particular a particular. Bien. Tel.: 21 25 27.

OCASION local comercial 500 m<sup>2</sup>, más patio 300 m<sup>2</sup>. Vendo o alquiler, zona industrial S. Julián de Ramis, Gerona. Tel.: 20 72 82. Srta. Amalia.

1.000 diarias trabajos caseros direcciones sobres. Apartado 2.752 Barcelona.

EXPERTO titulado contabilidad correspondencia, costos comercio exterior, etc. Ofrecerse para Gerona. Escribir Los Sitios. Ref. 286.

## TRASPASOS

SE TRASPASA carnicería en Palafrugell, calle Torongeta, n.º 35. Tel. 302780. Facilidades de pago.

TRASPASO, paseo Vehinat Salt, casa planta baja, 300 m<sup>2</sup>. Piso, 120 m<sup>2</sup>. Teléfonos. Razón: Regina. Canet d'Adri.

## VARIOS

PRESTAMOS personales, sin límite de cantidad. Tel. 214657, tardes, de 6 a 8.

SE CONSTRUYEN chalets restauraciones. Sociedad de albañiles autónomos. Tels. 201019-213527.

SILIKASFHALT Impermeabilizo techados, goteras, frío, calor. T. 2042542 - 7941024 de Barcelona.

PRESTAMOS rápidos. Crédit Giróni. S. A. Santa Eugenia, 18, 1.º. Tel. 206400.

REPARACIONES T. V. montaje antenas y porteros. Teléfono 211526.

SEA ESTHETICIENNE o peluquera diplomada en CEM. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación. Matrícula abierta. Varios horarios. Infórmese en CEM, Jaime I, 60. Gerona. Tel.: 213501.

OFRECEMOS descuentos de letras Corto y largo plazo. Hipotecas crédito. Tel. 93-2551485.

HIPOTECAS. Rápida tramitación. Fincas Eulate. Teléfono: 20 71 33.

PISO 3 habitaciones, calle Santander. Fincas Molas. Tel. 219304.

L'ESCALA. Venta de villas y apartamentos. Fincas Guanter, garantía de eficacia y seriedad. Avenida Ave María, 7. Tel. 770272.

VENDO ático muy céntrico, chimenea-hogar, pavimento mármol, gran terraza. Tel. 216537, tardes.

SE VENDE piso a estrenar, en Salt, céntrico, calefacción. Tel. 201872.

ATICO a estrenar, San Narciso. Buena situación. Facilidades. Tel. 201872.

PALAMOS - Calonge - Playa de Aro. Constructora vende directamente su chalet, torres o parcelas, primeras vistas de mar, precio de coste: 2.550.000 a 3.750.000. Contratación desde 300.000 ptas. Ventas: Avda. José Antonio, 8. Palamos. Tel.: 31 62 54.

PLAYA de Aro, buena inversión, 3 apartamentos, con jardín, 30 m. playa. Tel.: 81 82 42.

Casa antigua con huerto, diez kilómetros Gerona. Bóveda mudejar, piedra, semireconstruida. 20 13 03.

SE VENDE apartamento amueblado en Lloret de Mar (Cala Canyelles) piscina, vistas panorámicas, mar y montaña. Llamar teléfono: 29 00 40.

GUARDERIA Patufet. Matrícula abierta. Fco. Clurana, 4, 1.-2.-. Tel.: 21 42 74.

¿NECESITA crédito? Simplemente llame al teléfono 20 41 48. Tiene la solución.

DOS CABALLEROS bien situados. 42 años, soltero y 58, viudo. Desean relacionarse con fines matrimoniales, con Srtas. o viudas de 35 a 50. Escribir: C/ Gerona, 185, 1.º B. Granollers. Teléfono: 870 48 51, de 8,30 a 10 noche.

¿NECESITA crédito? Simplemente llame al teléfono 20 41 48. Tiene la solución.

DOS CABALLEROS bien situados. 42 años, soltero y 58, viudo. Desean relacionarse con fines matrimoniales, con Srtas. o viudas de 35 a 50. Escribir: C/ Gerona, 185, 1.º B. Granollers. Teléfono: 870 48 51, de 8,30 a 10 noche.

¿NECESITA crédito? Simplemente llame al teléfono 20 41 48. Tiene la solución.

DOS CABALLEROS bien situados. 42 años, soltero y 58, viudo. Desean relacionarse con fines matrimoniales, con Srtas. o viudas de 35 a 50. Escribir: C/ Gerona, 185, 1.º B. Granollers. Teléfono: 870 48 51, de 8,30 a 10 noche.

¿NECESITA crédito? Simplemente llame al teléfono 20 41 48. Tiene la solución.

DOS CABALLEROS bien situados. 42 años, soltero y 58, viudo. Desean relacionarse con fines matrimoniales, con Srtas. o viudas de 35 a 50. Escribir: C/ Gerona, 185, 1.º B. Granollers. Teléfono: 870 48 51, de 8,30 a 10 noche.

FOTOCOPIADORAS ocasión, máquinas procedentes de cambios, totalmente revisadas y garantizadas, desde 25.000 ptas. en Dysmo, C/ Carmen, 18. Tel.: 21 48 44. Gerona.

VENDO apartamento en Playa de Aro, 50 m<sup>2</sup>, 2 habitaciones dobles, cuarto de baño, saleta, comedor y cocina. R. Teléfono: 20 69 70. (Tardes o noches).

PARTICULAR vende caja registradora en buen estado. Llamarme Tel.: 81 75 18.

VENDO caravana «Caresa», mod. 415, totalmente nueva, 5 plazas, cocina y baño. Inmejorable precio. Tel.: 21 24 24 y 21 30 80.

AGRICULTOR, vende cosechadoras class, 120 HP., seminueva y 80 HP., buen estado. Tel. 758199.

TAMARIU, primera línea Costa Brava, por ausentarme vendo torre 2 plantas, 5 habitaciones, 2 baños. Salón con chimenea. Cocina equipada. Garaje superficie 160 m<sup>2</sup> y jardín 1.400 m<sup>2</sup>. Precio 3.000.000 pesetas, fac. Sr. Deulofeu, teléfono 207 12 58 de Barcelona. Sábados y festivos. Teléfono 972-62 20 24 de Gerona.

CHALET con 800 m<sup>2</sup> de terreno en Lloret. Precio total, 1.450.000 Ptas. con facilidades. Tel. 93-2125988.

VENTA de pisos y apartamentos en Gerona y San Narciso. Facilidades de pago. Razón: Fincas Sabotés, Subida Puente Isabel II, 1, 1.º, 2.º. Teléfono 20 23 39. Gerona.

COSTA BRAVA. Aguablava urge vender chalet primera línea, 4 habitaciones, 3 baños, biblioteca, Salón-comedor 50 m<sup>2</sup>. Garaje 2 coches. Con 1.200 m<sup>2</sup> de jardín. Precio, 2.500.000 pesetas. Darie facilidades. Preguntar señor Puig, teléfono 207 18 58 de Barcelona, sábados y domingos. Teléfono 972-62 20 24 de Gerona.

VENDO apartamento en Playa de Aro, primera línea de mar, amueblado. 2.900.000 ptas. Fincas Tarrés. Tel.: 20 30 80.

VENDO apartamentos ocasión, amueblados en Playa de Aro. Tel. 209882.

VENDO o permuta casa en S. Feliu de Guixols, frente al mar. Tel. 206400, horas oficina.

GRAN oportunidad. Piso en San Narciso, 3 habitaciones, todas exteriores, 2 baños. Grandioso comedor, cocina con armarios. Sol todo el día, calefacción individual, 2 grandes terrazas, decoración de lujo. Plaza parking. Precio total: 2.500.000. Fincas Tarrés. Tel.: 21 00 62 y 20 30 80.

TORRES, apartamentos y parcelas 1.ª línea Costa Brava. Teléfono: 20 81 93 (mañanas).

RUSTICA de piedra con 5.000 m<sup>2</sup> de jardín, a 2 km. del mar. Pr. 6.500.000 ptas. Tel.: 20 81 93 (mañanas).

RUSTICA a 14 km. de Gerona, 6 Ha. Todo unido, agua y luz. Pr. 4.200.000 ptas. Tel.: 20 81 93 (mañanas).

PLAYA de Aro, chalet buena situación, amueblado. 3.500.000. Teléfono: 81 81 42.

ATICO 2.800.000, Sta. Eugenia, 4 habitaciones, gran terraza. Agustí. 21 49 56.

PISO en venta, de particular a particular, 3 habitaciones, muy soleado, calefacción, céntrico, precio muy interesante. Llamar Teléfono: 21 45 94 - 21 59 12.

PARTICULAR vende finca rústica. Casa con agua y luz. 15.000 m<sup>2</sup> terreno. Tel.: 20 74 89, de 8 a 10 noche.

CASA con jardín en San Narciso. Garaje, sótano, locales comerciales y vivienda 2 plantas, 3 baños, 3 terrazas. Facilidades. Fincas Eulate. Tel.: 20 71 33.

PISO en C/ Agudas, alto standing. Amueblado. Todo calidad. Fincas Eulate. Tel.: 20 71 33.

PLAYA DE ARO, particular vendo piso muy céntrico. Tel. 817021, de 3 a 4.

CREDITOS Industriales a partir de 200.000 Ptas. hasta 10.000.000. Tel. 206400.

PARTICULAR vende ático 3 dormitorios 80 m<sup>2</sup>. + 120 m<sup>2</sup> terrazas. Sol todo el día. Ctra. Sta. Eugenia 79. Razón Tel. 206474.

PLAYA DE ARO: Studio amueblado, barato; otro, frente mar, barato. Apartamentos amueblados, 2 v. dormi., baratos. Otro magnífico, con piscina, 4 dorm. Chalet sensacional, con piscina. Terreno 800 m<sup>2</sup>. con pinos. Local en comercial libre. PICAMAL, C. Palamos, 14. Tel. 817223.

VENDO finca en Llagostera, 10.000 m<sup>2</sup> cultivo. Casa, agua, luz. Fincas Tarrés. 21 00 62 y 20 30 80.

VENDO gran partida uralita de plástico Alava, 12 309 25 56.

VENDO finca agrícola próxima Alicante. Superficie 35 Has. de regadio, canalizada, cosecha a 200.000 Kg. uva para vino denominación de origen, caserío agrícola, electrificada, pie carretera general, colindante con población importante. Muy comunicada. Precio de venta 30.000.000, admitiría como forma de pago hasta un 50% de su valor en pisos a estrenar y también daría 3 años facilidades de pago a convenir. Diríjase al Apartado de Correos 526. Alicante.

PISOS, 3 y 4 dormitorios, céntricos, entrega inmediata. Homs. 20 60 82.

PARTICULAR vende torre a estrenar y terreno en Caldas de Malavella. Tel.: 214 51 22 6 219 34 08, de Barcelona.

VENDO casa frente al mar en Sant Feliu de Guixols. Teléfono: 20 64 00, laborables.

VENDO terreno 1.000 m<sup>2</sup> en Llorá. Tel.: 20 64 00, horas oficina.

VENDO local muy céntrico en Salt, ideal para Frankfurt, etc. Tel.: 20 64 00, horas oficina.

VENDO Seat 127-LS, GE-F. Tel.: 32 06 76.

ES VEN IMPREMTA EN FUNCIONAMEN  
Informació:  
TEL. 314.524

SE NECESITA CONTABLE  
Con perfecto dominio de mecanografía y conocimiento de catalán. L.S.M.  
Interesados personarse Oficina de Empleo. C. Cruz, 2. Ref. 13.856.

PALAFRUGELL ATICO  
78 m<sup>2</sup>. + 38 m<sup>2</sup> terraza.  
2.200.000 Ptas. 3 hab.  
Tel. 30 18 31.

PRECISO:  
AYUDANTE COCINA ADELANTADO y AYUDANTE CAMARERO para Restaurante en L'Escola. Tel. 20 69 54. Sr. Teixidor.

Parkings Gerona  
Interesa vender acciones. Llamarme de 2-4 y 19-22. Tel. 205511.

BESCANO PISOS Y PLANTAS BAJAS  
De 3-4 dormitorios, comedor - estar, amplia cocina, baño completo, aseo y 2 terrazas soleadas. Facilidades. Tel. 20 62 24.

CONCEDO PRESTAMOS EN 24 HORAS  
Hasta 1.000.000. Con garantía. Tel. 21 60 04, de 5 a 8 tarde. 972.

PISOS EN VENTA EN MASSANET DE LA SELVA  
¡Precios ec. nómicos!  
Entrada mínima y resto 10 años.  
Razón: En obra, «Camp de la Fira» y en oficina, Major de Salt, 210. Tel. 206731.

### COLUMNA INFORMATIVA

de SPAI  
CONSEJEROS INMOBILIARIOS

GIRONA 20 39 66  
COSTA 31 41 62  
OLOT 26 39 66

Hoy ofrecemos:  
**Viviendas en Gerona**

Edificio PUIGMAL  
DESDE 2.150.000 PTAS.  
PECULIARIDADES  
● 3 y 4 DORMITORIOS  
● ARMARIOS EMPOTRADOS  
● BAÑO COMPLETO  
● ASEO  
● AMPLIA COCINA - OFFICE DE 12 m<sup>2</sup>. CON:  
- INSTALACION LAVAVAJILLAS  
- LAVAPANAJILLAS  
- LAVAMAQUINA  
- LAVADERO  
● CALEFACCION A GAS CIUDAD  
● PORTERO ELECTRONICO  
● ANTENA COLECTIVA TV Y FM  
● ASCENSOR  
● OPCION A PARKING  
● LUJOSO HALL DE ENTRADA  
● MAGNIFICA ORIENTACION  
● SITUADO FRENTE A FUTURA ZONA VERDE

HORARIOS DE INFORMACION EN OFICINA A PIE DE OBRA: TODOS LOS DIAS DE 10 a 13 h. Y de 15 a 19 h., EXCEPTO MIERCOLES. DOMINGOS DE 10 a 14 h.

Costa Brava  
APARTAMENTOS  
PLAYA DE PALS POR TAN SOLO 925.000 PTAS.  
FALCIDADES DE PAGO

CARACTERÍSTICAS:  
- 1 y 2 dormitorios.  
- Comedor con terraza.  
- Cocina americana con muebles de formica.  
- Antena colectiva T. V.  
- Amplios espacios ajardinados de uso privado, con piscina y juegos infantiles.  
- Amplio parking.  
- Servicio de agua potable municipal y estación transformadora.  
- A 100 metros, supermercado, restaurante y moderno polideportivo.  
- Cercano al Club de Golf Pals.

CONSEJEROS INMOBILIARIOS

PZA. MARQUES DE CAMPS, 16  
AVDA. JAIME I, 60 (GALERIAS)  
TELEF. 20 39 66

EN VEHNAT DE SALT  
Venta de:  
ATICO CON  
CALEFACCION CENTRAL  
- Comedor - Salón  
- 3 dormitorios  
- Cuarto de baño completo  
- Aseo con ducha  
- Terraza muy soleada  
- Lavadero - tenderero  
- Gas - ciudad  
- Ascensor  
INFORMES C/ Abad Oliba, 40  
Tel. 21-62-42 - GIRONA

CALÇATS D'SINTUS  
ES MODA  
MAJOR DE SALT, 208  
Tel. 21 33 76

VENDO PARCELA  
EN  
CALELLA DE PALAFRUGELL  
A 110 Ptas. / plm2.  
Teléfono 20 50 67.

VENDEDOR COMPETENTE para ser promocionado en corto plazo a DELEGADO DE ZONA  
necesita Empresa de artículos de limpieza muy introducida en la provincia.  
Preferible con:  
- Conocimientos del ramo draguería.  
- Vehículo propio.  
Se ofrece:  
- Ingresos superiores a 750.000 ptas.  
- Dietas y desplazamientos.  
- Incorporación en septiembre.  
ESCRIBIR A: LOS SITIOS  
Ctra. Barcelona  
Ref. 261

VENDEDOR  
PARA EMPRESA GERUNDENSE DEL RAMO DE ALIMENTACION  
Persona dinámica, activa y responsable, con ganas de abrirse camino profesional en el campo comercial. No es necesaria experiencia. Coche a cargo de la empresa. Retribución económica a base de: sueldo fijo (25.000 - 30.000 ptas.) + incentivos + dietas.  
Interesados, presentarse en: SEAF-PPO, c/. Cruz, 2-4. GIRONA Ref. 13.647.  
Asesora en la Selección:  
**C. G. P.** PSICOLOGIA APLICADA  
Sta. Eugenia, 18 - 5.º, 2.º  
GIRONA - Tel. 20 24 96

TORRE ESTILO  
S' A G A R O  
ALTA COSTA BRAVA  
En 1.ª línea de mar, en Cala Sa-Tuna, 4 Hab., Salón. Com. Gres catalán 2 niv. Chimenea-Hogar. 3 Baños. Cocina americana. Garaje 2 coches. Piscina Barbacoa. Cuidado jardín, etc. Precio 2.450.000 ptas. y fac. 10 años.  
Informes: St. AMAT. Tel. 207 18 58, de BARCELONA. Sáb. y Fest. - T. 972-622024 de GERONA.

COCHES DESAPARECIDOS  
BRUJULA DELEGACION: GERONA  
José Antonio, 98 - SARRIA DE TER - Tels. 218182 - 218739  
LLAMENOS URGENTEMENTE SI LE HÁ DESAPARECIDO SU COCHE. UNICA EMPRESA EN ESPAÑA QUE COORDINA CON SUS DELEGADOS EN PROVINCIAS PARA LA LOCALIZACION DE SU VEHICULO.  
● Servicio permanente, laborables y festivos.  
Usted puede favorecerse de estos y otros servicios más por 3.500 pesetas anuales.  
COCHES: Seat 124, GE-2800-D, blanco; Seat 1430, GE-9478-C, blanco con franjas verdes en los bajos; Seat 1430, GE-3322-B, granate; Ford Fiesta, GE-1662-J, color naranja; Alfa Romeo, GE-5964-I, rojo descatopable; Seat 127, GE-8671-I, verde.  
MOTOS: Montesa Enduro 75 L., GE-5967-J, roja y negra.  
SI VE ALGUNO DE ESTOS VEHICULOS ABANDONADOS, LLAMENOS. GRATIFICAREMOS

LOS SITIOS, el diario de su provincia



**SU PROPIO CABELLO SOLUCIONA SU CALVICIE**

*Imperial Medical Center*

Avda. Generalísimo 474, 9ª planta  
Tels. 228 57 62 - 218 97 48

**INSTITUTO CAPILAR INTERNACIONAL**

Avd. José Antonio, 634, 10ª  
Tels. 302 01 49 - 318 81 30

**BARCELONA**  
MADRID VALENCIA SEVILLA BILBAO

# El terrorismo no se detiene

## Atentado en una cafetería madrileña: 8 muertos y más de 20 heridos

### Intensa acción policial en todo el país

(Viene de primera página)

Salamanca, se encontraba ocupado por unas 300 personas a quienes sorprendió el estallido del artefacto de potencia aún no establecida.

Una llamada anónima previno, poco antes de la explosión, de la colocación de un artefacto, pero según las informaciones de que

se dispone, no se atendió debido a que se habían recibido otros avisos similares y falsos en días precedentes.

Desde el momento en que se tuvo noticia del suceso al lugar acudieron un gran número de unidades móviles de las fuerzas de seguridad, bomberos y ambulancias.

Diversas dotaciones se dedicaron, inmediatamente, a las labores de descombro, rescate de las víctimas y traslado a los centros asistenciales situados en las proximidades de la cafetería.

Las víctimas del atentado, que hasta ahora no se reivindicó por ningún grupo extremista, fueron transportadas en ambulancias a la ciudad sanitaria "Francisco Franco", clínica "Covesa", equipo quirúrgico de la calle Montesa y otros establecimientos sanitarios de la zona.

Entre los heridos en el atentado se encuentra la redactora de la agencia "Efe", Paloma Sanz-Briz Quijano.

Tres de los muertos en el atentado fueron identificados como José Martínez Argüello, Fernando Manso García y una joven que responde a las iniciales A. M. R.

Otras tres de las personas muertas en el atentado son también mujeres.

Entre las personas heridas identificadas figuran, además, María del Carmen Aznar, Esther Méndez Andez, Andrés Tomé, María Luisa Ordóñez San Miguel, Nilsa Abarca, Aurelia Martínez, Julia Ayarce, Luis Chicote Elizalde, Eladio Medina, Francisco de Juan Beltrán, Amparo Redondo Fernández, María Teresa Santos Mayenco, Amadeo Martínez Canadel y Antonio Peña Fernández, Marine Ejernstron, Asunción del Olmo Atercio y Jesús González de Grado.

Un testigo presencial declaró a "Efe" que "Yo estaba en la calle cuando oí una explosión seca, que parecía proceder debajo de donde pisaba. Entonces pude apreciar cómo salía una columna de humo de la cafetería y que se habían roto varios cristales. También gente corriendo y oí muchos gritos".

Mientras los servicios de socorro proseguían las tareas de rescate, parte del público que se congregó en las inmediaciones —entre el que se advertía la presencia de miembros de "Fuerza Nueva"— profirió gritos de incitación al "Alzamiento Nacional", "Ejército al Poder" y "ETA asesina".

Varios jóvenes profirieron las mismas frases con la mano alzada y se registraron algunos enfrentamientos entre las fuerzas de orden público y las personas que intentaban romper el cordón policial tendido en torno al lugar del atentado.

### DETECCION DE UN COMANDO DE LOS "GRAPOS": DOS MUERTOS

Ademuz (Valencia), 2. (Efe). — Eva Alonso Arce y Félix Novales Gorbea, pueden ser los dos miembros del comando del GRAPO detenidos esta tarde en Ademuz. La identidad, según ha sabido Efe, no ha podido ser confirmada oficialmente, pues hay que cotejar documentaciones, por si las ocupadas pudieran ser falsas.

Estos dos detenidos serán trasladados a Teruel, de cuya Comandancia depende este puesto, para el correspondiente interrogatorio y diligencias.

Los dos cadáveres de los muertos en el enfrentamiento con la Guardia Civil se encuentran a disposición del Juzgado.

### DETENIDO EL DIRECTOR FINANCIERO DEL DIARIO DONOSTIARRA "EGIN"

Bilbao, 26. (Efe). — El director financiero del diario "Egin", Javier Galdeano, ha sido detenido por funcionarios del Cuerpo General de Policía de Bilbao, sin que por el momento se tenga noticia de cuáles son las causas que han motivado la detención.

Sobre las 2,30 de hoy, funcionarios de policía de Bilbao se personaron en el domicilio del señor Galdeano, y al ver que no se encontraba en casa —estaba en una reunión del periódico— esperaron en su domicilio de Las Arenas (Vizcaya) por espacio de casi una hora, en compañía de su esposa y los 3 hijos del matrimonio.

Inaki Esnaola, abogado que se ocupará de este caso, ha manifestado a "Efe" que "Javier Galdeano está en Comisaría de Bilbao, incommunicado, y que por el momento no se tiene ninguna idea de cuáles son las causas por las que se le ha detenido".

El señor Esnaola añadió que a pesar de que jurídicamente puede permanecer detenido e incommunicado por espacio de 10 días "esperamos que en un breve espacio de tiempo nos dejen verle y nos apunten cuáles son las causas por las que se ha tomado esta medida".

### DESARTICULADO UN COMANDO DEL M.P.A.I.A.C.

Las Palmas de la Gran Canaria, 26. (Efe). — Por la policía de Las Palmas ha quedado desarticulado un "comando" del movimiento independentista canario M.P.A.I.A.C. y han sido detenidos dos de sus miembros, según publica esta mañana el periódico "El Eco de Canarias".

Los arrestados son: Mansun Abdola Trabau y Luis Ramírez Miranda, y se encuentra en ignorado paradero Francisco Trejo Herrera. Mansun, que cuenta veinticuatro años de edad y es comerciante, se encontraba reclamado por la Audiencia Nacional en relación con un asalto a mano armada efectuado a la Caja de Ahorros de Madrid el pasado año, y desde entonces permaneció escondido en Las Palmas en varios pisos francos".

### ARRESTADOS TRES OBJETORES DE CONCIENCIA

San Sebastián, 26. (Efe). — Tres objetores de conciencia fueron detenidos en San Sebastián al término de una representación teatral al aire libre, en el barrio de Eguía. Los tres arrestados —Patri Goyalde, Julio González y Jaunma Facenda— vestían uniformes similares a los militares al ser detenidos.

Los objetores de conciencia de San Sebastián han expresado su protesta por este hecho, por considerarlo "un atentado más contra la libertad de expresión y opinión" y la asamblea de graduados del centro de María Reina también expresó su protesta, ya que uno de los detenidos es profesor de este centro docente.

### EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO REGRESA A MADRID

Madrid, 2. (Efe). — El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, acompañado del ministro del Interior, teniente general Ibáñez Freire, han emprendido viaje de regreso a Madrid, al tener noticias del atentado de la cafetería "California 47".

Ambas personalidades se encontraban en Sevilla con motivo de los actos en homenaje a las Fuerzas Armadas. El Presidente llegó a su despacho a las 12,40 de la noche.

# SUCEDIO EN GERONA

## Fue atracada la corresponsalia bancaria del Banco Popular Español en Borrassá

### Y el asaltante se apoderó de unas cuatrocientas mil pesetas



Los vecinos de La Sella, según se desprende de esta pancarta que cruza la carretera, que a la par es calle principal de la villa, temen más a las centrales nucleares que a la vecindad del Pantano de Susqueda. (Foto Suredd).

No por menos espectacular, dejó de ser casi igualmente provechoso que los atracos que se realizan en las pequeñas sucursales bancarias de nuestra provincia. Nos referimos al atraco que sufrió la corresponsalia del Banco Popular Español en Borrassá cuando su empleado, que según tenemos entendido reside en Figueres, se disponía a cerrar las dependencias para retirarse a su domicilio y fue acosado por un individuo que esgrimiendo un arma le ordenó la entrega del dinero, consiguiendo de esta forma unas cuatrocientas mil pesetas.

Seguidamente emprendió la huida en un coche matriculado de Barcelona.

### EXPLOSION

Sobre las dos de la tarde del viernes ocurrió una explosión, al parecer debido a un escape de gas, que afectó a la vivienda número 66 de la Urbanización Canyelles de Lloret de Mar, propiedad de un súbdito alemán, y que causó destrozos que han sido valorados en unas 80 mil pesetas, sin que afortunadamente, tuvieran que lamentarse desgracias personales.

### SUCEDIO EN FIGUERES

Nuestro corresponsal en la capital ampurdanesa, José María Bernils jr., nos ha facilitado las siguientes noticias relativas a sucesos ocurridos en Figueres a lo largo de las últimas horas.

### ALARMA EN LA SALA DEL TESORO DEL MUSEU DALI

A las 0,30 horas del pasado 24 de mayo, según pudo saberse ayer en Figueres, se dispuso la señal automática de alarma de la sala del tesoro del Museu Dali. La encargada del mismo llamó inmediatamente a la Policía Municipal, la cual se personó seguidamente en el edificio del Museu, registrándose una por una las salas del mismo sin que se encontrara puerta alguna forzada ni nada anormal. Se dedujo que la alarma pudo ser producida por una descarga eléctrica del transformador que se halla en dicha sala ya que en momentos de producirse alarma caía sobre la ciudad una fuerte tormenta acompañada de aparato eléctrico.

### UNOS LADRONES ACORRALADOS PUDIERON ESCAPAR

En la calle Heras de Vila, Figueres, unos ladrones que netaban robar en el mismo fueron sorprendidos por unos vecinos que lograron encerrarles en la escalera y avisar a policía. A pesar de la inmediata llegada de los efectivos policiales los ladrones habiendo sido terrado y saltaron edificios colindantes dándose así a la fuga.

## Padres y alumnos de La Salle, visitan LOS SITIOS



Entre las visitas que recibimos en nuestro periódico, nos complació recibir a los alumnos de séptimo EGB del Colegio La Salle quienes, además, dado que visitaron el periódico por la noche, durante la boración, estuvieron acompañados de padres y profesores, y también conjuntamente posaron en cámara de Pablotto.

# futbol

## El Español, con su gol 2.000, ganó al Burgos por la mínima

### Resultados de los encuentros de ayer

Barcelona, 2. — (Efe). — El Español ha derrotado por un gol a cero al Burgos en partido correspondiente a la penúltima jornada del Campeonato Nacional de Liga de Primera División, jugado esta noche en Sarriá.

Los primeros 45 minutos finalizaron con ventaja española de 1-0, que posteriormente quedaría como definitiva en el marcador.

El único gol del encuentro fue marcado a los 22 minutos como consecuencia de un centro desde la izquierda lanzado por Fernández Amado, que fue aprovechado por el paraguayo Ayfuch, quien de cabeza batió al portero burgalés. Un bonito gol, con doble valor para los amantes de las estadísticas, ya que éste es el tanto número 2.000 de los marcados por el Español en competición oficial.

El encuentro fue mediocre, tirando a malo. A lo largo de los primeros 45 minutos el Español creó más ocasiones de peligro que el Burgos, sobre todo, en un disparo a bocajarro de Díez que despejó Gorospe y en otro remate que perdió inexplicablemente Marañón.

Tras el descanso el Español bajó de tono especialmente al perder el control del centro del campo, como consecuencia de una lesión sufrida por Fernández Amado.

Arbitró el asturiano Medina Iglesias, que al parecer esta temporada se despidió del arbitraje profesional. Los equipos tomaron así:

Español. — Urruticoechea; Lanchas, Verdugo, Molinos; Canito, Ayfuch; Díez, Longi, Flores, Fernández Amado y Marañón. Sustituciones. — A los 40 minutos de la primera parte Mas

salió en la demarcación de Fernández Amado.

Burgos. — Gorospe; Valdés, Solas, Igartua; García Navajos, Navarro; López, Chazarreta, Portugal, Carreño y Pochín.

Sustituciones. — A los 40 minutos del segundo tiempo, Portugal, lesionado, fue reemplazado por Moret.

Antes de iniciarse el partido, aplausos para Canito, que hoy se despedía del Español tras su traspaso al Barcelona y algunos protestas contra el palco presidencial por haberse consumado dicho traspaso.

Alguna pancarta pidiendo a la directiva que el jugador Fortes no fuera uno de los incluidos en el lote azulgrana de la operación Canito.

### RESULTADOS DE LA LIGA ESPAÑOLA, ANOCHE

<b>Primera División:</b>	Español - Burgos	1-0
<b>Segunda División «A»:</b>	Cádiz - Elche	2-1
	Castilla - Tarrasa	2-0
<b>Segunda División «B»:</b>	Grupo primero:	
	Langreo - Ensidesa	2-0
	Tenerife - Real Unión	2-0
	Logroñés - Caudal	5-0
	Grupo segundo:	
	Lérida - Calvo Sotelo	3-0
	Badajoz - San Andrés	3-0
	Linares - Cacereño	1-0
	Barcelona At. - Díter Zafra	2-0
	Levante - Onteniente	3-0
<b>Tercera División:</b>	Grupo primero:	
	Turista - C.D. Gijón	2-1
	Gran Peña - Gijón Ind.	0-0
	Compostela - Cacabense	1-0
	Avilés - Cayón	5-0
	Grupo cuarto:	
	Los Palmas At. - Toledo	2-3
	Grupo quinto:	
	Mallorca - Paterna	2-0

### CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO "DARDO"

<b>INTERNACIONAL</b> Valencia - Hércules	<b>WINNER</b> Santander - Salamanca	<b>Chivite</b> Sevilla - Real Madrid
<b>FINISTERRE</b> Rayo V. - Barcelona	<b>PARADES</b> Real Sdad. - Las Palmas	<b>IKE</b> Zaragoza - Ath. Bilbao
<b>Slips cañamàs</b> Español - Burgos	<b>muebles palau</b> At. Madrid - Huelva	<b>Cerveza SKOL</b> Gijón - Celta

**THOMSON TV COLOR J. BURCH, S.A.**

S. J. Bta. La Salle, 18-20 - Teléfono 20.18.73

— GERONA —

COMPLETA GARANTIA Y RAPIDO SERVICIO TECNICO

Al producirse los medios tiempos...

2ª DIVISION

CADIZ	CORUNA	MURCIA
ELCHE	MURCIA	SABADELL
BARACALDO	GETFE	GRANADA
MALAGA	JAEN	
ALMERIA		
BETIS		

GOLEADORES DE LOS EQUIPOS CATALANES

1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
INT. IZQ.	INT. DER.	VOL. IZQ.	DEF. IZQ.	EXT. DER.	VOL. CEN.	DEL. CEN.	DEF. IZQ.	EXT. DER.	DER. IZQ.

El color de las flechas indica: Amarilla, 1.º tiempo; Verde, descanso; Rojo, 2.º tiempo; Negro, fin partido.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estos clavos.